Mundo Uruguayo

FEBRERO 14 DE 1962 $ 1.50 EN TODO EL PAIS



plumas y pieles

(ver página central)



—Bueno, señora, usted no perdió a su hija para siempre...



—...y ella me decía que iba a seguir en la Capital los estudios superiores de Comercio...



—Y ésta es la torta que hemos preparado para el cumpleaños del nene...

Cengramos y Viola

POR FOLA

















Mundo Uruguayo y sus lectores

LA UTE DEBE PONER COTO A CIERTAS MANIOBRAS

Señor Director:

Hace unas semanas he leído en este prestigioso semanario una protesta contra el procedimiento de un cobrador de la UTE. Hoy soy yo quien se ve obligado a presentar una queja contra otro. Sería conveniente que el Directorio de la UTE tome cartas en este asunto para evitar que el público piense que todos los empleados del ente son de la categoría de unos pocos, carentes de escrúpulos y que todas las oficinas tratan al público con la misma falta de cortesía que de un tiempo a esta parte caracteriza a ciertos mostradores del Palacio de la Luz.

Tengo que adelantar que desde hace 18 años vivo en la misma casa y que durante todo este tiempo las cuentas —de la UTE y de otros— siempre fueron abonadas con la más absoluta regularidad. Durante gran parte de este lapso dos cobradores atendieron el barrio. Ambos puntuales, amables, correctos. El primero se jubiló; el otro fue trasladado a otro radio en ocasión del descubrimiento del famoso y hoy olvidado desfalco de varios cientos de miles de pesos en la sección de recaudaciones y cuando se procedió a una reorganización de la cobranza.

En esta ocasión —hace poco más de un año— me tocó un señor cobrador que, aparentemente, está desarrollando una actividad tan vasta que para las cobranzas de la UTE no tiene libre sino los sábados. Tengo entendido que el horario oficial de la UTE, como el de todas las oficinas del Estado, está establecido por ley y por decreto. De modo que mirando solamente la faz legal— si el cobrador pasa por la casa de un cliente un sábado y deja un primer aviso y vuelve el sábado siguiente (en ambos casos se encuentra fuera del horario legal) y deja un segundo aviso amenazando con la supresión del servicio, comete una ilegalidad y la UTE podría ser enjuiciada por daños y perjuicios en caso de cortar el suministro de la corriente.

Parece que este señor lo sospecha también, pues para no dejar constancia de qué día efectúa la cobranza, nunca estampa la fecha de la misma en los recibos sino que los entrega tal como éstos salieron de la máquina de contabilidad.

Después de esta larga introducción, que Ud., señor Director, sabrá perdonar, paso a relatar la maniobra que me indigna y contra la cual debo elevar la más enérgica protesta.

Mis ocupaciones me alejan de la Capital todos los fines de semana; con la más absoluta regularidad, desde el viernes a última hora hasta el domingo por la mañana. Volviendo a mi casa el domingo 4 de febrero, encontré debajo de la puerta un "segundo y último aviso" de este señor cobrador que me intimaba a pasar el lunes 5 por la UTE y abonar mi cuenta bajo la amenaza de suprimir el servicio. Dice en el mismo aviso que efectuó la primera visita el día 24 de enero ppdo. sin haber podido cobrar. Esta afirmación no corresponde a la verdad. El 24 de enero era un miércoles. Este día, como todos los días de la semana (excepto el 27, sábado) nunca faltó una persona en mi casa para atender proveedores y cobradores. Naturalmente, sólo a aquellos que se presentaron. Este cobrador de la UTE falta a la verdad al afirmar que intentó cobrar el día 24 de enero. Ese día no estuvo ni en mi casa, ni siquiera en el barrio, y no pudo haber dejado aviso alguno.

Al examinar detenidamente el aviso en cuestión, encontrado el 4 de febrero, mi mayor sorpresa fue cuando descubrí que la fecha de la misma era: 31 de enero 1962. El señor Presidente de la UTE, un hombre muy erudito, posiblemente podrá explicar este misterio, o sea, cómo puede ser que un aviso dejado debajo de una puerta supuestamente el día 31 de enero, miércoles, haya aparecido recién el día 4 de febrero, domingo, y cómo es posible que entre tantas personas que habían franqueado la puerta de la casa desde el miércoles hasta el domingo, ninguna haya visto el papelito fatal... Y si la más alta autoridad de la UTE se siente incapaz de resolver el enigma, me permito aclarar el caso: el señor cobrador en cuestión no dejó ningún aviso el día 24 de enero; tampoco dejó un segundo aviso el día 31 de enero. Pues él no apareció en el barrio ni el día 24, ni el día 31 de enero. En realidad este señor, por sus múltiples ocupaciones, pasó por primera y única vez el día 3 de febrero, sábado, y recién este día empezó la cobranza de las cuentas del mes de diciembre de 1961. Estando, evidentemente, atrasado en el cumplimiento de sus deberes, por la premura le pareció conveniente simplificar su tarea y dejar en mi casa el día 3 de febrero un "último" aviso, alterando la fecha del mismo en 31 de enero ppdo., día en que ni siquiera se había acercado a este barrio. Con esta maniobra me obligó a pagar mi cuenta en el Palacio de la Luz, soportar los inconvenientes del caso y perder medio día de trabajo.

Creo que las autoridades de la UTE tienen la obligación de investigar este caso —tan frecuente durante los últimos tiempos—, no solamente para evitar más inconvenientes al público sino también para no robustecer la sospecha de que están tolerando impasiblemente los procedimientos arbitrarios de sus empleados.

Firma y dirección.

(Nota de la Redacción. — El nombre y dirección del autor de la presente carta y el apellido del cobrador aludido están a disposición de las autoridades de la UTE; asimismo la nómina de las personas que pueden atestiguar la veracidad de cada una de las afirmaciones contenidas en la denuncia. Además, obra en nuestro poder la copia fotográfica del aviso firmado por dicho empleado de UTE.).

OBLIGATORIA COLABORACION

Señor Director:

Un aviso publicado en la prensa diaria, por medio del cual se pone en conocimiento del público que está en venta una propiedad, no llama la atención de la generalidad del pueblo, pero cuando al leerlo nos enteramos de que la propiedad pertenece al agente policial Crescencio Jacinto Gómez, el hombre que arriesgó su vida en procura de detener un maleante para ofrecer con ello seguridad a nuestra sociedad, el panorama se presenta totalmente distinto. ¿Qué razones impulsan a la ciudadanía a mirar con pena la actitud de este modesto servidor del Estado? Pues que ha debido llegar a tal resolución en virtud de que por encontrarse en inferioridad física, consecuencia de la herida recibida en oportunidad de realizar tal procedimiento, se ha visto imposibilitado de realizar los trabajos particulares que cumpliera en sus horas libres, cuenta solamente con los $ 510.00 nominales de su condición de agente policial y por ello sin recursos para seguir cumpliendo con el compromiso contraído cuando comenzó a pagar su casa propia. Tampoco su señora, que colaboraba realizando tareas que le reportaban cierta remuneración mensual, puede cumplirlas, ya que el estado de salud de su compañero le obliga a un constante y permanente cuidado. El panorama, entonces, no puede ser más desolador. Las autoridades y el pueblo deben impedir que los sueños encaminados hacia la realidad con tanto sacrificio, se vean truncados por un hecho de la naturaleza del que me ocupa. La sociedad, desde el momento mismo en que desapareció el maleante que tanto temor sembró a su paso por la vida, quedó en deuda con la policía y éste es el momento en que tiene la gran oportunidad de enjugarla, aunque nada más que desde el punto de vista económico. Deben de organizarse colectas y debe el Estado tomar medidas, para que Jacinto Crescencio Gómez y los suyos, sigan el camino trazado. Que puedan quedarse en la casita propia y que tengan de la sociedad un permanente buen recuerdo. El aviso, entonces, que establece que en Las Piedras, Vista Linda, Manzana 64, Solar 4, se dan informes sobre la venta de la modesta edificación allí existente, debe desaparecer. Muchas gracias por esta publicación y reciba mis atentos saludos.

M. S. Favio

INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA

Walter Machado, calle César Mayo Gutiérrez 2460, Colón, Montevideo. ("Estando en una cárcel, hállome en la necesidad de encontrar buenos amigos...").

EL CUENTO DE LA SEMANA



—Un señor trataba de explicar a otro cómo podría evitarse la inflación.

—Mire, es como si, por ejemplo, usted fuera carnicero y accediese a rebajar un diez por ciento el precio de la carne.

—¡Muy bien! ¡Magnífico!

—¿Es usted zapatero? Pues rebaja un diez por ciento el precio de sus zapatos.

—¡Formidable! ¿Cómo el gobierno no habrá pensado eso?

—¿Es usted bodeguero? Pues rebaja...

—¡No, no! ¡Eso sí que no!

—¿Cómo?

—Claro hombre, ¡es que soy bodeguero!

AÑO XLIII — Nº 2233

Montevideo, Miércoles 14 de Febrero de 1962

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • PERMISO Nº 94.

Mundo Uruguayo

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919

Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

DIRECTOR: PABLO BODO

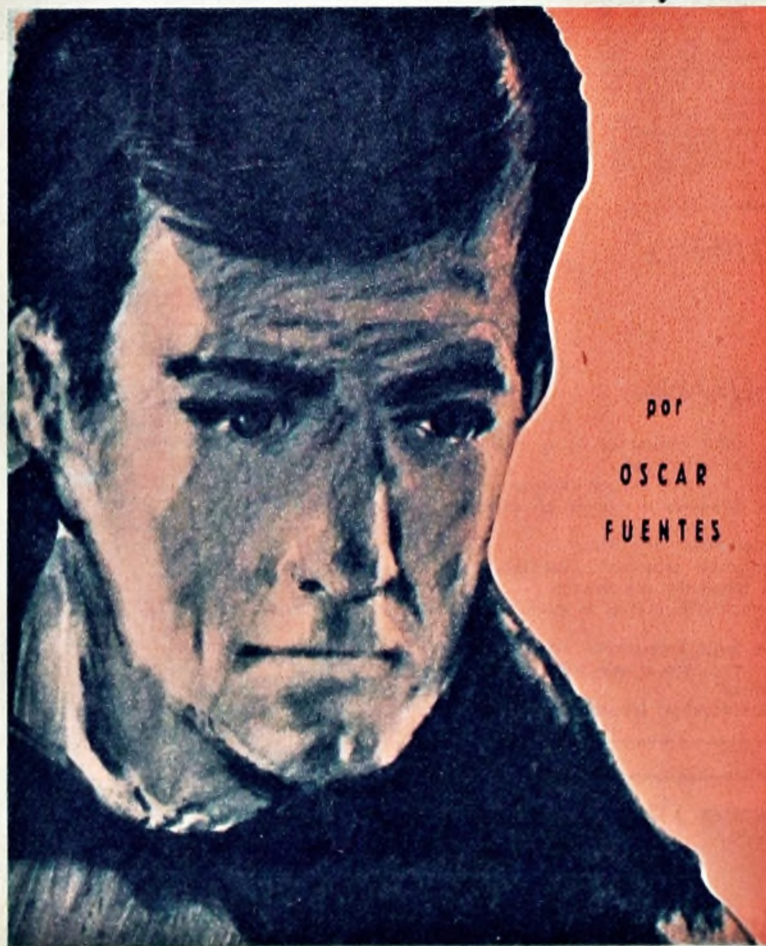
REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 • MONTEVIDEO • TELEFONO: 4 20 35

SUSCRIPCIONES ANUALES, POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 55.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 60.00; EUROPA $ 65.00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION. NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO

pasos inciertos hacia *el* primer AMOR

ESTA es la segunda nota de una breve serie de enfoques sobre nuestra generación, apuntes con los que trato de demostrar que no estamos tan "perdidos" como se afirma en diferentes sectores. Siempre basándome en mis recuerdos y experiencias personales, encaro ahora el aspecto sentimental, es decir la posición de la juventud uruguaya frente al amor y sus problemas, punto muy importante puesto que hemos sido rudamente atacados por una supuesta frivolidad e irresponsabilidad que nos han atribuido los "desconocidos de siempre". He tratado de llegar a los límites de la sinceridad y la franqueza, pero comprendo que esta revista no puede insertar en sus páginas todas las intimidades que podría revelar.

Estoy seguro que los lectores jóvenes comprenderán que yo sé mucho más de lo que digo. No me preocupa, dado que yo sé que ellos saben mucho más de lo que la mayoría de la gente cree que saben.



NO recuerdo exactamente cuándo adquirí esta convicción, pero creo que no comenzamos realmente a vivir hasta que no sentimos y comprendemos lo que es el amor y el odio. Es decir, que nadie que no haya amado u odiado nunca, puede afirmar que conoce la vida.

No quiero entrar a polemizar sobre la naturaleza de estos sentimientos, sobre sus respectivas condiciones de superior o inferior, digno o degradante, etcétera.

Lo que quiero destacar es la influencia que tienen ambos —especialmente el amor— sobre la adolescencia, sobre todo por las hondas huellas que dejan en la exacerbada sensibilidad de los que están atravesando esa etapa de transición.

Con el advenimiento de la pubertad, los muchachos ya están preparados físicamente para amar, pero aún demoran dos o tres años en alcanzar el estado anímico necesario.

Este período al que podríamos ubicar entre los doce y dieciséis años —con límites obviamente elásticos— se caracteriza por el descubrimiento de las facultades sexuales.

Por supuesto que esto no tiene nada que ver con el amor, por lo menos con ese sentimiento puro y elevado que tratábamos de imaginarnos antes de tomar contacto con él. Y creo que no necesito especificar a que clase de amor me estoy refiriendo.

En torno a la relación afectiva entre un hombre y una mujer —para el caso, entre dos jóvenes— existe una verdadera mitología, sustentada por todas las artes y todas las formas de expresión conocidas, que van creando una gran expectativa y ansiedad por saber cómo es en realidad.



El primer amor... el primer beso... las cosas más bellas de la vida.

En la mayoría de los casos, el primer amor viene precedido de lo que —coincidiendo con las más conocidas autoras de folletines románticos— denominaremos "deslumbramiento".

Generalmente sucede cuando ellos recién comienzan a acostumbrarse a los pantalones largos y ellas dejan de tambalearse sobre los tacos altos.

La imprecisa escenografía de estos incipientes avatares sentimentales puede ser un aula liceal, el barrio donde vivan o la empresa en que ambos trabajen. El lugar donde se produzca tiene gran importancia, puesto que influenciará notablemente al primerizo "metejón", imprimiéndole características propias de cada ambiente.

A mí me sucedió en un establecimiento comercial, al que ingresé después del liceo. Debo acotar que mi paso por secundaria no marcó ningún evento importante en este aspecto. Me gustaron muchas de mis compañeras en esos años, pero ahora sé que yo no estaba lo suficientemente maduro como para "sentir" algo hacia cualquiera de ellas.

Lógicamente, comenzar a trabajar significó una profunda mutación para mí, dado que me puso en contacto con una realidad que pocos meses antes apenas sospechaba.

El joven que se gana la vida piensa de muy distinta manera del joven que le costean la vida (y los estudios). Podrá ser más listo e inteligente este último, pero, teniendo la misma edad, siempre será más maduro el que trabaja.

Pues bien, me encontraba perdido entre aquellos muchachos, la mayoría de mis compañeros de trabajo, hasta que la conocí a ella. Comenzó por gustarme físicamente. Tenía 14 años, pero aparentaba algunos más, porque estaba muy bien desarrollada. Era rubia y su cabello se recogía atrás en una simpática "cola de caballo", que se meneaba graciosamente cuando caminaba.

Ella cumplía funciones en uno de los varios pisos del edificio, exactamente frente a la puerta —tipo rejilla— del ascensor. Recuerdo que yo me introducía en el lento elevador, para mirarla furtivamente al pasar.

Después decidí declarármele. Como no me atrevía a hacerlo personalmente, le escribí una carta —que en aquel entonces me pareció una obra maestra epistolar— con tan desastrozo resultado que casi abandono mi afición por las letras.

Finalmente, cobré valor y le hablé No fue una sino varias veces, pero siempre me sucedía lo mismo... me ruborizaba, comenzaba a tartamudear y perdía el hilo del discurso que me había preparado mentalmente para endilgarle.

Ella no dejaba de mirarme con aquel aire sofisticado —del cual yo aprendería a bularme años más tarde, pero que en esa época me turbaba hondamente. Me sonreía con malicia y volvía a rechazarme. Aquella situación se prolongó por espacio de un año y meses. En el ínterin, yo me fui "endureciendo", cambiando gradualmente la alegre despreocupación estudiantil por el amargo humorismo de mis compañeros de trabajo. Y si bien es cierto que nunca logré identificarme totalmente con ellos, es evidente que me trasmitieron algo de su idiosincrasia.

Aprendí a mirar las cosas con más objetividad y realismo, de tal forma que ella ya no me gustó tanto. Mi "deslumbramiento" recibió su golpe de gracia poco después, cuando abandoné aquella ocupación y dejé de verla. Así, tan repentinamente como había llegado, se esfumó aquella ilusión juvenil.

Analizados los hechos a la distancia, he llegado a la conclusión de que la chica se divirtió a costa mía, pero no le guardo rencor por eso. Aunque ya casi ni me acuerdo de ella, cuando lo hago prefiero evocar que fue mi aliciente y mi sostén para concurrir todos los días —con entusiasmo y optimismo— a aquel establecimiento que era un verdadero purgatorio y que de no mediar su presencia allí, hubiera sido un infierno.

o

Ahora bien, este proceso que estoy enunciando es de carácter universal. Se cumple en casi todos los países —hay variaciones antinaturales, impuestas por tradiciones y ritos —y en casi todos los jóvenes— aunque también existen individualidades imposibles de encasillar en ninguna regla.

Situándonos en nuestro medio, nos encontraremos con algunas características especiales en la evolución sentimental de los jóvenes.

Un factor importantísimo a tener en cuenta, es la amplia libertad de que gozamos, condición que desde el orden político se hace extensiva a todos los otros órdenes de nuestra existencia. El Uruguay —mejor dicho Montevideo, sus alrededores y las ciudades medianas del Interior— es muy distinto al resto de América Latina. Podemos decir —sin temor a que los panamericanistas pongan el grito en el cielo— que nuestro mundo es uno y el de ellos es otro.

Nuestra capital es posiblemente la ciudad más "europea" de este continente. Y no por la fría belleza del cemento, sino por la sicología de sus habitantes. Nosotros recibimos y asimilamos influencias europeas con más fa-

cilidad que otras naciones vecinas, porque estamos mejor preparados para ello. Por supuesto que también estamos directamente influenciados por los Estados Unidos, pero no en el aspecto sentimental. Nuestra juventud baila al ritmo del "jazz", pero pueden ustedes estar seguros de que es muy diferente lo que se dice aquí de lo que se escucha allá en las mismas circunstancias. Los norteamericanos son extremadamente tímidos y timoratos en sus primeros años de galanes. Es cierto que ocurren muchas violaciones con participación de jóvenes, pero esto es precisamente a causa de las tremendas compulsiones a que se ven sometidos.

Nosotros en cambio, tenemos más facilidades en este sentido.

¿Está bien o está mal?

Escabrosa pregunta que tiene una concreta respuesta: está bien que sea así, lo que está mal es como se hace. Que yo recuerde, jamás mis padres, ni mis maestros, ni mis profesores, me hablaron de estos problemas. Consultando con muchachos y muchachas de mi edad, me convencí de que la mayoría de ellos estaban en las mismas



condiciones. Es decir, que casi todo lo que sabían sobre el punto, lo habían aprendido en conversaciones con jóvenes mayores que ellos, pero todavía irresponsables, que dan una noción deformada de las cosas, tergiversando y ensuciando algo que, por su importancia, merecería más cuidadosa atención y no cubrirlo con un hipócrita manto de silencio, sólo descorrido para hacer bromas de mal gusto a costa de eso.

Es que nuestra estructura social aún conserva las taras hispánicas (por más que le hemos estado dando duro estos últimos años), el cínico dualismo de las "mujeres malas" y las "mujeres buenas", las mujeres con las que uno puede casarse y las que están para "pasar el rato".

Felizmente, las cosas están cambiando. La nueva generación (esa a la que apostrofan como "perdida") no frecuenta a esas desdichas —esto es una verificación personal, confirmada por estadísticas oficiales— en las alarmantes escalas en que lo hacían los tan

mentados "muchachos de antes", algunos de los cuales son hoy furibundos moralistas.

PRIMER AMOR

Esta es una de las cosas más bellas de la vida. Compadezco a los que reniegan de él, a los que lo desprecian y a los jue lo ensucian.

La auto-censura me impide narrarles mi experiencia en este sentido, fascinante aventura vital que integra el acervo de mis cosas más preciadas. Es que me resulta imposible realizar el "striptease" total del espíritu, ni siquiera amparado por un seudónimo. En aras de una ambición desmedida y de un vivir vertiginoso —ninguna de las dos cosas las impusieron los jóvenes— se ha sacrificado lo mejor de épocas pasadas, como ser el idealismo y el romanticismo.

Yo puedo afirmar que no han muerto. El idealismo vive en los jóvenes uruguayos que anhelan grandes cambios, sin derramamientos de sangre, sin avasallar a sus semejantes, sin intereses personales.

El romanticismo renace con renova-

Roberto Castoral



Los "juegos de salón" y los paseos pueden ser inocentes... o no.

inciertos hacia el primer AMOR

"He soñado más que lo que he vivido. Si no se realizan mis sueños más vale morir"

Martha R. Durfelt



dos bríos cuando dos jovencitos se enamoran. Con ese sentimiento alcanzan la plenitud de la alegría de vivir. Y quién podría convencerles de que eso que tienen no es lo definitivo...? Que la vida les deparará otras sorpresas, algunas amargas, otras alegres, muy pocas tan felices como esa primera ilusión.

A través de ese primer amor, uno aprende a conocer la vida. De él depende la actitud futura hacia todas las cosas que nos rodean. Porque esa intensa relación afectiva, que casi nunca conduce al matrimonio, por la edad de sus protagonistas, deja, sin embargo, profundas estrías en los que la vivieron sinceramente. De allí que me permito aconsejar a los padres que preparen a sus hijos para esta eventualidad y que cuando llegue no menosprecien ese sentimiento. Por el contrario, deben tratarlo con suma delicadeza —por supuesto más si se trata de una jovencita— y cuando sobrevenga la —generalmente— inevitable decepción, deben rodear al sufriente —sí, porque se sufre y mucho, cualquiera con buena memoria asentirá— con todo el calor de hogar que puedan brindarle.

A los adultos de mala memoria, una sola recomendación: por favor no tiren más basura sobre una de las pocas cosas buenas que están quedando en este mundo, dirigido por Uds. y explotado por Uds.

excurs
LU



En la feria de Leipsyg fue presentada la esfera completa de la Luna, preparada a base de las fotos tomadas por el satélite lanzado por los rusos.

por JULES MARSHALL

A inicios del siglo XVI, recién descubierta América, España esperaba del nuevo continente oro y almas. Oro, para llenar las cajas del Estado, y almas, para consagrar a la Iglesia de Roma a mayor gloria de Dios. Hoy, en el umbral de la era espacial, los hombres no saben exactamente qué esperan de la conquista de la luna. Los militares y políticos desearían hacer de nuestro satélite una base que les asegurara la supremacía mundial; los astrónomos confían en hallar solución de problemas que dejan al resto del mundo indiferente; los biólogos no ven la hora de explorar la superficie de la luna para descubrir los signos balbuceantes de la pre-vida, las moléculas, sintetizadas por los rayos ultravioletas, que, apenas llevadas a un lugar adecuado, deberán realizar bajo la lente del microscopio, la gran aventura de la evolución.

Hoy ya estamos a punto de conquistar un cuerpo celeste. Y la luna lo será, sin duda. El perfil del monte Leibniz se hará tan familiar para nuestros hijos como lo son para nosotros las Pirámides, y hablarán del Golfo de los arcoiris, la zona lunar donde descenderán las astronaves, con el mismo entusiasmo con que los españoles del siglo XVI hablaban del Golfo de México.

Un mundo nuevo, pues, se abre ante la humanidad. Es un mundo pequeño e inhóspito. El sol lo bate con furia salvaje y bajo su ardiente calor, no atemperado por la atmósfera, las rocas se calientan hasta temperaturas superiores a las de agua hirviente y se quiebran como la cerámica bajo la llama. Cuando desciende luego la noche lunar, el calor acumulado de día se dispersa rápidamente por el espacio y en el curso de pocas horas, las rocas hirvientes se enfrían hasta alcanzar casi la temperatura del cero absoluto, bajo la cual todas las moléculas se detienen y la materia asume la rigidez de la muerte.

Este Sahara y este Artico que se alternan al ritmo de quince días uno de otro, niegan a la luna toda posibilidad de convertirse en un cuerpo celeste po-



Un hombre de sesenta kilos de peso, en la luna pesaría diez kilos, pero como su sistema muscular permanecería invariable, podría dar con facilidad grandes saltos, tanto de alto como de largo.

Naturalmente, estos saltos serían a cámara lenta. En la tierra, un cuerpo que cae emplea un segundo en recorrer diez metros, (exactamente 9.8, cifra que se simboliza con la letra g, inicial de gravedad). En la luna, un cuerpo al caer recorre solamente un metro y medio en cifras exactas: g-1.64 m/sec. En la luna, ofrecerían un espectáculo extremadamente curioso: se vería a las personas moverse a grandes saltos con majestuosa lentitud.

La poca fuerza de gravedad lunar, además de originar estos efectos que harían la alegría de un coreógrafo, es asimismo la responsable de las terribles condiciones ambientales, todas derivadas de la falta de atmósfera. Como es bien conocido después del lanzamiento de los satélites artificiales, a fin de escapar a la fuerza de gravedad ejercida por un cuerpo celeste, es necesario moverse a determinada velocidad que los astrónomos denominan "velocidad de fuga". En la tierra, la velocidad de fuga equivale a 11,188 kms. por segundo, o sea, aproximadamente, 40.000 kilómetros por hora. En la luna, la velocidad de fuga es obviamente menor. 2.38 kilómetros por segundo, es decir, 8.600 kms. por hora. Para alcanzar dichas velocidades el hombre ha tenido que perfeccionar una técnica complicada. En la naturaleza, por el contrario, tales velocidades son bastante comunes, como es precisamente la velocidad poseída por las moléculas que componen los gases. A cero grado, por ejemplo, las moléculas del oxígeno se mueven a una velocidad de 1.31 kms. por segundo. El famoso astrónomo James Jeans, demostró que si la velocidad molecular alcanza un tercio de la velocidad de fuga, la atmósfera permanece junto al cuerpo celeste por no más de varios millares de horas, o sea, de varias semanas.

LAS MANCHAS DE LA LUNA

En el segundo canto del "Paraíso" Dante pregunta a Beatriz las razones de las manchas oscuras que aparecen en la luna. El primer hombre que pudo dar una respuesta fue Galileo. Con su telescopio de poco aumento, logró descubrir los montes y los cráteres, en tanto que las manchas, de color gris casi cerúleo, le parecieron mares. Y así se creyó durante muchos años. El jesuita Giovan Battista Riccioni (1598-1671) al dibujar uno de los primeros mapas de nuestro satélite, bautizó estos mares con los extraños nombres que

blado por seres vivientes. Su superficie es bastante pequeña. Las dos Américas, miden cuarenta y un millones de kilómetros de superficie, en tanto la Luna llega sólo a los treinta y seis millones. Se necesitarían cuarenta y nueve lunas para obtener el mismo volumen de la tierra, sin embargo, puesto que nuestro satélite posee una densidad no muy elevada, se necesitarían ochenta y una lunas para igualar el peso de la tierra. La pequeña masa lunar hace que la fuerza de gravedad sea muy exigua, equivalente a un sexto de la terrestre



La llegada de la primera expedición científica a la Luna que ocurrirá —según el autor del dibujo—, en el año 1980.

aún usan hoy los astrónomos: Mar de la Serenidad, Mar de las Lluvias, Mar del Néctar, Mar de las Crisis, Océano de las Tempestades, Lago de los Sueños. Estos fueron los nombres que surgieron de la fantasía del padre Riccioli, quien parece que se abandonó a su estro inventivo con la alegría de un explorador que bautiza nuevas tierras apenas descubiertas. La realidad es que, a despecho de su color los mares no son extensiones de agua. Si lo fuesen, se reflejaría en ellos el sol como un pequeño punto extremadamente brillante. Por el contrario, apenas de observar nuestro satélite con un telescopio que posea cierto aumento, no sólo no se descubre ningún reflejo, sino que se advierte fácilmente la naturaleza escabrosa y disértica de los presuntos mares. En efecto, dichos mares no son más que vastas llanuras formadas por materiales de color pizarra. En estos últimos años, mediante la utilización de polarímetros, fotómetros y espectrógrafos, se ha establecido que los mares son extensiones de lava, recubiertas aquí y allá por una sutil capa de polvo volcánico.

SETENTA MIL CRATERES

Como ya dijimos fue Galileo, quien reconoció que nuestro satélite no es una bola lisa, sino un mundo áspero y desigual como la tierra, cubierto de montes, valles y quebradas. De todas las formaciones que el telescopio descubre a la luna, la más extraña, por inesperada, son los cráteres, así llamados por su semejanza a gigantescos cráteres volcánicos, cuyo origen si bien pudo ser debido a erupciones, todo hace creer que se debe a fenómenos no conocidos nunca en la tierra.

Estos cráteres, que Galileo llamaba "plazas", son habitual y perfectamente redondos, aunque existen también algunos poligonales, teniendo el fondo plano, a veces con otro pequeño cráter en el centro, parecido al de nuestros volcanes. El astrónomo alemán Johnn Friedrich Julius Schmidt, que trabajó durante años en el observatorio de Atenas y que en 1784 publicó un gran mapa de la Luna de un metro ochenta de diámetro, contó más de 30.000 cráteres. En la actualidad se considera que la Luna, en su única cara visible, posee por lo menos 70.000, o más. Varios de estos cráteres superan los 200 kilómetros de diámetro. No se conoce exactamente el origen de estas extrañas formaciones y, generalmente, se considera que la mayoría de los cráteres lunares fueron producidos por el bombardeo de meteoritos.

La Luna posee asimismo imponentes cadenas de montañas. La escasa gravedad y la falta de erosión hacen que los montes sean rispidos y altos. La cadena de Leibniz que se halla precisamente al borde lunar en posición sursuroeste, supera los 8.000 metros, y son muy frecuentes los picos de 6.000 y 7.000 metros. En sentido opuesto, existen grandes depresiones, como el cráter Newton, cuyo fondo alcanza los 7.000 metros.

Esta es, pues, la Luna que aparece en el telescopio a una observación superficial. Un examen más atento y prolongado, con la ayuda de los instrumentos que existen a nuestra disposición, nos ofrece tal cantidad de datos que hoy casi podemos imaginarnos lo que los primeros astronautas encontrarán al abrir la puerta de su cohete y poner el pie sobre el mundo lunar. El golfo de los Arco Iris que da sobre el Mar de las Lluvias, el más vasto de la Luna, será quizás elegido como zona de aterrizaje y dentro de un siglo, se alzarán en él todos los grandes astropuertos que enlazarán la Luna con la Tierra y los demás planetas. El golfo de los Arco Iris se halla a latitud alta, a un millar de kilómetros del Polo Norte lunar. Esta posición lo hace más bien fresco: a mediodía, en el momento de mayor calor, la temperatura permanecerá en los 90 grados sobre cero sin elevarse a los 120 que es lo normal hacia el ecuador.

LA CORONA DE PLATA

La primera impresión que recibirán los astronautas apenas desembarquen de su cohete, será la de una suprema tranquilidad. Desde hace mil millones de años o más, en la Luna no ha sucedido ningún cambio. Una telaraña tejida en una caverna hace mil millones de años, se encontraría allí perfectamente intacta, ya que no existiendo atmósfera no existe intemperie: el espacio vacío conserva las cosas por toda la eternidad.

El golfo de los Arco Iris está formado por un antiguo y colosal cráter cuyo borde meridional aparece sumergido en la lava del Mar de las Lluvias. Al norte está cerrado por el cabo La place y al sur por el cabo Araclide. Su suelo, formado por lava de un frío color cerúleo parecido al de un gran bloque de hielo, está cubierto por una sutil capa de polvo de pómez. En la violenta luz solar, la tierra lunar deslumbra los ojos de los astronautas, pero al alzar la vista no se descubre un claro cielo africano como la gran claridad hace imaginar, sino un negro manto de terciopelo en el cual resaltan las estrellas con evidencia impresionante perfectamente inmóviles, sin el característico parpadeo que nuestra atmósfera les imparte. La Vía Láctea, como una enorme nube blanca, atraviesa todo el firmamento. En esta oscurísima noche, comparable a ciertas noches nuestras de invierno en las altas montañas, se descubre el sol en determinado punto. La carencia de atmósfera, o sea, de moléculas que esparzan la luz solar por donde quiera, anulando la luz de las demás estrellas, es la causa de esta curiosa apariencia del sol que se destaca, profundamente amarillo, en un cielo negro. En torno al sol se ve la llamada "corona", o sea, la atmósfera del sol, incandescente debido a su altísima temperatura. Esta corona tiene una característica color verde-plata que tiende al amarillo en la parte más próxima al sol. Formada por grandes penachos irregulares que se adejan del astro por una distancia que, en al unos casos, llega a doce diámetros del sol, no es compacta, sino formada por una serie de halos alternativamente más oscuros y más claros, de estructura extremadamente fina, envolturas que rodean pequeñas protuberancias del sol y que se pierden dentro del penacho. En resumen, en el cielo lunar el sol se muestra en toda su magnificencia como una estrella amarilla, de luz cálida y con su gran corona de helada brillantez.

AL PIE DEL CAUCASO

En este paisaje tan extraño, debido a ese cielo nocturno que cubre un terreno iluminado por un día de claridad africana, los astronautas, embutidos en sus escafandras de aluminio y a bordo de fuertes jeeps especiales, emprenderán la exploración de la Luna. Desde el golfo de los A co Iris, en las proximidades del Polo Norte, se encaminarán hacia Tycho, el gran cráter de 87 kilómetros de diámetro que surge en las cercanías del Polo Sur. Partamos en su compañía.

excursión a la

Salgamos del golfo de los Arco Iris en dirección a occidente y teniendo a la izquierda la cadena de montañas que nos separa del Mar del Frío al que llegaremos más adelante, atravesando los Alpes por el "Valle" enorme surco de los 10 kilómetros de ancho y 150 de largo, que corta en dos la cadena montañosa. Este maravilloso camino, recto como una vía imperial de Roma, fue abierto por un enorme meteorito que rozó la superficie lunar derribando en su vuelo una parte de los Alpes. Para llegar al Valle es preciso recorrer toda la parte septentrional del Mar de las Lluvias. Es un paisaje monótono, sólo interrumpido por el súbito cambio del polvo que cubre la lava azul y verde. A veces el polvo es de un gris plomizo, otras de un color rojizo, otras de un blanco deslumbrante, casi parece que hubiese nevado. Por último, al cabo de una marcha de 400 kilómetros, se ve surgir en el horizonte un agudo obelisco: es Pico, un curioso monte de 2.000 metros de altura, de perfil abrupto que se eleva a un centenar de kilómetros de los primeros contrafuertes de los Alpes.

Luego de haber dejado Pico a nuestras espaldas, bastan pocas horas para arribar ante la cadena de los Alpes que interrumpe el horizonte, elevándose hasta unos 4.000 metros de altura. Esta cadena se extiende a lo largo de 200 kilómetros. Precisamente en el centro presenta un corte pavoroso, una especie de corredor inmenso. Es el Valle, que enlaza el Mar de las Lluvias al Mar del Frío. Adentrémonos en esta garganta salvaje.

Las rocas que la forman son de mil colores. Se sabe que las montañas fueron originadas por corrugamientos del

terreno y que, con frecuencia, conservan aún la estructura estratificada del material que originó su creación. En la Luna, donde ningún proceso de erosión atmosférica ha podido mudar la forma asumida primitivamente por las montañas, esta secuencia de estratos es todavía visible. En aquellos lugares donde, por afortunado azar, los estratos son de distintos colores, las montañas ofrecen un fantástico aspecto.

La Luna está ciertamente repleta de minerales. A grosso modo, su superficie debe tener la misma composición que la terrestre. Naturalmente, en el estado actual de las cosas, no se puede pensar en aprovechar esas riquezas. El costo de un gramo de oro lunar, habida cuenta de los gastos de transporte luna-tierra, alcanzaría cifras pavorosas.

Atravesado este Valle de fantásticos colores, torceremos hacia el sur en dirección al Mar de la Serenidad, rozando el Cáucaso y pasando al pie del cráter de Eudoxo. Desde aquí se abren ante nosotros más de 1.600 kilómetros de llanura, formada por los dos mares: el de la Tranquilidad y el Néctar. Llegados al sur de este último mar, el paisaje cambia de pronto. Hasta ahora, si excluimos el cruce de los Alpes, que no ha ofrecido mayor dificultad con ayuda del majestuoso Valle, hemos

l u n a

avanzado siempre por el suelo plano y compacto de los mares. Ahora comienza la etapa más dramática de la exploración. Los astronautas que ven el sol acercarse al ocaso, deciden detenerse y pasar la noche (que dura quince días terrestres) en un refugio y esperar un nuevo día para iniciar la parte más difícil del viaje. Al sur del Mar del Néctar surge un gran cráter medio sepultado, semejante, en pequeño, al golfo de los Arcos Iris. Los exploradores se adentran hasta alcanzar la parte sur del borde. Aquí, al cabo de horas de búsqueda, es hallada finalmente una gruta en la cual se monta una gran cámara herméticamente cerrada que les servirá de refugio durante toda la noche lunar. Un pequeño reactor atómico les suministrará el calor necesario para soportar el terrible frío externo, próximo al cero absoluto.

Sobre este mapa de la luna se ha trazado la ruta de un viaje imaginario descrito en el presente artículo. Aparecen también en él los "mares" principales, las cadenas de montañas y algunos cráteres. El estudio de nuestro satélite está ya tan adelantado que se conoce su topografía con máxima exactitud. Efectivamente, los modernos telescopios permiten descubrir formaciones cuyas dimensiones alcanzan centenares de metros. El duomo de Milán, por ejemplo, situado en medio de una llanura lunar, podría ser visto desde la tierra como un punto claramente definido.

LA AUREOLA DE TYCHO

Al fin, después de quince días de noche, reaparece el sol. Los exploradores abandonan su refugio y reanudan la exploración. Ahora el terreno accidentado no permite ya el uso de los jeeps. Es preciso ir a pie, ayudándose con pequeños cohetes fijados a la espalda que permiten dar grandes saltos inocuos por la poca gravedad que hace lentas las caídas. Para llegar a Tycho, objetivo de los exploradores, es necesario atravesar una zona de 1.400 kilómetros, acribillada de cráteres de toda dimensión y atravesar la cadena de los Montes Altai.

Para arribar a Tycho, donde les espera una astronave que les llevará de regreso a la tierra, los exploradores se verán obligados a atravesar muchos cráteres, trepando hasta la cima de sus majestuosos recintos, descendiendo a sus oscuros anfiteatros y subiendo de nuevo para salir de la vorágine. Durante estas fatigosas jornadas los astronautas recogerán muestras de rocas y dibujos del relieve que servirán luego para establecer definitivamente el origen de los cráteres. Mientras tanto aunque Tycho aún está lejano, ya se descubre su presencia. Algunos cráteres lunares, y en particular Tycho, se hallan al centro de un vasto sistema de aureolas luminosas que pueden ser vistas desde la tierra, especialmente durante el plenilunio, cuando la posición favorable del sol las hace centellear. La aureola que parte de Tycho tiene un ancho de una decena de kilómetros y un largo de más de mil y, precisamente en el plenilunio, aparece tan brillante que toda la zona refulge como si estuviera cubierta de hielo. Estas fajas luminosas deben estar formadas de materia vidriosa. Debido a que irradian de los cráteres y corren sobre los otros cráteres, sobre cadenas montañosas, sobre los mares, se presume que son producto de la explosión que ha generado los cráteres.

MILLONES DE PLANETAS

He aquí pues, que nuestros exploradores comienzan a caminar sobre esas anchas fajas de roca luminosa que deslumbra la vista como un espejo. Siguiendo estas cintas no se puede equivocar el camino e infaliblemente se llegará bajo los grandes murallones que forman el recinto de Tycho, murallones de casi quinientos metros de alto. Durante todo el largo camino, los biólogos de la expedición han continuado recogiendo muestras de roca y de polvo tomados en los lugares más recónditos. Como dijimos antes, hay serias razones para considerar que en la superficie lunar existen moléculas orgánicas formadas bajo la acción catalizadora de los rayos ultravioletas. Estas moléculas, que ya han sido sintetizadas en laboratorio, no están vivas, pero constituyen la base esencial para todo tipo de materia viviente. Si se hubieran formado en la luna tal como se forman en el laboratorio bajo la lámpara de cuarzo de los químicos, se podrá llegar a la conclusión de que, aún deshabitada, la luna es la sede de la pre-vida, o sea,

(Continúa en la pág. 59)

EL que haya recorrido la costa que se extiende entre Dieppe y el cabo de Ailli, habrá visto la pintoresca aldea de Varengeville, a la que van a visitar las ruinas del castillo de Angó todos aquellos enamorados de la arquitectura del siglo XVI. En esa aldea, no muy lejos de la iglesia, se alza, circundada de madreselvas y jazmines y expuesta a los cuatro vientos, una casa de forma rectangular y de dos pisos.

El sencillo y confortable interior de dicha casa es mucho más amplio de lo que se figura el viajero que la ve desde el camino. Yo he tenido ocasión de conocer el comedor con muebles de estilo inglés, y la sala, guarnecida de tapices persas, y ricamente amueblada, llena de floreros y cestos de costura que hablan al visitante de la presencia de una mujer.

Durante mi primera estancia en Varengeville interrogué al hijo de uno de los más acaudalados vecinos del lugar en torno al propietario de aquella casa, tan audazmente enclavada en lo más alto de la costa, al filo de un acantilado.

—Esa casa —me informó mi joven interpelado— es de un individuo muy original, llamado Barthélemy, que habita en ella todo el año en compañía de su mujer y de su hijita. No creo que sea familia de origen normando, y recuerdo perfectamente aún el día que llegaron y compraron un terreno en un lugar en que nadie habría osado construir su vivienda. Ellos, sin embargo, hicieron edificar esa bella casa, en torno a la cual todo parece crecer como por arte de magia.

"Míster Barthélemy se ha granjeado el respeto y la adoración de todos, porque es muy caritativo. A nuestros labriegos, aparte de enseñarles una serie de cosas útiles, los atiende en forma desinteresada cuando están enfermos, dándoles, además, lecciones a los pequeños. Es un hombre tan hermoso como modesto, de unos treinta y seis años, afable y gentil. Su presencia no nos molesta, mas nos cohibe. Nunca nos hizo una observación ni se mezcló en nuestros asuntos, pero cuando nos hallamos ante él, inevitablemente perdemos el albedrío y dejamos de hacer nuestra voluntad. Bebe únicamente agua con unas gotas de vino, come sobriamente, no fuma y jamás caza en ninguna estación del año, pues, asegura, no le depara ningún placer matar. No crea usted, sin embargo, que es un hombre taciturno. Lejos de ello, ríe frecuentemente y entre los niños, sus amigos preferidos, parece encontrarse en su elemento. Es médico, suscribe sus recetas y recibe numerosas visitas especializadas.

"Su esposa, mujer de singular belleza, lo ama con pasión. Está a veces rosada como una flor, y a veces pálida como la cera, mas su carácter es más bien alegre que sombrío. No va mucha gente a verlos, por más que las puertas de la mansión están siempre abiertas a todo el que quiere visitarlos. Como buen escocés, tiene un exacto sentido de la hospitalidad, y si usted desea saludarlo no tiene más que decírmelo, en la seguridad de que seremos cordialmente recibidos".

La curiosidad que siempre suscitaron en mí los seres originales me hizo alentar el vivo deseo de conocer a míster Barthélemy, y mi joven informante prometióme presentármelo al día siguiente con un pretexto cualquiera. Ese pretexto nos lo brindó Angó, pues siendo él el personaje histórico de más relieve en la aldea, el doctor tenía en su casa algunos datos biográficos inéditos que había sacado del archivo local. Iría, pues, a pedirle documentación sobre el tema y podría saciar así mi curiosidad.

A las diez de la mañana del día siguiente, en efecto, nos encaminamos hacia la *Casa del viento*, como la gente del lugar denominaba a aquel bello edificio erguido sobre el punto más alto y escarpado de la costa.

*

Era el doctor Barthélemy uno de esos hombres aparentemente delgados, pero de musculatura capaz de asombrar a quien la aprecia de cerca. Bastante alto, tenía peinados hacia atrás sus cabellos castaños, los cuales dejaban al descubierto una frente amplia y un tanto redondeada en la parte superior. Había un inequívoco indicio de firmeza en la línea recta y oscura de sus cejas, y sus ojos, de un azul claro, denotaban inocencia y dulzura, aun cuando miraban vivos y penetrantes. No tenía barba, y los años apenas le habían insinuado un pliegue en la frente y teñido de blanco algunos cabellos.

Su mujer era más bien baja y tenía esas formas un tanto opulentas que suelen suscitar más caprichos pasionales que verdaderos amores. De negros y ondulados cabellos, tenía los ojos del mismo color, grandes y húmedos, y la tez de una auténtica andaluza, pero no de la marquesa morena que cantara Musset, sino de la española pizpireta y graciosa pintada por Goya y puesta en música por Rossini.

Madame Barthélemy era, efectivamente, de origen hispano y si alguien se hubiera dado a la tarea de hurgar en su genealogía habría podido identificar entre sus ascendientes, si no a un morador de la Alhambra, a algunos de sus constructores. Debía ser roja y ardiente, como coral fundido al fuego, la sangre que corría por sus venas; mas examinándola despacio, no resultaba difícil descubrir los efectos que sobre aquella flor trasplantada había ejercido nuestro pálido sol. Conservaba íntegras su vivacidad y su gracia, pero algo exótico había velado leve e indefiniblemente su encanto indígena.

A tales conclusiones arribé yo al menos en ocasión de mi primera visita, durante la cual la señora de Barthélemy no cesó un solo instante de moverse, levantándose, sentándose, saliendo y volviendo a entrar cada cinco minutos.

Por lo que atañe a su hija, que se llamaba Juana y apenas tenía entonces dos años de edad, no cabía mayor preciosidad. Sus ojos verde mar, sus rizos color de oro, su linda y sonrosada carita, producían verdadero embeleso.

El doctor Barthélemy, a quien visitaba con el pretexto mencionado de obtener datos de Angó, me pidió que fuera al día siguiente a almorzar con él, prometiéndome reunir mientras tanto, para ponerlos a mi disposición, todos los antecedentes que en torno a aquella figura histórica poseía. Y ni qué decir tiene que acepté gustoso la invitación.

Hago gracia al lector de los detalles biográficos del filibustero millonario que cedió en préstamo a Francisco I parte de su fabulosa fortuna. Lo que me gustaría poder describir es la forma en que hablaba míster Barthélemy. Diez horas seguidas habría permanecido gustosamente oyéndole relatar algo. Sus palabras surgían exactas, seguras, profundas, luminosas, sombrías, alegres, tiernas, acentuadas por el tono lleno de matices de su voz armónica y dulce como una sinfonía de Beethoven.

Le dije, cuando terminó de hablar, la impresión que me había causado, y madame Barthélemy entonces, corriendo desde su sitio adonde se hallaba su esposo, le echó los brazos al cuello y uniendo su boca a la del hombre cual si quisiera libar de ella la música que la había extasiado, murmuró apasionada:

—¡Oh, cómo te amo! ¡Cómo te adoro!

EL[...] SE[...] HI[...]

un cuento

de

ALEJANDRO DUMAS (h)

En aquel instante, mientras yo, un poco cohibido por la amorosa escena, trataba de sobreponerme a mi confusión, entró un sirviente anunciando al doctor que alguien deseaba verlo. La señora volvió el rostro, con los ojos brillantes y una sonrisa feliz, sin pensar desde luego en presentar excusa alguna. Su esposo púsose de pie, la besó en la frente, pidió permiso para salir, prometiendo volver en seguida, y nos dejó solos.

—¿Qué le parece —me invitó ella— si vamos en busca de un lugar más fresco?

Y dirigiéndose al marido, que salía, le dijo:

—En el jardín te esperamos.

Luego, volviéndose a mí, en tanto dejábamos la habitación, comentó:

A

A

MI

A



—¡Qué voz tan hermosa! Acabará matándome, porque me hace gozar demasiado! A él le consta que hablando de esa manera me cautiva, me embriaga, y estoy segura de que cuando se queda solo ensaya su elocuencia, estudia su voz para aumentar su penetración y su melodía. ¡Es tan noble! ¡Es tan grande! ¡Es tan hermoso y tan bueno! ¡Usted no sabe, señor, lo que es ese hombre!

—Sé, señora, que es un hombre feliz, porque es un hombre adorado.

—¡Y lo merece! Pero tendría que serlo por una mujer distinta de la que tiene, pues yo sólo soy una miserable, indigna de él. ¿Me creerá usted si le digo que le traicioné como una malvada estúpida?

Turbado por la sorpresa, guardé silencio. Ella prosiguió, mirándome inquisidora:

—Comprendo que le asombre esta confesión mía, ya que apenas nos conocemos, mas yo anhelaría hacerla al mundo entero y a veces siento que me sofoca la angustia porque no tengo a nadie de quien hacerme oír. Imagínese usted... Yo estaba loca... Si no lo hubiera estado, mi execrable engaño no habría tenido explicación. Culpo a mi patria, a mi raza y a mi origen, pues en aquellas tierras en que florece el naranjo, sólo se oye hablar de amor, de amor y nada más que de amor. Hasta como canción de cuna las madres cantan a sus hijos estribillos de amor, coplas galantes y apasionadas.

A los diecisiete años, edad a la que me casé, yo no podía comprender cuánta superioridad había en este hombre, tan distinto de los demás. El me quería sencillamente, entrañablemente, con pasión digna y noble, sin gestos ni frases ni transportes ridículos... Y yo, aunque parezca increíble, aunque parezca monstruoso, me aburría a su lado, su cariño me hastiaba...

Mi esposo se esforzaba por instruirme, por asomarme a su mundo e iniciarme en los grandes secretos de la inteligencia. Mas cuando me explicaba cualquier cosa yo empezaba a aburrirme, y a los pocos minutos de plática mi atención y mi pensamiento se iban de allí, abandonaban la explicación y el maestro. Vivía yo, por otra parte, des- ★

preocupadamente, sin quehacer alguno, y nada constructivo me interesaba tanto como la luna de los espejos y la trama de las novelas que leía a hurtadillas, a espaldas de él, que me prohibía cariñosamente aquellas lecturas.

Sucedió lo que tenía que suceder. Liberino, un tenor del teatro italiano que cautivaba con su voz a todo París y suscitaba la adoración de las mujeres, venía con frecuencia a visitarnos, pues había sido compañero de colegio de Barthélemy. Y me apasionó tanto desde el primer momento su belleza, que no se vio obligado a hacer gran derroche de dialéctica para conseguirme. Algunas de aquellas miradas que desde diez años atrás le venían sirviendo en todos los escenarios de Europa, y algunas de esas frases manidas y vulgares que a las mujeres se nos antojan inspiradas por nosotras cuando las oímos por primera vez, le bastaron para adueñarse de mi alma y de mi persona. Tan necio era como el mas necio de los hombres, y a mí, no obstante, me parecía divino, hasta el extremo de que me hizo creer que la hora de mi novela había llegado y que era amada como las heroínas de las óperas que él cantaba. Anhelaba huir en su compañía, dejar mi patria y mi hogar, subir con él al tablado y ser ante el mundo su Julieta y su Rosina, su Desdémona...

Cobarde como era, y temiendo que mi esposo lo matara, me disuadió prontamente alegando que no podía poner en peligro mi reputación, cuando lo que en realidad lo que no quería arriesgar era su vida. Al morir la madre de Barthélemy vino a cantar a la misa de difuntos, para aprovechar la ocasión de verme, ya que, desde que vivimos aquí, muy rara vez nos entrevistamos... Y a partir de aquel día sentí que no podía vivir sin él. Con el pretexto del fallecimiento de mi suegra conseguí de mi marido que me llevara a París, donde todos los días, todos los días, veía a Liberino...

Es necesario —me dijo una tarde Barthélemy— que abandonemos esta misma noche París Mas te prometo traerte de nuevo y, definitivamente dentro de ocho días si de entonces acá no han cambiado tus sentimientos...

Imagínese el placer con que acepté la propuesta. Inmediatamente notifiqué nuestra partida a Liberino, y esa misma noche llegamos a Varengeville, a donde venía yo con el propósito de pasar ocho días y de donde no he vuelto a salir desde entonces, desde hace tres años...

—¿Y qué fue lo que ocurrió? —interrogué con curiosidad.

—Al día siguiente de nuestro arribo a esta casa, estando yo dormida aún, Barthélemy entró en mi cuarto. Sentándose a mi lado, me despertó. Estaba un poco pálido. Me besó una mano y me dijo:

—Antes de tratar contigo esta grave cuestión, he querido dejar que te repusieras de las fatigas y emociones del viaje... Ahora que has descansado, debes escucharme. No soy yo de los que creen que un sacramento y un código tienen fuerza suficiente para atar indisolublemente el destino de dos seres. El valor de cualquier contrato es efectivo cuando éste condiciona un asunto material, mas no cuando se refiere a cosas del alma. El casamiento es una entidad moral a la que el hombre va por lo común sabiendo lo que hace, pero a la que la mujer llega con frecuencia inconscientemente. El único responsable es, pues, a mi juicio, el hombre. Cábele a él emprender la conquista de esa persona extraña que muchas veces se le entrega por sorpresa, y si no sale airoso en su empeño, suya es la culpa, ya que teniendo tiempo suficiente para hacerlo, debe, antes de solicitar en matrimonio a una mujer, estudiar su psicología y sus sentimientos y renunciar a desposarla si la considera incapaz de corresponder a un amor o indigna de suscitarlo. Los lazos del matrimonio son, por lo tanto, valederos únicamente cuando ambos cónyuges obran libremente y con plena conciencia de la reciprocidad de sus deberes.

De ahí, entonces, que tú no te encuentras realmente casada conmigo, pese a la firma que estampaste, pese a los hombres que testificaron el pacto y pese, aún, al Dios que invocaron para someterte a mi albedrío. Contabas apenas con diecisiete años cuando me hiciste aquel juramento de fidelidad, y en aquel entonces ignorabas lo que era el amor. Por lo que a mi respecta, treinta y dos años tenía cuando juré protegerte. Sabía lo que juraba, pues estaba iniciado ya en todos los conocimientos de orden social y moral. El único verdaderamente casado, soy, por lo tanto, yo.

Ahora bien: en la actualidad tú perteneces a un hombre que no soy yo, y, a la vez, me perteneces a mí. Estando, como estás, segura de amar al segundo, debías dejar de pertenecer al primero. ¿Es acaso tu nuevo esposo el que impone el sacrificio de repartir tu amor? No lo concibo, pues ha de amarte apasionadamente. ¿Eres, por el contrario, tú misma, quien prefiere repartirse? No puedo creerlo tampoco, pues ello denotaría una depravación de la que te juzgo incapaz... De cualquier modo, esta dualidad, esta doble sujeción de tu persona es afrentosa para ti y para mí...

Dejo pues, desde este instante, de ser tu esposo, mas seguiré siendo tu amigo, tu padre, tu protector; y en vista de que el preferido de tu corazón habita en París, a París iremos a radicarnos durante ocho días. Continuaré viviendo a tu lado, porque llevas mi nombre y porque la ley y tu familia te pusieron bajo mi protección, mas tú serás, virtualmente una viuda... Y al igual que todas las viudas, naturalmente, podrás casarte de nuevo...

Por segunda vez presentaré mi candidatura a tu mano, y si como espero mi antagonista sólo tiene sobre mí la ventaja de la voz, veré de encontrar en el fondo de mi garganta una voz tan cautivadora como la de él. Como es mucho más fácil hablar que cantar, triunfaré en la empresa...

No había terminado mi marido de hablar, y ya lloraba yo avergonzada, no sólo vencida por su emocionante y casi inverosímil abnegación, sino fascinada por el acento cálido de aquella voz inusitada y maravillosa que por primera vez oía. Mientras lo escuchaba había ocultado el rostro entre las sábanas, como si, escondiéndome, hubiera querido hacer creer a aquel magnífico juez que no era a mí a quien hablaba... Él, por su parte, seguía estrechando con sus manos una de las mías, cual transmitiéndome la energía y la grandeza de su alma. Estremecíase todo mi cuerpo, y sentía que una nueva sangre, una nueva carne y un aliento nuevo me vivificaban de súbito. Lágrimas calientes brotaban de mis ojos, y mi acerbo dolor se fue transformando con el llanto en un vago e indefinible deleite, cual si aquellas gotas amargas y quemantes me lavaran para siempre de toda culpa. Comprendí que mi esposo estaba al tanto de todo, y bajo el peso de mi ignominia empecé a sentir asco y desprecio de mi misma, advirtiendo la ruindad de mi alma junto a la grandeza de la de él y la vileza de mi crimen junto a la magnitud de su generosidad.

Me transfiguré en un momento, y al influjo de aquella transfiguración, que me fatigó como si me hubiesen flagelado, sentí que mi interior se iluminaba, que surgía de la muerte y dejaba atrás el barro y las tinieblas... Experimenté, en una palabra, la sensación de que mi ser renacía. Y mi vergüenza y mi espanto, y mi asco de mí misma desvaneciéronse de pronto para dar paso a una clarividencia y a un gozo tales que, convencida de la recobrada pureza de mi cuerpo y de mi alma, dejé radiante el lecho y me arrojé en los brazos de aquel hombre sobrenatural.

Este es el motivo de que nunca más hayamos regresado a París... Desde aquella mañana amo a mi esposo con tal frenesí que cada vez que lo oigo hablar creo que voy a morirme... Sólo que ahora no abrigo por la muerte el mínimo temor, porque ya he muerto una vez, y porque la muerte, según Barthélemy me ha explicado, no separa a los seres que se aman, sino que, por el contrario, los une indisoluble y definitivamente...

*

Abandoné la *Casa del viento* emocionado y conmovido por aquella confesión. Tengo la seguridad de que ninguna otra mujer ha dicho a un hombre desconocido lo que en esa ocasión me dijera a mí la señora de Barthélemy. Tantos sentimientos contradictorios y extraños había en su relato que yo no podía, a pesar mío, creerlo íntegramente, ni deducir consecuencias.

¿Estaría en lo cierto madame Barthélemy al considerar a su marido como un dios, o juzgaban más sensatamente los que, conocedores de la rara aventura, opinaban que era un imbécil?

Pasaron seis años. Razones de trabajo, de placer, de estudio, circunstancias, en fin, que no vienen al caso, me hicieron recorrer diversos países de Europa. Y habiendo regresado de aquel crucero bastante fatigado, decidí, por prescripción facultativa, tomar baños de mar. Opté por ir a Dieppe, y al día siguiente de llegar allí me trasladé a Varengeville para efectuar una visita a la *Casa del Viento.*

Su aspecto no había cambiado en absoluto. El mismo doctor Barthèlemy, que paseaba por el jardín acompañado de su hija, vino a recibirme. Reconocióme al momento y me estrechó sencilla y cordialmente la mano, como si entre mis anteriores visitas y la que entonces le hacía no hubieran transcurrido más que unos días. Noté que su semblante era un poco más grave y me pareció que se habían acentuado los nobles rasgos de su rostro. El cabello empezaba a blanquearle y a ralear. La pequeña me contemplaba con mirada asombrada y vivaz.

—¿Y su señora? —interrogué después de una pausa—. ¿Cómo está madame Barthélemy?

Vi que la niña, que tenía a la sazón ocho años de edad, hacía un gesto brusco, fruncía el entrecejo y apretaba los pálidos labios. Vi también que en sus ojos pugnaron por salir las lágrimas.

—Anda a estudiar tu lección de música —intervino el padre besándola en la frente.

Se fue la criatura, calmada por el beso y las palabras de Barthélemy, y éste dijo:

—La música le brinda consuelo aún ¡Mi esposa murió!

—¡Oh, perdón! ¿Hace mucho?

—Ocho meses.

—¿Y cómo?

—Se le rompió un aneurisma.

—¿Fue entonces repentina la muerte?

—En efecto. Era una espléndida mañana. Acababa de salir de su alcoba, y de pronto, lanzó uno de esos gritos que se lanzan solamente una vez en la vida... No tuve tiempo, cuando llegué, ni de recibir su cuerpo en mis brazos... Yacía inerte. Su alma había volado...

—¡Debe haber sufrido usted mucho? ¿Y a qué atribuye usted la enfermedad? Porque madame Barthélemy, según me confesó más de una vez, era una mujer maravillosamente feliz...

—Me había contado ella, efectivamente, la conversación que con usted sostuvo, y las confidencias que le hizo.

—Posiblemente su exaltación la impulsó a decirme más de lo que deseaba...

—Oh, no! Desde mucho tiempo atrás sentía la necesidad de revelar a alguien su secreto Su afán era humillarme ante todo el mundo, acusarse ante todos los hombres y ante todas las mujeres. Contar su acción a todos cuantos estaban privados de la facultad de perdonarla. También el sacerdote de la iglesia, bajo cuyas losas duerme ahora para siempre, recibió sus confidencias al respecto.

Y ya que usted está al tanto de la historia, le expondré también lo que pienso de ella. Se me figura a veces que soy el culpable de su muerte, pues acaso no adopté las necesarias precauciones, en mi afán de llenar de verdad un alma no preparada para contenerla. La tremenda conmoción que se operó en todo su ser afectó tal vez algún resorte vital que se rompió de improviso después de estar vibrando durante varios años Yo debí haber sido más paciente y esperar que agotara hasta las heces la copa de sensaciones que tenía entre las manos. Quizás antes de llenar de nuevo esa copa habría sido necesario aguardar que la vaciara gradualmente, sin precipitaciones...

—Pero usted —argüí— debía sufrir demasiado como para esperar tanto...

Ciertamente, mas ello no es una razón. Yo, que sé que la mucha luz mata, debí haberla iluminado poco a poco

—Felizmente tiene usted ahora a la hija...

—La hija, que es el retrato de ella en rubio, ¿verdad? Ya estoy tratando de combatir en la criatura determinadas influencias que le serían fatales más adelante. Lo que heredó de la madre es todo utilizable. Pero... tiene algo también del otro...

—¿Eh?

—Del otro, sí... porque... no es hija mía. Ciertos inidicios me han puesto en posesión de la certidumbre que ahora aliento. Heredó Juana del padre la voz, que será más flexible y varonil que la suya, pues yo la haré a ella más varonil que él... ¡Oh, usted no sabe la importancia que tiene la voz en nuestra familia! Es la niña, al mismo tiempo, un tanto inclinada a la vanidad, a la coquetería, a la volubilidad y la falsía, y yo destruiré o utilizaré esos defectos. Conozco por encima la vida de Liberino, y ese conocimiento me permite arribar a conclusiones en la tarea educadora que con la criatura me he impuesto. Anhelo hacer de ella una mujer perfecta, o, por lo menos, una mujer igual a la que yo concibo como perfecta. ¡Será la única gran obra de mi existencia! ¿Existe, acaso, una obra mejor? ¡Tengo su alma bajo mi custodia...!

—Mas, ¿en qué basa usted su seguridad de que es hija del otro? Era tal la exaltación de su esposa que muy bien pudo usted interrogarla con la convicción de que no le iba a mentir...

—¿Para qué apenarla y avergonzarla de tal modo si, por otra parte, no me hubiera podido contestar? Ella ignoraba, en definitiva. Creyendo que la Naturaleza es cómplice de sus faltas, las mujeres consideran padre al hombre a quien aman. Ahora bien, me amaba tanto ella cuando nació Juana, meses después de aquella dramática explicación nuestra, que su voluntad, su amor, me ungieron desde luego padre de la criatura.

Me consta perfectamente que en este sentido no alentó jamás la más pequeña duda ni la inquietud más leve. ¡Jamás volvió a acordarse siquiera de Liberino! Por lo tanto, que se haga su voluntad. ¿Qué importa, después de todo? Amé al árbol y ahora adoro a su fruto. No se crea con el cuerpo, sino con el alma. Juana tiene actualmente ocho años. Cuando transcurren diez, tendrá dieciocho, y entonces ..

El doctor Barthélemy me miró a los ojos. Después dijo:

—Entonces, amigo mío, entonces *¡será mi hija!...*



ELLA SERA MI HIJA



cuento

por ADDA LAGUARDIA

BAJE del tranvía (en el cual, afortunadamente, no viajaba ningún conocido) y ya en la esquina, miré a mi alrededor. No, entre los que pasaban, nadie podía saber quién era yo. Ni adónde iba.

Caminé con paso rápido aquellas dos cuadras siempre interminables, esforzándome por tener el aire de una señora respetable que va a visitar a un pariente enfermo. Aunque dudo que alguien pudiera creerlo, porque contaba veinte años, llevaba un vestido rojo y todavía no era capaz de disimular mis emociones tras una expresión serena y despreocupada.

Pero, ¿se fijaba alguien en mí? Era un barrio de extranjeros, y por las aceras transitaban hombres barbudos y mujeres pelirrojas que, con canastos, vendían semillas de girasol. Esteban tuvo una gran idea cuando se mudó allí; era otro mundo, donde nadie nos conocía ni se interesaba por nosotros.

Llegué a la puerta, jadeante, y antes de entrar miré hacia atrás sin observar nada sospechoso. Desvié la vista ante los ojos curiosos de la dueña de una frutería, y entré en la casa. Era vieja, sin ascensor, y empecé a subir la escalera. Una niña morena, de grandes ojos melancólicos, que parecía vivir en los pasillos, me sonrió familiarmente. Me puse colorada y apuré mi paso furtivo.

Llamé por fin a la puerta del apartamento, que se abrió instantáneamente, y me deslicé en el interior. Sin terminar de dar un suspiro de alivio, caí en los brazos de Esteban. Me besó largamente, me acarició los brazos, los hombros, y me llevó hacia el sofá.

Allí nos abrazamos otra vez nos miramos a los ojos, las cosas se tornaron borrosas para mí, y sospecho que también para él.

—¡Al fin solos! —exclamó Esteban, y ni él ni yo nos dimos cuenta de que era una frase ridícula y teatral.

Mi suegra era una santa mujer, y como todos los santos, de una gran ingenuidad. No podía comprender que Esteban y yo nos hubiéramos separado después de pocos meses de matrimonio, y que estuviéramos divorciándonos.

¿Cómo explicarle ciertas cosas? La reacción de una muchacha muy joven y enamorada cuando se entera de que su marido no cree, como ella, que la fidelidad conyugal es una cuestión de vida o muerte y que encontrándose frente a la tentación no pudo resistirla...

No hubiera sido capaz de entenderlo... como tampoco que la misma muchacha, aunque decidida a no vivir con un hombre tan infame, siguiera sintiéndose de todos modos lo bastante atraída por él para acudir a entrevistas secretas.

Son misterios de la naturaleza humana que sólo comprenden los divorciados jóvenes, que se casaron por amor. No trato de explicárselos a ustedes, que afortunadamente no se divorciarán jamás Tampoco intenté hacerlo con mi suegra.

Aquella mujer bondadosa y encantadora me visitaba en casa de mis padres, donde según la antigua costumbre, me refugié después de la catástrofe, siempre con la esperanza de que yo perdonara y olvidase, y su hijo volviera a la buena senda. Era su nuera predilecta, y aquella separación la desconsolaba.

Una tarde llegó con aire abatido. Me abrazó con lágrimas en los ojos y murmuró:

—¡Pobre hija mía!

—¿Qué es lo que pasa? —exclamé alarmada.

—Esteban te engaña —anunció con voz velada por la emoción.

Ya no podía considerarlo como mi esposo, y me había engañado antes, y sin embargo, la noticia me causó muy mal efecto. Pensando en sus protestas de amor ("No puedo vivir sin ti", "No se cómo pude cometer una locura semejante"), dije furiosa:

—¡Es un canalla!

Mi suegra hizo un gesto en el que había impotencia, pena y desesperación, y recordando que ignoraba la verdadera situación, agregué con un esfuerzo:

—Debe haberlo hecho para poder recibir a esa mujer. Nunca me invitó a visitarlo, pero una madre tiene que saber cómo vive su hijo, y fui a la casa. No me atreví a subir... ¡es un muchacho tan independiente, con ideas tan raras! Pero estuve en la frutería de abajo. Compré unas naranjas y me enteré de todo.

Hizo una pausa, y agregó:

—Tal vez no debí hablar de estas cosas con la frutera, pero también ella tiene hijos y me comprendió muy bien. Le expliqué que Esteban había perdido a una esposa incomparable, y que a todas mis angustias se unía la de ignorar en qué medio vive, qué gente lo rodea. Entonces...

Mi suegra hizo otra pausa, como si le costara seguir, hasta que se decidió.

—Me dijo que..., ¡qué lo visitaba una mujer!

Mentalmente, agregué otro: "¡Canalla!", y ella siguió:

—Parece que toda la casa lo comenta. Algunos dicen que a pesar de su juventud debe ser casada, porque hoy día se ve de todo. Cada vez que va, la espían desde la frutería y los apartamentos vecinos. ¡Qué vergüenza! Es lo que yo digo siempre: cuando un hombre empieza a descender, baja de escalón en escalón, y no hay nada que lo detenga.

Yo temblaba de furor, ¿y por qué no confesarlo?, de pena también. Quería disimular, pero tuve que hacer una pregunta:

—¿Es... bonita?

Mi suegra tuvo el gesto más afligido de todos para responder:

—Sí. Es bajita pero bien formada, rubia, con una cara muy blanca y redonda, se viste muy bien y usa unos zapatos con unos tacones absurdos

Callé. Contra toda lógica, ya que iba a divorciarme y después de lo sucedido no podía querer más a Esteban, me daban ganas de llorar.

—¡Pobre hija mía! —repetía mi suegra.

—¡Reptil venenoso! ¡Rata de albañal! ¡Sinvergüenza!

Estupefacto, trató de hablar, y no lo dejé.

—Eres el individuo más falso y repugnante que existe en la tierra. ¡Me das asco! Finges no querer perderme, y tienes una sucia intriga con una cualquiera. Porque ¿qué clase de mujer puede ser esa que visita a un hombre ni siquiera divorciado del todo, ocultándose de la gente como una culpable?

Esteban seguía mirándome, boquiabierto. Mi ansia de venganza me hizo agregar:

—Ya ves que lo sé todo. Te visita una rubia de escasa estatura, con una cara blanca y redonda, bien vestida y con unos zapatos ridículos. Y no me importa nada... ¡y por mí, que venga todos los días!

Inicié un movimiento de retirada, sobre todo porque en mi voz había ya lágrimas, y Esteban me tomó de un brazo, inmovilizándome. Y a continuación hizo algo sorprendente: se echó a reír a carcajadas.

El estupor me privó del habla: ¡después de lo ocurrido se atrevía a burlarse de mí! Traté de desasirme y huir, pero él me arrastró hacia el espejo, y cuando pudo contener la risa, me dijo:

—¡Mírate al espejo, pedazo de tonta! ¿Qué es lo que ves? Naturalmente, una muchacha rubia, pequeñita, de espléndida figura, con una linda cara blanca y redonda, un vestido que cuesta una fortuna... ¡y qué zapatos! Y los vecinos vieron lo mismo que tú.

Contemplándome en el espejo, comprendí, ¡la mujer misteriosa, la amante de mi marido, era yo!

—¡Somos dos idiotas! —exclamé, y Esteban replicó muy seriamente:

—Sí... y ésto tiene que terminar.

Los procedimientos legales fueron suspendidos, y a pesar del aire de reprobación de nuestro abogado (esta gente encuentra poco serio comenzar un

para divorciados

—En realidad, es más apropiado decir que fue un canalla. Ahora no se le puede reprochar nada. Estamos separados; es libre.

—Pero, ¿cómo puede portarse así con un ángel como tú? —se lamentó mi suegra, y yo, devorada por la rabia y el despecho, traté de adoptar un tono casual al preguntar:

—¿Será cierto? ¿Quién se lo contó?

—Desgraciadamente, no cabe ninguna duda. No sé si estabas enterada de que Esteban se mudó a un barrio imposible...

Yo bajé la vista, ella continuó:

Y entonces, como una tonta, me deshice en lágrimas.

Pero, dolor aparte, quedaba el amor propio herido, y me dominó un deseo loco de decir a mi marido lo que pensaba de él. Hubiera sido más digno el alejamiento, el desprecio sin explicaciones, y sin embargo, apenas pude me dirigí a casa de Esteban

Abrió la puerta y exclamó:

—¡Qué suerte! Me moría de ganas de verte, y tú no telefoneabas.

Entré, lo miré y le dije:

divorcio y no terminarlo), seguimos casados.

Ahora, hace muchos años que lo estamos, y como la vida me ha enseñado muchas cosas que antes no sospechaba, a veces me pregunto si aquella mujer era realmente yo. Tratándose del bello sexo, Esteban no era de fiar, y en aquella ciudad lejana en que vivíamos entonces existían otras muchachas bajitas, rubias, blancas, con buena figura y vestidos caros. Pero como la vida me enseñó también a no investigar demasiado en lo que respecta a estas cosas del matrimonio, si lo pienso, me lo guardo para mí.

festival de Folklore

SALINAS ha vuelto a ser lucido escenario de un Festival Folklórico —el tecero—, que se vio realzado esta vez por la participación de conjuntos chilenos y argentinos, los cuales, junto a los compatriotas dieron una estupenda muestra de lo mejor que engalana la música nativa sudamericana. El público, en muchas ocasiones desbordante, dio adecuado marco a la fiesta, contándose además en todo momento con una gran animación social. Sin duda, pues, este nuevo Festival Sudamericano ha constituido, —por la calidad de los intérpretes que se presentaron, por la organización del mismo y por los asistentes—, una nota artística que ha valido la pena.



Este es Eduardo Falú, el gran guitarrista de Salta, el de la música del pueblo, cuya actuación dio especial jerarquía al Tercer Festival Sudamericano de Folklore.



Haydée Logan, con su conjunto, llegaron de Chile trayendo las deliciosa tonadas de aquella tierra, llenas de encanto y de nostalgia.



Aquí está Pedro Gamarra, que con su conjunto paraguayo interpretó conocidas canciones de aquel país.



Pilmaiquen es la excelente pianista del conjunto de Juan de los Santos Amores, y aquí la vemos interpretando la chacarera "La doble".



Una integrante del grupo de Pedro Gamarra, cuyos bailes fueron muy festejados por el público de Salinas.



Juan de los Santos Amores presentó, con su conjunto, un espectáculo que mereció el aplauso del público y la aprobación de los entendidos.

EN pleno Cerrito de la Victoria, a pocos pasos de Industria y General Flores, en una barriada alegre y populosa, vive un árabe nacido en las tierras legendarias del Cercano Oriente. Un árabe que llegó a nuestro país, como humilde inmigrante, hace más de medio siglo. Cuando nuestra República, zarandeada por las luchas intestinas en ciclos históricos que ya pasaron, dejando ahora nada más que el recuerdo, iniciaba como una alborada feliz la etapa más constructiva de su evolución social y política.

Por esa época, justamente, en el lento declinar de los caudillos y las divisas, pero siempre imperando con sus viejas tradiciones los "blancos y colorados", división cívica de arraigo en el escenario nacional, llega al Uruguay un joven libanés llamado Játer Assef Játer Ganem. Nombre y apellido con fuerte sabor arábigo y con raíces perdidas en el tiempo, desde Beyrouth y Damasco hasta la morisca Granada en las calientes tierras de Andalucía. Allí donde hubo ocho siglos de dominación musulmana aflorando en Alcázares y Romanceros.

CUANDO AMANECIA EL 900...

Cuando en el Río de la Plata amanecía el 900 y en las dos orillas del charco, en urbes aún provincianas, como lo eran en ese entonces Montevideo y Buenos Aires, irrumpía el Tango en los suburbios, con sus personajes típicos, y la guitarra criolla todavía vibraba con viejos Estilos y tiernas Vidalitas, Játer Ganem pisaba por primera vez nuestro tierra oriental. Tenía un hermano mayor establecido con fuerte comercio en la ciudad de Melo (Cerro Largo), y para allí se fue, en la juventud de los 20 años, acompañado de su padre, don Assef Jorge Jater, posteriormente fallecido en su suelo natal en 1934.

Don Jorge y su hijo salieron juntos del Líbano, como tantos otros hombres de su raza, para tentar suerte en América. Llegaron primero al Brasil, rico y poderoso, pasando a trabajar en San Pablo. Allí fallece, en 1900, la esposa de Don Jorge Játer, madre del joven Játer Ganem. Entonces padre e hijo, sin dejarse vencer por tan amarga vicisitud, reanudan su peregrinaje en busca de horizontes más propicios. Parten para el Uruguay, meta de muchas corrientes de inmigrantes que vienen de lejanos mundos, a labrarse su porvenir en nuestra tierra, y los dos hijos trashumantes del milenario Líbano llegan a la patria de Artigas en los primeros resplandores de nuestro siglo. Ambos se instalan en Melo y permanecen allí hasta el año 1909. Después, don Jorge regresa a su suelo de origen, impulsado por los sentimientos y añoranzas que lo dominan, y su vástago Játer Ganem, mozo con espíritu más adaptable, se queda en los pagos criollos de Cerro Largo. Allí comienza a conocer a nuestros paisanos, a intimar con ellos, y a internarse un poco en las costumbres y tradiciones del gauchaje. Se arrima a los fogones, donde chisporrotea el fuego del asado, saltan coplas nostálgicas en la guitarra y hay clima generoso de hospitalidad para el que llega, sin preguntar de donde viene, ni quien es. Galopes de diestros jinetes en la llanura, cruzando campos silenciosos, y los mismos crepúsculos taciturnos, le hacen recordar al joven Játer Ganem el ambiente casi idéntico de su patria. Compara al gaucho andariego, enamorado de su caballo, amigo de la soledad, con los beduinos del desierto en las calientes tierras de Arabia.

Hay similitudes que aproximan, nacidas quizás en remotas influencias ancestrales, y en la llanura oriental donde el canto de los payadores tiene tristezas de lamento árabe, Játer Assef Játer Ganem se fue transformando en gaucho con el tiempo, ganado su espíritu por la nobleza campesina que lo iba haciendo prisionero voluntario en el ambiente.

METIDO EN UNA "RIGOLUCION"...

En la primera década del siglo, corriendo el año 1910, según los cuenta el protagonista, hubo un levantamiento contra el gobierno, organizado por caudillos díscolos, siempre prontos para rebelarse, lanza en mano, contra la autoridad legalmente constituída. Algunas montoneras gauchas, agitando de nuevo las tacuaras y las divisas, hicieron columna hacia Nico Pérez. Y en la "redada" buscando gente, como en las famosas "levas" de triste recuerdo, vino a caer inesperadamente el joven libanés radicado en Cerro Largo. Lo metieron en el brete revolucionario, y tal vez por ser descendiente de una vieja familia de militares, guerreros de vocación en el Líbano, se dejó llevar en la aventura bélica con golilla partidaria y brillar de lanzas en las cuchillas...

Metido sin pensarlo en "una rigolución", ignorando los móviles de la misma, hizo en este alzamiento civil un precoz aprendizaje de gaucho, y entonces se tornó más criollo, más amigo de nuestra tierra, el mozo inmigrante Játer Assef Játer Ganem. Tres heridas sangrando en su cuerpo, como recuerdo inolvidable de esta "patriada", es todo lo que le dejó a su término el caprichoso levantamiento del paisanaje que lo arrastró al belicoso episodio.

TOMANDO RUMBO A MERCEDES

Desmovilizada la montonera gaucha que se había alzado contra el orden, Játer Ganem dejó el ambiente de Cerro Largo. Vino a Montevideo, donde estuvo pocos días, y desde la capital de la República emprende viaje a Mercedes. Allí tenía una hermana y un cuñado radicados desde el año 1900 con un próspero comercio.

Ayudado por estos familiares, se instala en aquella ciudad de tierra adentro, donde abre una casa de negocios y se vincula con mucha gente del Interior.

Don Játer Assef Játer Ganem conquista rápidamente amistades. Es un hombre de temperamento apacible, bonachón, pero cordial y efusivo en el trato. Siendo, además, generoso, bien dispuesto siempre para ayudar al prójimo, sus relaciones se intensifican y

DON JATER ASSEF JATER GANEM Y SU MEDIO SIGLO DE VIDA EN EL URUGUAY



Don Játer Assef Játer Ganem en su juventud, cuando una "montonera" gaucha lo entreveró en sus filas. Lo vemos aquí luciendo un curioso ropaje militar, que tiene algo de cuño artiguista. En la cintura, sable curvo como un alfange árabe.

un círculo de afecto, cada vez más ancho, va rodeando su persona.

En Mercedes se queda hasta 1920. Dos años antes, en el 18, cuando termina la primera guerra mundial, obtiene su primer título departamental de Rematador Público. Y con su flamante diploma profesional vuelve a Cerro Largo. Se instala nuevamente en Melo, donde se queda hasta 1924. En ese interín se le entrega su segundo título —también departamental— de Rematador Público, oficio al que se dedica durante largos años, alternándolo con otras actividades vinculadas siempre al comercio.

VUELVE A MONTEVIDEO

Don Játer Ganem ha llevado en el Uruguay una vida inquieta; vida de lucha y de trabajo que tiene aspectos curiosos, hasta el punto de que hay aristas de novela en su movediza existencia.

Hombre que anda de un lado para el otro, cruzando los caminos de la República, como si trasplantara al Uruguay el nomadismo árabe, no bien se acerca 1925 sale de nuevo para Montevideo.

por
HUGO
BYRON



Saludando a su compatriota Don Rezcala Netta, figura representativa de la colectividad libanesa en el Uruguay, donde el Sr. Játer es muy estimado.

UN LIBANES EN LA MONTONERA GAUCHA

En esa época el tranvía eléctrico, sin la competencia del ómnibus, enlaza las distintas zonas de la ciudad. Funcionan dos Compañías, más tarde refundidas en una sola: La Comerciad de los ingleses y La Transatlántica de los alemanes. Játer Ganem se vincula a esta úlitma y pasa a trabajar a la Sección Mecánica en la Estación Artigas de la calle Maldonado. Allí se queda hasta 1927. Después vuelve a ser comerciante y en esa calidad se instala en el Cerrito de la Victoria. En 1946 deja el negocio. En 1958 abandona su profesión de Rematador Público, después de haber obtenido en 1944 su tercer título —el nacional— en ese género de actividad.

UN CAPITULO ESPECIAL: LA RADIO

Por lo que ya hemos escrito sobre el Sr. Játer Assef Játer Ganem en esta nota, no hay duda que su personalidad tiene contornos singulares ¡y pintorescos. La ciudad y la campaña se mezcla a ella, al mismo tiepo que en la vida casi novelesca de este voluntarioso y afable hijo del Líbano, viene a situarse un capítulo especial: la radio.

Allá por el año 1940, sin hacer precisión de fechas, Játer Ganem se vincula a nuestra radiodifusión y a periodistas uruguayos ya familiarizados con el micrófono. Y con estos colegas que le prestan su apoyo, funda en el éter "Voz de la Unión Arabe", para divulgar en nuestro ambiente todo lo relacionado con ese mundo exótico y milenario que hoy despierta de su letargo colonial para formar una comunidad de naciones independiente con voz y voto en las Naciones Unidas.

Esta conciencia regional que nace y se afirma en el Cercano Oriente, creándole nuevos problemas a la política internacional, tuvo su tribuna también en "La Voz de la Unión Cultural Arabe" y posteriormente en otro espacio radial denominado "Arte y Cultura Arabe", trincheras de un movimiento que llegó a tener en la radio su ciclo preponderante. Ciclo ligado a las inquietudes y al pensamiento de don Játer Assef Játer Ganem, hombre que nunca deja de mirar hacia su tierra, aún engarzado como está en la nuestra, que él ya considera su propia patria.

UNA DOBLE TRADICION

Don Játer Assef Játer Ganem, socio fundador del Club Libanés del Uruguay, tiene parientes y familiares no sólo en su país y en Siria, sino también en el nuestro y en México, Estados Unidos y Argentina.

Como todo buen árabe, siente gran predilección por el caballo, compañero inseparable del beduino y del gaucho, cuando éste galopa por los llanos de la patria y aquél jinetea en las tórridas arenas del desierto.

El caballo tiene así una doble tradición. Y Don Játer nos habla de ella asociándola a su vida, cuando montado en un pingo criollo recorría nuestra campaña, de un lado hacia otro, com-

(Continúa en la pág. 36)



Con gente del pueblo —hombres y mujeres— el día que recibió cordial testimonio de aprecio y se evocó su medio siglo de residencia en nuestro país.



una separación Ter

LUCY se presentó en el estudio del abogado Marcos Bennet, por un aviso —sin pretensiones— aparecido en un matutino de ese día.

Y allí estaba ella, decidida a conseguir el trabajo, frente a su probable empleador y a una mirada, escrutadora y fija, que la observaba atentamente, sin intimidarla.

La muchacha era agradable y tenía un aire inteligente y despierto. Marcos tuvo una corazonada y le dio el puesto; al día siguiente entraba en funciones. No lo defraudó; además de atractiva, era consciente y trabajadora; escribía a máquina, redactaba, archivaba, atendía el teléfono y en menos de un mes, se puso al corriente de todos los asuntos del estudio, conociendo la importancia y categoría de cada uno de los clientes. A veces insinuaba soluciones y arreglos verdaderamnete audaces, que hacían sonreir un poco desconcertado a Marcos, tocado en su amor propio de hombre resuelto y de acción. No era que él no tuviese ideas y "chispazos brillantes" —por algo era abogado— lo que pasaba, era que Lucy era más rápida en sus pensamientos y la guiaba una intuición poderosa. Poco a poco se fue acostumbrando a sus soluciones razonadas, a su rapidez de ingenio, a su palabra sensata, a su presencia elegante y fue deponiendo las armas, ante la comodidad que una empleada así, le reportaba, olvidándose de su amor propio dolorido. Hasta podía tomarse descansos y salir de Montevideo sin que en el estudio se alterase el orden. Lucy era una joya y él podía confiar en ella. También se detuvo a mirarla detenidamente. En una ocasión, se atrevió a preguntarle si tenía familia. La muchacha le dijo, que sólo unos tíos, radicados en el Interior del país. Marcos por unos días quedó pensativo y una tarde "desprendidamente", dando la sensación de no pensar en él, y sin embargo, pensando sólo en él, le ofreció un aumento de sueldo considerable. Lucy aceptó y agradeció sencillamente, sabiendo lo que eso significaba y dejando al abogado satisfecho y como seguro de haber tenido un gesto generoso... Pero —para su desdicha— ella sabía bien, que Marcos era un perfecto egoísta que no daba nada, sin recibir algo... Lo quería y había aprendido a conocerlo, comprobando tristemente, que se desprendía de lo que no le gustaba o no le interesaba...

o

Una semana más tarde, Marcos le pidió a Lucy que lo invitara a tomar el té en su casa. Ella no se hizo rogar; se sentía demasiado sola. Los días lle-

nos de trabajo y las noches iguales y silenciosas, con sueños, pero sin sueño, y sin cariño que las alterase. Lo recibió en su pequeño apartamento; en la planta baja de un gran edificio, en una calle alejada y tranquila.

El elogió la sencilla elegancia con que estaba alhajado, y se sintió muy a gusto, en ese grato ambiente cerca de la atractiva muchacha. La segunda vez que volvió, era una tarde fría y desapacible, "como para verla desde adentro", tomando el té tranquilamente y mirando por los cristales, como el viento levantaba las hojas y las perseguía incansable... Marcos se quedó junto a Lucy hasta muy tarde, porque la noche, no invitaba a salir al aire helado y a la llovizna fina y persistente... Al día siguiente, él quiso ser espléndido; la llevó a cenar y le regaló un anillo de brillantes diciéndole mientras le acariciaba la mano:

—"Lucy, eres una joya...".

Ella sonreía... y también acariciaba sus sueños...

o

Para Lucy, aquella relación más íntima fue una felicidad; para Marcos una satisfacción. La vida era plácida para ambos y se deslizaba gratamente... pero también la placidez suele conmoverse con hechos importantes; por ese tiempo Lucy empezó a sufrir del corazón. El médico le recomendó descanso y tranquilidad. Cuando Marcos se enteró le preguntó alarmado:

—¿Dejarás de ir al estudio?

Ella le contestó:

—¡Tontito! Iré como siempre... tranquilízate, que tu inquietud es mi enfermedad y tu trabajo mi salud.

El pareció no comprender mucho; le dio un beso y le dijo:

...nible

—Querida, eres mi brazo derecho...

Lucy contestó devolviendo el cariño:

—Preferiría ser tu corazón...

o

El tiempo siguió su marcha, como en el cine. Lucy cuidaba su salud para poder ser útil y Marcos cuidaba sus intereses descansando en Lucy; él trabajaba sin fatiga y se tomaba sus vacaciones y fines de semana. Un lunes al volver de un descanso fue a ver a la muchacha y le dijo:

—Tengo que hablar contigo.

Ella se sintió conmovida y esperanzada... por un minuto. El continuó:

—Lucy, sé que apoyas todo lo que hago... no quiero que lo sepas por otra persona... me casé el jueves en Buenos Aires... Eso no perjudicará nuestra amistad... igual seremos muy amigos... y si crees que debo hacer algo por ti, dímelo...

Ella —la muchacha fuerte— quiso hablar, pero no pudo, porque cayó desvanecida, asustada por todo lo que Marcos le sacaba que era todo lo que ella quería retener y que era su vida entera.

o

Cristina, la esposa, a quien Marcos había enterado de ese asunto de trabajo, conveniencia y relación sexual, le exigía con cargosa insistencia, una total separación. Marcos le explicaba que habían intereses de por medio; que no podía cortar así, tan radicalmente esas relaciones y debía ver de vez en cuando a la muchacha. Un día que Cristina insistió demasiado sobre el mismo asunto, Marcos, por primera vez perdió la paciencia y la línea, gritando:

—¡No me fastidies! ¡Yo sé lo que hago! Esa mujer tiene papeles y copias que si las mostrase podrían perjudicarme... En realidad, nada serio... negocios bien resueltos... y asuntos encarados de una manera audaz... quisiera hacerme de esas copias importantes... y que volviese a mi poder, un anillo valioso que le regalé...

Y ya más calmo, agregó:

—Comprende Cristina... ella es mi brazo derecho...

Fue el momento preciso para que Cristina, entre mimos y llantos, dijese a su marido:

—Bien, está bien... pero déjame ir contigo cuando vas a verla... te prometo que me quedaré en el coche, quieta, sin molestarte y tendré paciencia... Hasta que esa separación sea un hecho...

o

Así fue, como Cristina acompañó a su marido, cada vez que éste iba a ver a Lucy; ella tuvo el buen tino de esperar quieta en el auto, callada siempre, sin un reproche: más minutos, menos minutos, todo era igual. Una tarde a los pocos instantes de haber entrado al apartamento, Marcos salió y chistó a su mujer; ella volvió la cabeza para ver si era a otra persona que él llamaba; pero no, era a ella. Bajó del coche y preguntó:

—¿Qué pasa?

El le dijo:

—Ven, Lucy se ha desmayado... ayúdame a ponerla en la cama...

Cuando la muchacha volvió en sí, se encontró rodeada por Marcos, Cristina y una serie de cuidados y atenciones que nunca había tenido, lo que era decir que había hecho el hallazgo de una familia cercana y bien constituida. En todo momento libre, el matrimonio estaba junto a ella. Cristina pensaba que era humano atender a la muchacha enferma... al fin y al cabo, era el brazo derecho de su marido...? y cómo no cuidar algo que fuese de su hombre? Se estableció así, un afecto y camaradería singular... El asunto visto por fuera, por un espíritu puritano, rígido y severo, podía parecer inmoral y desvergonzado; visto por dentro y de cerca, se podía aquilatar la cordialidad y la fraterna paz, que se respiraba en el pequeño apartamento. Lucy pensaba, mirando el valioso anillo que enjoyaba su mano, que había conseguido mucho de lo que había deseado: el amor de su vida junto a ella; otro cariño naciendo a su costado y atenciones y gentilezas siempre anheladas... Ella había dado todo... pero todo, se le estaba devolviendo con creces... Y al fin era feliz, porque aquella separación tan temida se había convertido en la más cálida y perfecta unión.

por
CARMEN
MARUX



la MUERTE anuncia su llegada

por MAX ALLAN

LAS cartas no han mentido a la bailarina Matilde, la mujer para quien la mentira era una razón de vivir, al mismo tiempo que el secreto de su increíble juventud.

Pues, a los ochenta y dos años, esta anciana bailarina desnuda se negaba a envejecer.

—Viviré hasta los cien años, afirmaba entre dos sesiones de cultura física.

Y ante el espejo de su salón directorio, bajo los oropeles de una coqueta, Matilde llegaba a encontrar, con su flexibilidad, la imagen de esta hermosa joven trigueña, empenachada, que, si se creía sus manifestaciones, había entusiasmado a todo París.

—Era la época en la que yo bailaba en el Folies. Mistinguette era mi mejor amiga. Políticos y aristócratas se disputaban mi amistad. Tenía mi mesa en Maxim's, y conocí a Toulouse-Lautrec, a la Goulue y a Valentín le Desosse.

Para Matilde parecía que el tiempo hubiese suspendido su marcha en los alrededores del año 1900. No quería ni envejecer ni morir, ni siquiera renunciar a su esplendor pasado.



—El día que cumpla los cien años, subiré al escenario. Contaré mis recuerdos, y, quizá, si me lo piden, bailaré...

Ahora, cada día, Matilde preguntaba su porvenir a la baraja, y he aquí que un día, sorpresivamente, las cartas le revelaron que no llegaría a centenaria, y que una muerte horrible la esperaba el día siguiente.

Aterrorizada, Matilde corrió a buscar a Marie Couture, su vecina, para pedirle protección.

—Pues bien, le dijo su amiga, ven a instalarte en mi casa.

La residencia de Matilde era una villa aislada en las afueras de Chelles, donde cualquier fantasma hubiera podido penetrar como en un molino en ruinas.

Desde hacía cinco años, desde la muerte de su segundo marido, Matilde vivía allí sola, en medio de sus recuerdos, en el corazón de una indescriptible mezcolanza de objetos en la que, junto a una fotografía dedicada por el Presidente de la República, Félix Faure, se encontraba el retrato de una bailarina de cabaret.

Y el caso es que Matilde mentía a todo el mundo, a sus vecinos, a su amiga María Couture, e incluso... a ella misma.

Jamás había bailado en el Folies, jamás se acercó a la Mistinguette más que en los pasillos del Bataclán. Su juventud y sus ilusiones se esfumaron para siempre allá en los alrededores de 1900. Desde entonces ella vivía con su sueño, y con su locura... Pero también con el más maravilloso de los secretos.

Y ese secreto ella lo descubrió a María Couture, la noche que supo que el destino acababa de echar los dados, y que moriría asesinada al día siguiente.

—Es verdad, María, te he engañado... Mi historia es mucho más simple. A los quince años huí de mi casa. Mi madre vendía frutas en el mercado. Yo no conocí a mi padre. Tenía una hermana gemela que murió a los treinta años, cuando era enfermera en el Hospital Saint-Lazare. Tenía otros dos hermanos, uno ebanista y otro sastre, que también han muerto. He ahí por lo que se refiere a mi familia, cuyos orígenes te había dicho que eran aristocráticos, pues nunca me he llamado Matilde de Herbley. Ese fue el nombre que tomé para que mi madre no me encontrase, y para ilusionarme a mí misma, pues estaba avergonzada de mi cuna, y no tenía más bagaje que mi juventud y mi belleza. Sí, cuando mi madre quiso que comenzase a trabajar como criada, huí...

Soñaba con otra cosa... con el Príncipe Encantador, quizá, pero también con la vida de lujo. Tenía sed de amor, y de riqueza. Trabajé al principio como modista, y luego, a los dieciséis años, subí a un escenario. Nunca llegué a ser estrella. No fui nunca más que una corista vistosa que, entre otras cien, levantaba las piernas rítmicamente siguiendo las notas de la música de moda.

Compartí entonces con una compañera un cuarto en el Barrio Latino. Sí, ¡era verdaderamente la Bella Epoca! Quizá pasábamos algunas veces hambre, pero éramos jóvenes, libres y despreocupadas...

Fue entonces cuando Federico entró en mi vida. Tú sabes que los estudiantes de principios de siglo, casi todos hijos de familias ricas, pasaban agradablemente el tiempo de sus estudios... en compañía de modistillas, o de modelos, o de bailarinas como nosotras. El mío, Federico, era hijo de un rico propietario, y había venido a París para seguir la carrera de Derecho, y durante cinco años fue la luna de miel. Federico me había prometido casarse conmigo, y luego, un día todo se desvaneció... Lloré mucho, nunca pude olvidarle, y creo que fue a partir de ese día cuando comencé a tejer esta leyenda en la cual todo el mundo había comenzado a creer un poco.

Un día quise saber, y hace unos meses escribí al pueblo de donde la familia de Federico era originaria. De allí me contestaron que Federico se casó unos seis meses después de haber regresado de París con el título de abogado, pero hacía diez años que había muerto. Estaba ya sola con mi secreto.

Matilde, mientras tanto, se había casado dos veces, sin olvidar jamás a su estudiante. El primer marido, propietario de una cervecería, murió en la guerra; luego Matilde, por miedo a la soledad, se casó con uno de los camareros, que también murió hace ya cinco años.

Entonces Matilde, en esta casa demasiado grande, se quedó sola con su mito, con sus recuerdos y con su baraja.

Su última mentira le ha costado la vida. A todo el que quería oirla, Matilde contaba que poseía también un pequeño tesoro, luises de oro, joyas, títulos y toda una fortuna que había heredado de su esplendor pasado. Alguien puso un oído atento a esas manifestaciones.

Y el día que sus cartas habían indicado, se encontró a Matilde con el cráneo fracturado, en esa villa situada lejos del mundo, donde ella vivía en su mundo.

Y los asesinos no encontraron más que un viejo álbum de fotografías amarillentas por el tiempo... Entonces se vengaron aplastando la cabeza del último amigo de Matilde, un gato negro... negro como el as de pics de la baraja francesa que la desgraciada Matilde había consultado la víspera.

en

PALERMO

ciudad donde Rodó vivió sus últimos días, se abre un consulado uruguayo

El 19 de enero se inauguró en Palermo, Italia, un Consulado Honorario de nuestro país, con jurisdicción en toda Sicilia. Vemos en la fotografía al Consejero de la Embajada y Jefe de su Sección Consular, don Alvaro Guillot Muñoz, momentos antes de dar posesión del cargo al nuevo Cónsul, doctor Salvatore Di Cristina, que aparece a su izquierda. A su derecha, vemos al Agregado Comercial de la Embajada don Francisco Danovaro y a nuestro Cónsul en Nápoles señor Juan Raso.



Una vista frontal del Hotel "LAS PALMAS", en Palermo, donde Rodó escribió sus últimas magistrales páginas y donde le sorprendió el fin de sus días. En la oportunidad de la habilitación del Consulado de que damos noticia, fue visitado por los nombrados funcionarios de nuestro Servicio Exterior en espontáneo acto evocativo cargado de legítima emoción.





Placa recordatoria de Rodó, aplicada en una de las fachadas laterales del Hotel "Las Palmas". Fue descubierta a fines del año 1960, en presencia del entonces Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Consejero Benito Nardone, en ocasión de su viaje a Italia. A mediados de marzo, en el parque principal de la hermosa ciudad italiana, se inaugurará un busto en bronce del esclarecido pensador uruguayo. Se completarán así, en una ceremonia que promete cálida elocuencia, las iniciativas del Embajador de nuestro país en Italia, doctor Julio B. Pons, tendientes a perpetuar en bronce y en mármol, en lejana cuanto amiga y hospitalaria tierra extranjera, el sentido profundo del itinerario del ilustre hijo uruguayo, que culminando en gloria para las letras hispano-americanas y para el pensamiento de la Humanidad, en su ocaso físico se hacia Italia, Meca del Arte y Soberana de la Civilización.



más valía haberlo matao

por
SIMPLICIO BOBADILLA

ilustración de RIVERA

Cristiano más deslabao y curtido que el "Chimango" López dificulto que hayga otro en este bendito páis del mate amargo y de la caña con yuyos, que en mejores y ya lejanos tiempos supo ser tamién el de las vacas gordas.

Naides lo vido nunca triste al tal "Chimango", que dende la mañana hasta la noche andaba arregañao como macaco'e pruebista, haciéndole judiadas a cuanto bicho viviente caiba por su lao.

Como era calavera'e mano fina, y en aquel entonces el oficio'e desplumar pajuates al monte daba más resultao que un chancho muerto hoy en día, aquel cristiano vivía echao p'atrás a lo coronel panzón, pulpiando y chiniando'e lo lindo y metiéndole sin asco a la con butiá, que era entre tuitas las cañas compuestas su preferida.

—Esta es la única cosa que yo tomo en serio —solía decir el muy defachatao.

Y era la pura verdá, pues a tuito lo demás lo agarraba pa la butifarra y cualisquier campo se le hacía orégano pa sus agachadas.

Como el pago entero —ande había yegao ya mozo hecho— lo conocía por el "Chimango" López, no faltó quien sintiera curiosidá, una noche que estaban en el boliche del turco "Diente de Oro", por saber el nombre de aquel loco bravo.

—Decime una cosa, hermano —indagó entre trago y trago el curioso. ¿Cómo pucha te yamás vos? Siempre Chimango p'acá y López p'ayá, y al fin de cuentas ni siquiera tus amigos te sabemos el nombre. Desembucháło, pues. De juro qu'ha'e ser d'esos que no pudo tragar el avestruz, como dicen.

—Pueden que no andés muy errao —le retrucó el "Chimango". Pero la verdá es que nunca lo digo porque no me gusta que me lo anden sobando. Es un nombre que yo quiero muncho, ¿entendés? Y mis razones tengo pa quererlo, pues hasta le debo la vida.

—¿Lo qué? ¡A ver, contá cómo jué la cosa!

Y el "Chimango", dispués de empinar su vaso y limpiarse con la manga del saco las márgenes de la boca, como gustaba decir el finao Juan Pedro Flores, carraspió dos o tres veces, puso una cara que ni mandaba hacer de encargo pa velorio, y les habló de esta suerte a sus compinches:

—Risulta que cuando yo nací mi madre andaba más pobre que ratón de tapera. Y pa bien de evitar complicaciones con mi venida al mundo, me metió abajo'el brazo y rumbió conmigo pa un pozo que había en los fondos del rancho, ya carcularán ustedes con qué intenciones, ¿no? Pero una vecina que la vido cuando ya estaba por zamparme al agua, le pegó el grito a tiempo y corrió derecho a eya, perdiendo po'el camino las chancletas, pero sin dejar de chupetiar el mate dulce que tenía a medio tomar. Y cuando yegó a su lao le dijo muy oronda: "Cómo v'hacer esa barbaridá, doña Juana? No lo mate al pobrecito. Pongalé Felumeno, más bien"... Y áhi tienen ustedes por qué le debo la vida a este precioso nombre.

la leyenda de la princesa YASMIN

Toda una leyenda se tejió alrededor de la princesa Yasmin, hija de Rita Hayworth y Ali Khan, el jefe espiritual de los ismaelitas, fallecido trágicamente en un accidente automovilístico. Esta foto fue tomada en Hollywood, cuando Yasmin vivía con su hermosa mamá. Pero, pocos años después le pareció más conveniente llevarla a Suiza e inscribirla en la "Ecole Internationale", un instituto de enseñanza de fama mundial, donde están colocados los hijos de familias de gran fortuna y los de las estrellas de cine. Yasmin se encuentra en buena compañía: sus condiscípulos son el hijo de Yul Brynner y la hija de Lana Turner.





Como la mayoría de sus compañeros, Yasmin pasó sus vacaciones en París en compañía de la ex maniquí Bettina constante compañera de su padre. Su unión matrimonial fue frustrada por la inesperada muerte de Ali Khan. Bettina acompañó durante su permanencia en París a Yasmin y su amiga. Juntas recorrieron las grandes tiendas; en la casa Dior compraron media docena de guantes para la niña, luego la hizo peinar por el astro de los peinadores parisienses Antoine. Más tarde, ocuparon una mesa en el bar "Sherezada" tomaron una copa de champán y terminaron la jornada en un cine del "Champs-Elisées". Al día siguiente Yasmin volvió a Ginebra.

Un regalo que se aprecia

Obsequie una suscripción anual a esta revista.

EN EL COUNTRY CLUB DE ATLANTIDA



✲ Un nuevo aniversario de la fundación del Country Club de Atlántida, fue celebrado con una gran fiesta. Asistieron las numerosas figuras de nuestra sociedad que veranean en el hermoso balneario, y también llegadas de otras playas y de Montevideo.



Durante la comida, esta mesa estaba ocupara por Carlos Fabini y su esposa Olga Crispo, Jaime Farel y su esposa Blanca Islas, Eduardo Carriquiry y su esposa Carmen Nogués, y la señorita Carmencita Carriquiry.

María Celia Lorenzo, Rosa B. de Gescar, Milka Premoli de Pirelli, Delia Daltidoro de Ferrúa, Elsa F. de Scasso, Celia Loureiro de Lorenzo, Tita M. de Canto, José Gescar, Vicente Víctor Ferrúa, Eduardo Scasso Braga y Manlio Canto Stirling.



Elena Brandes, Margarita y Enriqueta Suyaco y Gloria Bruglós, charlando en un aparte de la fiesta, que resultó sumamente animada.



Las señoritas Graciela Sarubbo, Xenia Acerenza, Elia Dighiero y los jóvenes Ariel Baptista y Daniel Sierra, que también participaron del baile en el Country Club de Atlántida.

dígame DOCTOR



por el doctor J. LEVINTON

Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

HOMBRES ALTOS

SECRETARIA: Napoleón escribió e "la cama ha llegado a ser un si- de lujo para mí!; no la cambiaría r todos los tronos del mundo".

DOCTOR: Sabido es que el gran cor- era de estatura pequeña, de manera e en cualquier cama de tamaño clá- o se arrellenaría cómodamente. Otra a distinta se les presenta a los in- viduos que miden 1.80 o más de al- a y tienen que dormir en una ca- corriente.

SECRETARIA: Dígame doctor, ¿la atura corriente del hombre actual nde a ser mayor o menor que la de estros antepasados?

DOCTOR: La estatura promedio del humano tiende a aumentar. Por lo nos así lo indican las estadísticas de s países europeos: Suecia e Inglate- a y las de EE. UU. En los dos últi- os países los datos se han obtenido los registros de sus respectivos ejér- os. En Suecia, en cambio, las esta- ticas provienen de las compañías de guros oficiales y privadas, y abarcan s generaciones.

SECRETARIA: ¿Es mucho lo que es- nos aumentando de estatura?

DOCTOR: El número de hombres que sa de 1 metro 80 centímetros de al- ra, aumentó en un porcentaje apro- mado al 70%. Asimismo, en base a datos de las fuentes citadas se pue- calcular que la ganancia promedio altura, de una generación a otra, es dos centímetros, y en peso es de cin- kilogramos.

MAYOR ESTATURA ...Y MAYOR PESO

SECRETARIA: Del peso ni me hable, ro infórmeme doctor, ¿las mujeres mos aumentado de estatura en la isma proporción que los hombres?

DOCTOR: En las representantes del llo sexo es algo menos marcada la nancia en altura, vale decir que se serva la intensificación de la dife- ncia entre las estaturas promedio asculina y femenina. Además, aunque desee que le hable de ello, permí- me ser poco galante y consignar otro ito fidedigno: las mujeres han gana- algo más en peso que los hombres. bviamente se trata de cifras gene- les que comprenden a grandes grupos imanos y no a casos particulares.

SECRETARIA: Supongo que la esta- ra y la gordura promedio, preocupa- n a los modistos y fabricantes de ro- para ambos sexos, tanto como a los inistros de guerra cuando se ven abocados al problema de ordenar uniformes de medidas standard

DOCTOR: El aumento de estatura no solamente interesa a las autoridades militares, por la confección de uniformes adecuados a la mayoría de los soldados, sino también por elementales razones de ingeniería humana, las cuales obligan a adaptar los equipos a las dimensiones físicas del futuro usuario. Así, valga el ejemplo, los diseñadores de aviones deben proyectar las óptimas condiciones de confort para el piloto.

SECRETARIA: Naturalmente. El aviador no puede acurrucarse en la cabina como una sardina en la lata, con las rodillas tocándole el mentón.

DOCTOR: Sin llegar a tales extremos, puede afirmarse que cualquier posición forzada apresurará la fatiga o el acalambramiento que interfieren con su eficacia.

SECRETARIA: ¿Y en los aparatos o dispositivos de uso médico, no ha repercutido el mayor tamaño de los pacientes?

DOCTOR: Precisamente así ha sucedido en muchos equipos de diagnóstico y tratamiento físico. Sin ir muy lejos, una fábrica de aparatos de rayos X —que tiene filiar en el Uruguay— ofrece ahora, una mesa radiológica de más de dos metros de largo (2.10). La tal mesa, denominada "gigante" es imprescindible para ciertos exámenes en pacientes de elevada estatura.

¡CAMAS DE 2 METROS!

SECRETARIA: Las camas y colchones también tendrán que alargarse...

DOCTOR: Las fábricas de camas de los EE. UU., Inglaterra y Suecia, han desechado ya la cama de dimensiones comunes considerándola anacrónica.

SECRETARIA: Serviría para Napoleón y para alguno que otro petiso famoso, aunque no para los longilíneos actuales, de cualquier cuadro de basket-ball.

DOCTOR: El tamaño standard que fabrica una compañía es de dos metros "útiles" de largo. Otra importante empresa de la competencia, anuncia que sus camas tendrán 2 metros 5 centímetros (Pittsburgh). Los colchones, frazadas y sábanas, han debido estirarse en la misma medida.

Los confeccionistas de ropa hecha, mayoristas, para hombres y mujeres, también han observado el incremento de la demanda de medidas grandes.

SECRETARIA: ¿A qué se atribuye el aumento de estatura?

DOCTOR: Los antropólogos no están de acuerdo sobre las causas que han provocado este aumento general de la altura humana. La inteligente y profusa divulgación de los conocimientos dietéticos y de las nociones de higiene, el mayor consumo de vitaminas y de hormonas, probablemente influyen preponderantemente en los resultados objetivos e indiscutibles, observados. Otros factores podrían ser: la selección matrimonial y las mejores condiciones de vida. No hay que olvidar que los comentarios de nuestra conversación de hoy, se han originado tomando como base las conclusiones estadísticas de tres países civilizados, cuyas poblaciones figuran entre las que gozan del más alto nivel mundial de vida.

SECRETARIA: Espero doctor y estoy segura que los lectores también, su comentario, en uno de nuestros próximos diálogos, sobre los factores principales que influyen en los individuos normales para detener el crecimiento, o sea para regular su estatura.



BODA GARCIA ABAD - STENERI PEREZ

* En la Parroquia de San Juan Bautista, en Pocitos, fue bendecida la boda de la señorita Doris Sténeri Pérez con el señor José W. García Abad, joven pareja muy vinculada a nuestros círculos sociales.

Al abandonar el tempo en que fuera bendecido su casamiento, vemos a Doris Sténeri Pérez y José W. García Abad.



Durante el acto religioso, los novios en compañía de los padrinos, señoras Teresa García de Pérez Caldas y María Rita Pérez de Sténeri y los señores Emilio Luis Abad y Luis Sténeri Pérez.

ENLACES DE LA SEMANA

BODA PEREZ OLIVEIRA - CARRIBA ROBLES

* A una lucida ceremonia dio lugar el casamiento de dos jóvenes figuras de nuestro medio, la señorita Rina Carriba Niestirova y el señor Pedro Pérez Méndez. La bendición fue dada en la Iglesia de María Auxiliadora.

Fueron padrinos de la boda, las señoras Rosalinda Oliveira Henderson de Pérez Méndez y Rina Robles Lesca de Carriba Niestirova, y los señores Nicolás Carriba Niestirova y Pedro Pérez Méndez.





Los jóvenes contrayentes, en un instante de la emotiva ceremonia.

las *Pieles* están llegando



Esta colección de botitas da ganas de viajar sin pérdida de tiempo, rumbo a un invierno, y un país con nieve. Teniendo un par, ¿quién resistiría a la tentación de tomar unos esquíes? De izquierda a derecha vemos botitas de lobo, leopardo, ocelote combinado con foca, oso y nonato. Todas graciosas, y deliciosamente abrigadas.

Con su imaginación limitada, los hombres serían incapaces de suponer hasta dónde pueden llegar ellas, en el afán de llevar pieles, de todas las maneras posibles. He aquí la última novedad: mangos de paraguas... en visón. Esta muchacha a la moda nos muestra dos, uno en blanco y otro en beige. No sabemos si deben llevarse los dos al mismo tiempo, como un medio de estar, más aún, de actualidad, en una tarde nublada.



ESTE va a ser un invierno de pieles: aparecerán por todas partes, en las combinaciones más inusitadas, y ninguna mujer que se precie de elegante, podrá prescindir de ellas. ¡Invierno con pieles, pieles y pieles! El sueño de todas... Costoso, eso sí, pero perteneciente al reino de la maravilloso.

Aquí está la última mod pados amplios, de guan lince, a veces acomp por un gorro haciendo Para esta temporada s ferirá los abrigos de est de piel capaz de disim la perfección, esa siluet su dueña mantiene, con ficios, tan estilizada... el tapado de lince como detalle nuevo, un de lana,

Para los deportes de invierno, tan populares en Europa, las chaquetas son de mohair, con bieses de la gruesa lana del forro, y adornos en forma de monedas, como botones. Pero no hay que imaginarse que, en la nieve, la elegante del invierno olvida las pieles que son el imperativo de la moda. Las lleva en unas botitas llenas de gracia, en los grandes guantes para hacer esquí, en un gorro para protegerse del frío.





por JACQUES SOLDAT

EL FIN DEL AVENTU

ESTO ocurrió unos años antes de la última guerra mundial. Yo tenía entonces veinticinco y la aventura metida en el cuerpo. Habiendo arribado a las costas del golfo de Guinea, recorrí los ardientes senderos de los campos, busqué el exotismo en los lugares más remotos, visité a los leprosos y a los reyes, a los buscadores de oro y los guerreros desnudos.

Pero, más que todo eso, me fascinaba el misterio de la inmensa selva.

Una vez perdido, absorto en ese mundo exaltante y maravilloso, me sentí como embrujado. Acompañado de algunos porteadores, me introduje cada vez más en la sombra donde reinaba un silencio grandioso y solemne.

Ese trayecto tenía su finalidad. Se trataba de hallar a un personaje extraordinario, un blanco que, por aversión a la humanidad, había desertado de la civilización y que vivía en plena selva, en medio de poblaciones hostiles, cazando elefantes para recoger el marfil y llevando, en increíbles condiciones de incomodidad y peligro, la más prodigiosa existencia que se pueda imaginar.

Se llamaba Dickner y me habían dicho que andaba por aquella región. Ese francés de origen lorenés nada tenía de vulgar. Cierto día, después de algunas dificultades con los funcionarios de la Costa de Marfil, se despidió de la civilización, abandonando a sus amigos, el bienestar relativo, la vida colonial bastante rutinaria de los grandes centros.

Y, de un día al otro, se convirtió en el Aventurero de la Selva. Se impuso a los negros con su asombrosa habilidad de tirador, con su fuerza física y con su insólita resistencia. También empleaba con ellos diversas supercherías que lo hacían considerar como un "brujo blanco". Por ejemplo, colocaba algunas partículas de carburo en el fondo de una vasija antes de echarle agua para hacer creer que "quemaba agua"... Los indígenas le llamaban "Dosseau", el animal fantástico, el dragón que escupe llamas...

Después de haberlo buscado mucho tiempo, lo encontré un día. Su físico, por sí solo, era extraordinario.

*

Hubiera sido imposible calcular su edad. Estaba flaco hasta el punto de dejar adivinar su esqueleto por todas partes. Sus rodillas y sus codos estaban marcados por profundas cicatrices, a causa de las heridas infectadas. Había perdido todos los dientes, y un gorro árabe mugriento cubría su frente. Usaba una pulsera de marfil en la muñeca izquierda, una chaqueta sin mangas, remendada, y calzones de kaki. Fumaba en pipa.

Sentado sobre un tantán, me acogió sin ningún entusiasmo. Los blancos le causaban horror, y los negros también.

Lo halagué todo lo que pude; le prometí mis escopetas y mis cartuchos si se decidía a viajar conmigo a través del territorio liberiano, en regiones inexploradas.

Reflexionó, me miró de arriba abajo, aspiró una bocanada de su pipa y, finalmente, aceptó

Al día siguiente partimos acompañados por un grupo de hombres que formaban la escolta de Dickner: guías, porteadores, guardaespaldas y cocineros.

Avanzamos a través de la selva donde nos enganchábamos por todas partes. Era necesario abrirse camino con machetes, entre hierbas duras y cortantes como navajas que nos herían las piernas y los brazos, entre los arbustos espinosos, entre "barbas del diablo" que se pegaban a la piel, y entre lianas venenosas. Bandas de monos saltaban y chillaban en las ramas. por encima de nuestras cabezas. Ellos y los papagayos eran los únicos que rompían el silencio, pues la selva estaba casi siempre muda. Los animales salvajes, las fieras, las serpientes, prefieren, generalmente el silencio que propicia el ataque a sus víctimas.

*

Por la noche, al contrario, un mundo extraño, inquietante, se revelaba. Después de haber colocado nuestras hamacas, cuando nos envolvíamos en nuestras mantas para abrigarnos contra la penetrante humedad de la selva, entonces se escuchaba un misterioso concierto de murmullos, quejas y ruidos: gritos de cólera, gritos de angustia, gritos de amor, gritos de agonía.

Durante el día atravesábamos a veces las aldeas. Estábamos en plena región de antropófagos, en el territorio de los neguerés, devoradores de hombres.

Los indígenas nos acogían con más hostilidad cada vez. La amenaza relampagueaba en sus miradas. Comprendíamos que no podíamos descuidarnos. Sabíamos que los antropófagos nos acechaban, y que no debíamos amedrentarnos.

Vivíamos de la caza; nuestras comidas eran completamente exóticas: se componían de sesos de monos, pierna de ciervo, cola de caimán, pulpa de rafia, masas de serpiente, yuca frita con grasa de elefante y vino de palma. Dos o tres veces saboreamos un pedazo de puerco espín con maní o con una salsa de orugas bien sazonada...

—Antes de seguir adelante voy a

consultar a un brujo, a mi amigo Baa, uno de los más famosos de la región —me dijo Dickner—. El conoce los secretos de la selva. Su opinión nos será útil...

Pronto nos hallamos delante de una choza de ramajes. Dickner entró y yo lo seguí. En cuclillas sobre el piso de tierra, cerca de un fogón de piedras encendido, estaba un viejo con rostro arrugado y barbas trenzadas. Cadenas y amuletos adornaban su cuello.

*

Dickner se sentó frente al viejo y le habló en su lengua.

Entonces presencié esta rara escena: el brujo puso sobre su cabeza una masa de tierra negra ligada con sangre, erizada de plumas y con dientes y conchas incrustados. Con el cuello rígido y la mirada fija en las llamas, empezó a vibrar con todo el resto de su cuerpo. En cada mano apretaba una cola de animal desconocido, y los pelos que sobresalían entre sus dedos cerrados se agitaban al ritmo de sus temblores. Poco a poco comenzó a hablar de una manera irregular, distraída, gutural, voz del más allá. Dickner hacía preguntas y el brujo contestaba lentamente, después de largos silencios. Luego el brujo se desplomó, jadeante, agotado por el esfuerzo.

Dickner se levantó y me empujó al exterior.

—Malos presagios —murmuró—. Y eso que el viejo no cuenta todo lo que sabe, a pesar de sus trances y toda su comedia. Insiste para que volvamos atrás. No vamos a dejarnos intimidar por esta chusma. Dormiremos aquí esta noche y continuaremos nuestro viaje mañana. Mataremos un elefante después de tres o cuatro jornadas de marcha.



Dickner, el aventurero que abandonó la civilización y se trasladó a la selva donde muerte horrible lo aguardaba...

Nos metimos en una choza, rodeados por todos nuestros hombres a los que habíamos entregado fusiles, carabinas, revólveres y cartuchos. Además de las municiones, nosotros teníamos fósforos, víveres, una linterna eléctrica y quinina, furiosas invectivas, pero el clamor de la multitud anuló su voz. Sin esperar más, nos retiramos.

—Eso no es más que el primer acto —me sopló Dickner al oído, mientras volvíamos a nuestra choza—. Al mos-

RERO DE LA SELVA

Partimos al día siguiente, al amanecer. Pasamos nuevamente por la casa del brujo, pero el viejo había desaparecido. ¿Qué nos importaba, después de todo? Al cabo de un día de marcha, llegamos de noche a una aldea. Las chozas estaban vacías.

*

Ni un hombre, ni una mujer, ni un niño.

Dickner iba de choza en choza, mordiendo su vieja pipa.

—¡Infames! —murmuraba.

Volviéndose hacia mí, me preguntó:

—¿Está dispuesto a todo, hasta a lo peor?

—A todo.

—¡Pues prepare las escopetas!

Unos emisarios nos informaron: iban a asesinarnos. El brujo había tenido razón.

Esta vez ocurriría la verdadera aventura con que yo soñaba desde mi infancia. Julio Verne, Feminore Cooper y los mejores relatos iban a revivir al fin para mí. Pero si aquellos caníbales nos vencían, si nos atrapaban vivos o muertos, se ofrecerían un banquete estupendo.

lo necesario para vivir en la selva si teníamos que huir.

Pero Dickner, que conocía la mentalidad de las tribus de aquella región, ideaba otro plan: atacar.

Llevando con nosotros a todos nuestros hombres, porteadores y cazadores, incluyendo a Bailo, mi servidor personal que me acompañaba desde hacía largos meses, nos dirigimos hacia el claro de la selva donde, sin duda alguna, se organizaba la conspiración...

Guiados por las intermitentes sonoridades del tantán y el murmullo de la multitud, no tuvimos dificultades en descubrir el sitio donde se reunían nuestros enemigos. Las puntas de los venablos, las flechas, las azagayas brillaban bajo los rayos lunares.

*

Al final de un sendero nos detuvimos, arma en mano. Frente a nosotros, las horribles caras de los indígenas gesticulaban. Se oyó un grito, y casi todos se levantaron. Entonces, a una señal de Dickner, que fue el primero en disparar, descargamos nuestras armas al aire.

El tiroteo, repetido por el eco, atemorizó a los caníbales. Dickner gritó

trarles nuestra fuerza, les hemos hecho saber que no les tenemos miedo. Si quieren la guerra, nos atacarán antes del amanecer.

Una hora más tarde, una silueta se destacó en la penumbra, acercándose hacia nosotros. Esperamos en silencio, con el dedo en el gatillo.

El hombre se aproximó. Estaba casi desnudo y desarmado. Cuando pudimos distinguir su rostro, reconocimos al brujo de la víspera, con sus cadenas alrededor del cuello. Dirigió sus pasos hacia Dickner y, tomándolo por un brazo, lo condujo al fondo de la choza.

Yo permanecí afuera, vigilando. La noche era hermosa y húmeda. La niebla caía. El tantán resonaba a lo lejos.

*

Dickner reapareció pronto.

—Estos salvajes —me dijo— esperan la llegada de refuerzos, reclamados en otra aldea, para atacarnos. Más vale partir. El brujo está con nosotros. El nos indicará a través de la selva un camino que los otros no conocen.

Hicimos levantarse a nuestros hombres y, sin ruido, el grupo emprendió de nuevo la marcha. El brujo iba delante. Nos encaminamos por un mi-

núsculo sendero de monte, tan estrecho que los hombres iban agarrados a un largo bejuco para no perderse. En determinado momento el brujo se detuvo. A nuestra izquierda, a la altura de un hombre, una rama horizontal, suspendida entre dos árboles, sostenía un fetiche. En la oscuridad de la selva, a pesar del claro de la luna, había que conocer bien los lugares para distinguirlo así. El brujo apartó el fetiche —que estaba provisto seguramente de alguna influencia maléfica— y nuestro grupo siguió adelante. Después volvió a guiarnos. Encontramos un pequeño campamento abandonado y proseguimos nuestro viaje toda la noche sin detenernos un instante.

Al amanecer llegamos al remanso de un río. Había dos canoas amarradas a la orilla; nos metimos en ellas y remamos hacia la costa. El brujo estimó que ya no lo necesitábamos.

Durante las etapas del regreso, yo trataba de comprender por qué el brujo nos había salvado así de una situación tan difícil. Le pregunté varias veces a Dickner, pero el explorador, furioso a causa del incidente, parecía intratable y no se tomó el trabajo de contestarme. No quise insistir.

Además, en total, todo había terminado bien, y la única víctima de la historia había sido nuestro pobre Bailo, que estaba gravemente enfermo.

*

Varias semanas más tarde, después de haber matado varios elefantes, Dickner y yo volvimos a vernos una tarde en su campamento. Tenía allí, en plena selva, un caserío fundado por él, poblado de gentes que lo respetaban. Había en torno del explorador un crecido número de sirvientes, mujeres y cazadores.



Cadenas, amuletos y plumas adornaban al Brujo...

Estaba contento y, contrariamente a su costumbre, se complacía en hablar y hasta me dio algunas explicaciones acerca de sus aventuras y su vida. Un indígena apareció con una enorme jícara llena de agua caliente y le lavó los pies, sacando con las uñas las garrapatas minúsculas incrustadas en la piel.

Mientras lo atendía el indígena, Dickner se volvió hacia mí y me dijo:

—¿Se acuerda del brujo que nos salvó de la ferocidad de los antropófagos? Este muchacho es su hijo. Hace dos años, el brujo quiso envenenarme cuando yo atravesaba la región. Me enteré a tiempo de su intención y le di a escoger: "Te mato como a un perro o me das a tu hijo". El prefirió darme a su hijo y, desde aquel día, somos buenos amigos...

Le pregunté:

—¿Y cómo sabía usted que lo quería envenenar?

—Mi olfato no me engaña nunca... indicios... gestos... palabras sospechosas... Tenga en cuenta que ya han tratado de envenenarme ocho veces. Y ya estoy acostumbrado. Además, tengo amigos en estos lugares, que me avisan. En la selva la vida del explorador no está amenazada solamente por los animales salvajes...

*

—¡Pobre Dickner! Si su olfato lo había salvado varias veces de la maldad asesina de los indígenas, su precaución no pudo salvarlo de una muerte más atroz. Hace unos meses, no disparó su escopeta con bastante prontitud al encontrarse con un elefante, y el monstruo lo embistió rápidamente y lo aplastó bajo sus patas.

Y ahora Dickner duerme su último sueño bajo una losa de cemento en un rincón de la inmensa selva tropical, esa selva misteriosa e implacable donde se había refugiado, huyendo de las injusticias de la civilización.

Sus hombres se han dispersado, pero en el caserío de la selva que logró fundar, los indígenas hablan todavía de sus aventuras y hasta creen que resucitará algún día...

JATER ASSEF JATER GANEM

(Continuación de la pág. 21)



prometido en negocios rurales o en transacciones mercantiles.

Un día estuvo a punto de morir ahogado mientras cruzaba el arroyo Coquimbo, en Soriano, y el caballo le salvó la vida, llevándolo de una orilla a la otra en medio de un peligroso torrente.

DE AYER A HOY

Don Játer Ganem vino al Uruguay en la agonía de un siglo que murió con los últimos fulgores del romanticismo. Tiepos viejos con un concepto distinto respecto a la vida, el honor y el trabajo. Luchando, abriéndose camino sin más ayuda que la de su propia voluntad, fue conquistando estabilidad económica y cantidad de amigos por todos los rincones de la República. Siempre haciendo el bien, nunca perjudicando a nadie, alcanzó la posición de estima y de simpatía que hoy cinstituye su orgullo, en dura batalla con toda clase de sacrificios.

Cuando en octubre de 1959 cumplió exactamente su medio siglo de residencia en el Uruguay, se le tributó en una emisora capitalina un gran homenaje popular, que tuvo un sentido moral de justicia. Y en este acto hablaron periodistas, legisladores, representantes de asociaciones populares, etc., elogiando las virtudes, que son muchas, de don Játer Assef Játer Ganem.

Hombre muy querido en el ambiente de su colectividad y por todas las personas que lo conocen, junto a su modesta casa del Cerrito de la Victoria tanto se detiene el "colachata" de chapa oficial como el "pingo" de un paisano que viene a saludarlo desde lejos.

Y allí hay tertulia, a toda hora, de gente amiga que hace su rueda fraternal en torno a este libanés con alma criolla y toda la paciencia proverbial de su raza para esperar que se le apruebe la jubilación en trámite.

Cuando así ocurra se le habrá rendido a Don Játer Ganem el mejor homenaje uruguayo, y sus cincuenta años y pico de querencia con nuestra tierra, sin nunca olvidar la suya, milenaria y distante, es un testimonio sentimental que engarza multitud de recuerdos. Recuerdos clavados como una lanza criolla o como un alfange árabe en el barrio donde disribuye su generosidad con sello de otros tiempos...

TABARE
otra vez campeón

REITERANDO la magnífica campaña cumplida en oportunidad de realizarse el Campeonato Federal correspondiente al año 1960, el equipo de Tabaré logró por segunda vez consecutiva, alcanzar el título en disputa en el máximo torneo basquetbolístico nacional. Dando muestras una vez más de la gran sincronización lograda entre sus integrantes, de la fe indeclinable de los mismos, del compañerismo sin límites que reina en la familia "gris", de la organización siempre en ascenso dentro de la institución y del entusiasmo que une a dirigentes, jugadores y parciales de la entidad, el grito de "Tabaré Campeón" rompió el silencio de la noche para cruzar el Parque José Batlle y Ordoñez y llegar a todos los ámbitos de la República. De acuerdo a lo mostrado a través de la extensa y dificultosa trayectoria que exige cumplir el importante Torneo, la bullanguera parcialidad del team del Parque, esperaba confiada la consagración, no obstante lo cual, mostró al concretarse en realidad la aspiración de ostentar el nuevo título, una enorme alegría, dando un espectáculo magnífico, al festejar ruidosamente, la obtención de los títulos de Campeón Federal, Campeón de la segunda rueda denominada "Máximo Rivera" y Campeón del Torneo para 80 o más puntos.



El five titular de los grises, junto al director técnico, señor Dante Méndez, momentos antes de disputar el encuentro frente a Colón, en el que al triunfar logró asegurarse el título en disputa.



El plantel de Tabaré que a través de la temporada defendió con señalado éxito a la entidad del Parque Batlle y Ordoñez. Junto al cetro de Campeón Federal de 1961, la entidad logró el título de campeón de la segunda rueda denominada "Máximo Rivera" y del Torneo para 80 tantos o más.



Dos incidencias del encuentro disputado ante el representativo de Colón al que pudo vencer luego de ardua lucha, ya que los del Reducto, por las posiciones en juego, accionaron con enorme entusiasmo y prodigación, haciendo que el Campeón tuviera que extremar esfuerzos para alcanzar la ansiada consagración. Resultó emocinante la contienda, de la que al salir triunfante, pudo Tabaré alcanzar por segunda vez consecutiva la consagración en el Torneo Federal.



PANORAMA DE

preparando la selección

LA decisión adoptada por las autoridades rectoras de nuestro fútbol de integrar un equipo seleccionado con valores destacados de las entidades llamadas "chicas" ha resultado sumamente beneficiosa. En efecto, la gestión cumplida por cada uno de los participantes de dicho plantel en los compromisos realizados, ha servido para que los seleccionadores se formen un juicio formal con respecto al rendimiento de los mismos. La ausencia de las consagradas figuras pertenecientes a los "grandes", y que seguramente habrán de integrar el seleccionado nacional, hizo que el equipo careciera de la capacidad necesaria para alcanzar buenas gestiones de conjunto, pero sirvió para apreciar los trabajos individuales. No debemos tener en cuenta, entonces, los resultados de los partidos protagonizados, a pesar de que de acuerdo con la preparación tenida y a la categoría de los rivales enfrentados, lógico era esperar imposiciones amplias, tal como sucedió en el encuentro frente a Artigas, pero de cualquier manera en el aspecto individual, los trabajos realizados han sido —reiteramos— de óptimos resultados. Dentro del equipo denominado "B" se movilizaron figuras que ya han tenido oportunidad de accionar en el elenco titular celeste, casos de De Souza, Soria, Pintos y Malinowsky, los que reiteraron virtudes, sobre todo Soria y De Souza, que resultaron figuras salientes de los espectáculos en que actuaron. El corpulento eje medio violeta, ostentando una adecuada preparación física, cumplió gestión sobresaliente, sobre todo en el encuentro ante los norteños y con ello no hizo sino mostrarse como uno de los serios aspirantes a integrar el plantel definitivo. En cuanto a los restantes jugadores, corresponde señalar, como alentadora, la labor desarrollada por Jorge Gómez en la defensa, ya que tanto como zaguero adelantado o eje medio, satisfizo su gestión, y de Juan Machado que, en el sacrificado trabajo de nexo, cumplió acertadamente su labor, mostrándose entonces como un valor de innegable eficacia. Resultó asimismo alentadora la recuperación de un gran delantero, que por razones conocidas se mantuvo inactivo durante un largo lapso y que en forma paulatina va adquiriendo su mejor forma física y, junto a ello, exponiendo sus reconocidos prestigios. Nos referimos al interior izquierdo de Racing Eladio Benítez, que con paso firme se acerca a las mejores de sus actuaciones y puede resultar un elemento de jerarquía en el plantel que habrá de representarnos en Chile.

Como aún disponemos del tiempo necesario como para realizar nuevas pruebas con valores destacados de nuestro medio, es lógico esperar que el resultado de estos trabajos nos dé un fruto acorde con los bien ganados prestigios del fútbol celeste. La incorporación de los jugadores de Peñarol y Nacional, en su mayoría experientes en lides internacionales, y la aclimatación al plantel de estas figuras que en los previos pasos han justificado sus designaciones, conformarán seguramente un equipo sumamente capaz y de indudable jerarquía. Estamos, pues, en buen camino hacia la meta por todos anhelada, el triunfo en Chile.

Por otra parte, la labor del Técnico Juan Carlos Corazzo, desarrollada con total conocimiento de su cometido y con su gran experiencia, lograda a través de su larga trayectoria en el deporte, primero como actor y posteriormente como Director Técnico, ha resultado de sumo provecho para los seleccionados que tienen en él un magnífico y bien orientado consejero.



CON LA ROJIVERDE

RAUL Núñez, cuya aparición se produjo en el círculo superior en compañía de Héctor Núñez, Julio Acosta y Héctor Rodríguez, significó una de las grandes esperanzas de nuestro fútbol. La línea delantera que desde las divisionales inferiores, destacara excepcionales virtudes, reiteró tales atributos por algún tiempo y todos se mostraron como soluciones de futuro para el popular deporte en el aspecto internacional. Posteriormente, luego de accionar con brillo en Nacional y en la Selección, abandonaron nuestro suelo, Julio Acosta y Héctor Núñez, como asimismo el paraguayo Romero que completara con ellos el temible quinteto y el jugador Raúl Núñez mostró a su vez cierto decaimiento en su accionar, quedando sólo el popular "Ciengramos" representando aquel núcleo de jóvenes, que apuntara tan promisoriamente. Luego se sucedieron las temporadas y Raúl Núñez no logró recuperar su mejor juego accionando generalmente en el equipo de segunda división, con alguna aparición esporádica en el primer elenco. Este año, las autoridades tricolores le dejaron libre y fueron muchas las instituciones que se interesaron por su concurso. Finalmente, el éxito fue logrado por Rampla Juniors, entidad para la que ya solicitó su pase y que contará con un jugador que seguramente habrá de proporcionarle, a poco que adquiera su mejor estado físico, magníficos resultados.



VARELITA EN RACING

LAS nuevas autoridades del Racing Club de Montevideo, ávidas de dotar a su equipo de mayores posibilidades en la próxima temporada, han comenzado sus trabajos logrando el concurso de Severino Varela para que se haga cargo de la Dirección Técnica de su principal plantel. Evidentemente, los dirigentes de Sayago han comenzado con total acierto su responsable tarea.

El popular "Gallego", de extraordinaria gestión en carácter de jugador, labor ésta que le reportó ilimitada popularidad en ambas márgenes del Plata, puso de manifiesto a su paso por Peñarol, desde el cargo de D. Técnico, amplios conocimientos y su labor resultó exitosa. Conocedor amplio de todo lo concerniente con el popular deporte y poseedor de condiciones morales de excepción, seguramente le reportará a los albiverdes un éxito su adquisición.



LEONE A WANDERERS

EN anteriores ediciones, expresábamos al citar las transferencias que se habían registrado para Nacional y Peñarol, que seguramente los dirigentes de Wanderers y Fénix abocados al gran problema que representa el hecho de tener que definir en encuentros decisivos el descenso a la Serie B, agotarían recursos en procura de lograr el concurso de figuras que reforzaran sus planteles para tales eventos.

Han logrado el concurso de un valor joven, de estimables recursos y que como consecuencia de una lesión experimentada en el transcurso de una práctica, se mantuvo alejado de las actividades durante algún tiempo. Repuesto totalmente, reinició la práctica activa del fútbol y en el plantel superior de los tricolores alcanzó muy significativas actuaciones. Se trata del player de Canelones Nelson Leone, el que seguramente a los bohemios habrá de darle grandes satisfacciones.

la gira de Peñarol

LA popularidad alcanzada por Peñarol en Europa, como consecuencia de las excelentes gestiones cumplidas en oportunidad de disputarse la última Copa "Ramón de Carranza" y la obtención por dos veces consecutivas del título de Campeón Sudamericano y actualmente de Campeón Intercontinental, hizo que muchas instituciones del Viejo Mundo se mostraran interesadas en lograr la presentación de la escuadra aurinegra en campos europeos. Fue así que los dirigentes de la popular entidad, sin tener en cuenta la continuidad de los compromisos realizados por el plantel a través del año 1961 y la severidad de muchos de esos compromisos que le llevaron a alcanzar tan significativos triunfos, decidieron, a pesar de la preparación física de los integrantes del equipo, y del cansancio lógico, emanado de tales actividades, realizar una gira por Europa. En primer lugar el fundamental cambio de clima a que fueron sometidos los jugadores, que de 28º ambientes en nuestra ciudad, pasaron en pocas horas a soportar temperaturas bajo 0, y además el enorme inconveniente de accionar sobre terrenos nevados, a los cuales ninguno de los players estaba habituado, fueron obstáculos enormes en cuanto a las aspiraciones de un normal desenvolvimiento. A ello debemos agregar el hecho de que el team, saturado de fútbol durante toda la temporada anterior, estuvo "parado" durante algunos días en procura de obtener un reparador descanso, todo lo cual influyó en grado sumo en las opacas gestiones cumplidas en los tres primeros partidos, en los que el score final les resultó adverso. La capacidad técnica individual de los decanos fue anulada por los motivos expresados y entonces, el simple y efectivo juego de los europeos primó en las contiendas referidas.



Moacyr

La capacidad de los rivales enfrentados resultó en cada contienda muy superior a lo mostrado por los aurinegros. Los adversos resultados hicieron que en el team cundiera una decepción moral, que a la postre también resultó un impedimento para lograr la ansiada recuperación y entonces los prestigios logrados con tanto esfuerzo, fueron quedando cada vez más reducidos. Equipos nada más que bien preparados físicamente, pero habituados a los climas y terrenos de las porfías, fueron venciendo consecutivamente a los aurinegros, hasta que en el último encuentro programado, se produjo una reacción colectiva en filas del Campeón Intercontinental y el poderoso equipo de Barcelona, vencedor por la mínima diféstos, han sido desalentadores para de la ya citada copa "Carranza", cayó vencido en su propio campo de juego por el score significativo de tres tantos a cero.

Evidentemente, a pesar de que en el balance final de la gira, en cuanto a resultados de los encuentros se refiere, las huestes de la calle Maldonado, el triunfo alcanzado en el último compromiso, por tratarse de una escuadra de enorme prestigio en el fútbol europeo y de contar con figuras de mucha significación en el fútbol español, en el que recientemente alcanzara amplio triunfo sobre el Real de Madrid, ha hecho que los peñarolenses se encuentren bastante reconfortados. La gira, en las condiciones en que se realizara, no debió de cumplirse. El equipo, exigido durante todo un año, y luego de tan agotadora gestión, debió de permanecer en nuestro medio hasta que la recuperación física de sus integrantes fuera total. En mejores condiciones los aurinegros, aunque con los inconvenientes citados (bajas temperaturas y campos nevados) podrían entonces haber cumplido mejores actuaciones y el prestigio ganado internacionalmente no se habría desmerecido en la forma en que lo ha hecho. La preparación, la alcanzaron luego de aclimatarse y de soportar tres derrotas consecutivas, frente a rivales que por la opaca gestión de los decanos, expresaron que ignoraban las razones por las cuales habían lleagdo al sitial de triunfo en que se encontraban.

Entre los valores recientemente ingresados a filas de Peñarol y que mayor gravitación tuvieron con respecto a la magnífica superación expuesta en la parte final del encuentro de Hamburgo y frente al Barcelona, es lógico expresar que el brasileño Moacyr Claudio Pinto fue el que mayores elogios se ganó, ya que resultó la pieza fundamental para que el equipo accionara como tal y con procedimientos armónicos y acciones conjuntas, lograra tan estimulante éxito. Vuelve entonces Peñarol de una gira que no debió realizar, con tres



Radicci

derrotas, experimentadas frente a conjuntos de muy poca significación en el ambiente futbolístico mundial y un triunfo, por cifras netas, sobre un team de la nombradía del Barcelona, sobre el que se tomó cumplida revancha de la derrota que éste le infligiera en oportunidad de disputar la final de la ya referida competencia de la ciudad de Cádiz.

NACIONAL DEBUTO GANANDO

Nacional, uno de los representantes uruguayos en la Copa.





Mario Bergara se interna con driblings cortos en el área peruana y la primera foto registra el instante en que va a ser derribado. Sancionado el penal, lo ejecuta Méndez y convierte el primer gol (segunda foto).

La aguerrida defensa del Sporting Cristal se las vio en figurillas más de una vez para obstaculizar a "Jota Jota" Rodríguez. Aquí los vemos en un intento infructuoso ante el goleador tricolor. Nacional, que ganaba cómodamente por 3 a 0, se dejó estar y finalmente venció 3 a 2, pasando momentos difíciles. Este triunfo al debutar en la tercera copa "Libertadores de América" está justificado por la ambición demostrada por sus delanteros en la primera etapa.

Sporting Cristal, campeón de Perú.

CICLISMO EN PISTA

CHEMELLO, CAMPEON DE MEDIO FONDO

EL representante del Club "69" de Las Piedras, Roberto Chemello logró, luego de cumplir excelente gestión a través de toda la competencia, el título de Campeón Nacional de Medio Fondo. La capacidad de los restantes participantes, en especial de los consagrados pedalistas Ruben Etchebarne y Luis Pedro Serra, hicieron que el esfuerzo del representante de Las Piedras fuera ímprobo. La ausencia de figuras de la categoría de Juan José Timón, Alberto Velázquez, Dorinel Viera y Enrique Bello, entre otros, no impidió que la competencia alcanzara singular relieve y que metro a metro llevara emoción a los espectadores. La definición de la prueba a favor de Roberto Chemello, tiene plena justificación, ya que realizó una carrera magnífica y supo controlar en todo momento, las tentativas de despegue iniciadas por varios competidores, que no se dieron tregua a lo largo de todo el recorrido. Completando el espectáculo, se definieron los títulos de Medio Fondo para 2ª Categoría, en el que resultó triunfador Alfredo Romero del Club Amanecer y de 3ª Categoría en la especialidad Persecución por equipos, donde alcanzó el título el cuarteto del Club Ciclista Fénix.

En suma un espectáculo agradable, donde los participantes exhibieron enorme prodigación y protagonizaron competencias de subida emoción.



Roberto Chemello del "69" de Las Piedras en el pedestal de honor, luego de alcanzar el título de Campeón Nacional de Medio Fondo, teniendo a su derecha a Julio Laffaure de Olimpia, clasificado en segundo lugar y a su izquierda a Ricardo Bello del Porvenir que alcanzó el tercer puesto.





Mallines, Vera, Rossi y Curbelo, integrantes del cuarteto de persecución del Club Ciclista Fénix, que luego de superar en el match final al representativo del América, hizo suyo el título para la categoría en que actúa. Hubo gran sincronización entre sus integrantes y el triunfo alcanzado tiene, pese a la capacidad de sus rivales, total justificación.

Alfredo Romero del Club Amanecer que en enconada lucha logró triunfar en la prueba reservada para competidores de 2ª Categoría, logrando el título de Campeón Nacional de la especialidad. Demostró muy buenas condiciones y lógicamente es promisorio su futuro.

CARBURANDO SOBRE 4 RUEDAS

SUCESO PROXIMO: "200 MILLAS"

EN nuestra última aparición, hablamos de la hermosa carrera, que fue la acontecida en Buenos Aires, con motivo de la disputa de las "500 Millas".

Nos referimos al girar de las máquinas en El Pinar, con motivo de la competencia "200 Millas" ALFA ROMEO. Si bien es cierto, que difiere en cuanto a ciertos tipos de elementos mecánicos que participan, nuestra segunda experiencia, tiene su significado y lo valorizamos como tal.



En pleno día y en plena curva del mixto dos máquinas en lucha franca, pero "despareja" el Jaguar 3.8 del ganador con el Borgward de Diez - Cacuri, más atrás coches de la pequeña categoría.



Una incidencia de cuatro máquinas en pleno desarrollo durante las horas del día. Héctor Morás, representante oriental, antes de abandonar desperfectos mecánicos en punta con su Auto Unión 1000 S.

Muchos de nuestros lectores, se preguntarán, ¿por qué segunda experiencia?

Ya en aquel viejo escenario de Santiago Vázquez, se corrió de noche y de día; otras máquinas, otro tipo de circuito y además otros tiempos. Ahora ha variado tanto desde aquel entonces, que el sabor de esto nuevo, después de tanto tiempo, tiene que augurar un verdadero éxito y todo un suceso.

Más aún corresponde agregar, la Asociación Uruguaya de Volantes, con el auspicio financiero de Alfa Romeo, presentará a la consideración de nuestro público, esta competencia para coches denominados STANDARD, entre los cuales se hallan inscriptos verdaderas figuras de relieve en nuestro ambiente deportivo y que además abre nuevas perspectivas, nuevos horizontes a nuestro automovilismo.

Pocos días más y daremos a conocer, cómo fueron los sucesos y las notas gráficas, expresarán de lo que nosotros no dudamos sea un verdadero acontecimiento social y deportivo.

Cabe agregar que luego de finalizadas las competencias, en el parador ubicado en el mismo autódromo, se realizará un baile, con un gran show musical, varias orquestas y además habrá un servicio de lunch, expresamente seleccionado, para todos los gustos.

En horas previas a las competencias, también habrá un excelente asado a la criolla.

En definitiva, pues, el próximo sábado 17, todo un acontecimiento que merece el apoyo de los aficionados.

Acelerador.



En plena tarea y en plena noche... sucedía en los boxes de los representantes uruguayos en la disputa de las "500 Millas" en Buenos Aires. Mientras las luces de los boxes iluminan la labor de cambio de rodado, a lo lejos se observa los focos de los competidores que salen del "curvón" que da entrada a la recta principal. Algo similar viviremos el próximo sábado en "El Pinar".



Cyro Fontes está que se sale de la vaina... no sólo por lo que significa participar en las "200 Millas" sino que con su nueva coupé es un punto más de atracción en la Av. Gorlero de Punta del Este...

Viajando con ◯◯◯◯

Es un placer ver pasear por la Península a pequeños y grandes, en esos Karts para dos personas... lo más simpático, una pareja de verdaderos "veteranos", que reeditaban actuaciones en automovilismo deportivo.

Viajando con DKW

Ha vuelto "Patty" Quincke del viejo mundo... esperamos que nos cuente sabrosísimas anécdotas de su "despedida de soltero" o por lo menos novedades de automovilismo... aunque... preferimos de la primera...

Viajando con ◯◯◯◯

Como Uds. verán, la racha de hombres que emprenden la competencia del matrimonio es proficua... ahora sólo esperamos el campanazo que nos anuncie... se casan: Alberto Mañana, Víctor Borrat Quartino y el "flaco" Carluccio...

Viajando con DKW

No hay duda que las secretarias de AUVO están progresando... Ahora vienen reglamentos, gacetillas, informaciones en forma correcta... Los secretarios están aprendiendo a manejar...

Viajando con ◯◯◯◯

Dentro de pocos días se corre de día y de noche en "El Pinar"... en horas de la tarde los errores se notarán... mas los "horrores" de la noche, pasen desapercibidos tal vez... Sugerimos ubicarse en el mixto.

Viajando con DKW

Habrá otra novedad aparte de la competencia... Asado, baile, música, alegría y festejos... ¿Dónde?... En el mismo Pinar... ¿El lugar?.. El parador que pasó a manos de AUVO, en cuanto a servicio al público...

Viajando con ◯◯◯◯

Comenzará con atención al público de asados, comidas criollas, etc.... y luego un festejo con dos orquestas, baile y copas, después de finalizadas las competencias Hay que estar presente... Hay que apoyar...

Viajando con DKW

Todo esto se debe al Sr. Héctor Morás, quien en su carácter de 1º, Secretario de la Institución; 2º, Periodista; 3º, Corredor; 4º, Jefe de Programación de Carve y nos imaginamos que se trasmite, para mejor difusión...

Viajando con ◯◯◯◯

K A R T E A N D O

CONTINUA EL EXITO DEL NOCTURNO



Dos de los valores más destacados de este certamen, Jorge Antonaccio y Luis Modesto Soler, en pleno desarrollo de las competencias. El primero ha vuelto por sus fueros, mientras Soler, sigue con su Montesa resultando verdadera figura de atracción.



Todo listo para largar la de 100 c.c. Los corredores prestos para que al partir, se pueda lograr el puesto de vanguardia y evitar los taponamientos y roces. En En primera fila: Josefides, Ramos y Antonaccio.

EL Campeonato Nocturno de Karting que ofrecen en el Prado el C. A. Stockolmo y el C. Unión Motociclista, sigue refirmando que se trata de buen suceso.

El público numeroso y entusiasta, certifica amplio apoyo que parece no disminuirá en todo el desarrollo del torneo. La razón está en que las pruebas poseen el atractivo de ser muy reñidas entre varios sobresalientes valores de la especialidad.

Jorge Antonaccio, Luis Modesto Soler, Roberto Cerdeña, Ernesto Josefides, Daniel Puglia, Federico Padovan, Helvecio Cencio y Luis Torlachi, etc., constituyen verdadero grupo de ases, que de continuo ofrecen bravos duelos, y motivan que el público entusiasmado lo exprese de viva voz y levantándose de los asientos.

Otra de las razones es que los "trompos", "derrapes", "salidas de pista", están a la orden del día. Al espectador, todas esas incidencias (felizmente sin consecuencias hasta ahora), lo atraen y festeja en tono risueño, pero entendemos que ésto debería desaparecer, tornando más normal las competencias.

Es probable que, colocando adecuado señalamiento en cada curva y obligando a respetarlo, el número de accidentes disminuya sensiblemente.

La organización en general sin fallas. Las pruebas se suceden sin interrupción. La prensa obtiene los resultados inmediatamente después de cada carrera y el público además está informado con la misma celeridad.

En cuanto a los corredores en sí, diremos que el campeonato se mantendrá reñido. Los principales valores ya señalados y otros de menor significación pero batalladores también en alto grado, agregarán brillo a las contiendas.

Merece destacarse un gesto El corredor Nº 25, Enrique Pintos, había sido beneficiado por un error de planillas con un primer puesto, cuando en verdad tenía una vuelta menos cumplida. Pero, deportista íntegro, digno y ecuánime, hizo notar esa irregularidad a los organizadores, cediendo su lugar a quien correspondía por derecho.

O

Resumiendo pues, otro buen éxito de la F.U.K.A., este certamen nocturno. Es la mejor manera de concretar obra proficua, haciendo bien al deporte en general y al kart en particular.

Ralca.

nombres y hechos

En el diario oficial de la municipalidad de Beilstein (Alemania) leemos el siguiente anuncio oficial:

—A pesar de los avisos reiteradamente publicados, nadie se presentó para encargarse de la limpieza de las salas del Municipio. En el caso de que las señoras y señoritas dispuestas a tomarla a su cargo, no se presenten con la denominación "limpiadora", sería posible cambiarla oficialmente por la de "cuidadora de salas". Pero si pese a ello tampoco nadie se presentase, no queda a las autoridades sino una sola posible medida: poner en la antesala de la alcaldía todos los implementos necesarios para la limpieza. Y no se permitirá la entrada de mujeres de 18 a 50 años en las oficinas, sin que antes participen en la limpieza de las mencionadas salas por un espacio mínimo de treinta minutos.

*

Charles Boyer, como buen francés, es experto en el manejo y defensa de sus intereses pecuniarios. Una empresa alemana de películas preguntó al gran actor cuáles serían sus honorarios para participar en una producción. Medio millón de marcos, fue la respuesta. Los productores de cine nunca se asustan cuando los artistas o sus apoderados empiezan a hablar de cifras que, en el primer momento, parecen astronómicas. De modo que la filmadora aludida prosiguió las conversaciones con el astro. Durante las mismas el representante de Charles Boyer aclaraba que se exige, además, un papel de la misma importancia que el honorario solicitado. "Aunque le abonen el medio millón de marcos y le asignen un papel de menor categoría, monsieur Boyer rechazará la oferta, pues sostiene que el papel debe tener la misma importancia que el honorario". "Nos parece muy bien", contestaron los alemanes. "Nosotros hemos pensado siempre en un papel que no sea estelar. De modo que, según las condiciones de monsieur Boyer, le ofrecemos un honorario de un cuarto millón de marcos y un papel que tampoco vale más...". Todavía no se conoce la contestación del astro.



coleccionista

LOS "PRIMEROS" BADEN







Entre los sellos que más se destacan por su valor y rareza, son los que corresponden a las primeras emisiones del Ducado de Baden, que comienzan en 1851.

El de valor de una kreuzer, en negro; los 3 kr. tanto el azul como el rosado, la serie del 16 al 22 entre los que está el de dieciocho kreuzer en verde azulado, como los de tasa hasta 12 k., forman todos ellos, dentro de su reducido número, uno de los grupos más valiosos en la filatelia tanto alemana como universal.

Debe saberse por quienes recién se inician en estas lides coleccionistas, que estos sellos son unos de los falsificados en mayor número, pues ha tentado a ello tanto el valor de los mismos como la simplicidad de su impresión, que se presta mucho para reproducciones ilegítimas por la elementalidad intrínseca de estas piezas; estos sellos son, como tantos otros, de los que no deben adquirirse sin un leal asesoramiento; salvo uno o dos que hemis visto en algunas muy buenas colecciones, todos los demás que hemos tenido oportunidad de observar, caen dentro de los emitidos fraudulentamente, por lo que reiteramos nuestro llamado de prevención a los nuevos y por consiguiente más inexpertos filatélicos.

AUSTRIA Y LA INDUSTRIA





Recordando el décimo quinto aniversario de la aprobación parlamentaria de la ley que nacionalizó las industrias básicas austríacas, este país ha puesto en circulación una muy bien lograda serie de cinco valores, que reproducen cada uno elementos mecánicos de cada una de esas industrias.

Los sellos reproducen, pues, ya un enorme generador eléctrico, o un aspecto parcial de una refinería de petróleo, una vista de frente de una planta de electricidad, etc.

Los valores son de uno, uno con cincuenta, uno ochenta, tres y cinco schelling; los grabados han sido realizados a pluma y reproducidos por la Imprenta Nacional de Austria.

Ha realizado también ese Correo la impresión de un buen sello de 1.80 schelling que lleva dibujado el observatorio astronómico nacional y de otro conmemorativo de la realización del Congreso Bancario Mundial llevado a cabo en Viena en los últimos días del año próximo pasado. Esta pieza ofrece un Mercurio casi de cuerpo entero, teniendo como fondo una esfera terrestre dibujada en líneas; el valor de este sello es de tres schelling.

LOS NUEVOS SELLOS 'EUROPA'





Han comenzado a circular los nuevos sellos prestigiados por la Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones (C.E.P.T.), que vienen a sustituir a los ya conocidos y que hemos reproducido oportunamente.

El grabado representa una bandada de palomas volando en un agrupamiento que, a su vez, representa una gran paloma, símbolo de la unión existente entre los países del viejo continente concurrentes y agrupados alrededor de la C.E.P.T.

El dibujo es obra del artista germano Theo Kurpershock quien ganó el concurso realizado para seleccionar el motivo que habían de llevar dichos sellos y al que se presentaron veintitrés proyectos; fueron impresos en Holanda, en las prensas de Joh. Enschede, de Haarlem, los correspondientes a Luxemburgo; medida horizontal de 33.4 por 30.2; valor 2.50 francos; Holanda los imprimió en un tamaño distinto: 36 x 25 mms. y puso en circulación una serie integrada por dos valores de 12 y 30 centavos.

España emitió dos valores de una y cinco pesetas; Italia dos valores de 30 y 70 liras; Grecia de 2.50 y 4.50 ap.; Islandia de 5.50 y 6.00 kr.; Alemania de 10 y 40 RM.; Francia de 0.25 N. F.; Inglaterra dos valores de 4 y 40 d.; Bélgica de 4 y 6 francos; Turquía de 30, 40 y 75 krs.; etc.

A medida que tengamos informes sobre posteriores emisiones, las daremos a conocer.

ONDAS y CA

por CARAVI



EL CANTOR DE LOS CIEN BARRIOS...

Junto al otoño, en marzo próximo, llegará también Alberto Castillo, el cantor de "los cien barrios porteños". Le acompañará la orquesta típica de Angel Condercuri y tendrá también, la simpática colaboración de los tamborileros del Barrio Sur. Actuará por CX 14 "El Espectador" en el ciclo "Luminarias G.E.", en diversas salas de bailes y durante los días de carnaval, en la Institución A. Sud América.

Los múltiples admiradores, ganados luego de toda una vida de actuación ininterrumpida, estarán, pues, de parabienes.



VOZ SIN TRUCOS

Debutó hace pocos días en Montevideo, el cantante norteamericano Teddy Randazzo, uno de los jóvenes valores de la canción estadounidense.

Las grabaciones, actuaciones en TV, películas de cine y los principales clubes nocturnos del continente, le han dado ya, pese a lo breve de su carrera, renombre internacional. Para definir su estilo, baste decir que contra lo que algunos esperaban, no precisó de trucos vocales. Nada de gritos ni poses preestudiadas. Canta con voz suave y melodiosa, y eso es suficente. Además de cantar, se desenvuelve con acierto ejecutando el piano, contrabajo, guitarra, tambor, mandolina y timbal.

Continuará presentándose en Radio Carve y Canal 10 por el resto del mes. Teddy Randazzo es, desde ya, un verdadero suceso en el video.



MARRONE, EL MULTIPLE

El cómico argentino José Marrone, se ha constituido en una verdadera atracción, todos los lunes por el Canal 4. El dinamismo y la "chispa" que luce el bufo en cada presentación, le han hecho pasar, hoy por hoy, a un relevante primer plano en el video nacional.

La característica principal del programa es, justamente, el tono cambiante del mismo. Marrone va interpretando diferentes personajes de la vida real y sus oficios y profesiones, mostrando el lado risueño de las cosas. Así lo vemos de cerrajero, de fotógrafo, de peluquero, etc.

Insistimos en que, dentro de un panorama bastante pobre, es éste uno de los puntos altos del momento.

EVOCACIONES DEL PRADO



Los jueves a las 21.30, se televisará por Canal 4, un programa que traerá un mensaje de la vida casi pueblerina de finales del siglo pasado y principios del presente. El escenario natural es el hermoso parque del Prado, y a través del enfoque de hechos, sucesos, gentes de aquella época plena de romanticismo, desfilará en la versión que será evocadora para los que peinen canas e instructiva para los más nuevos.

El Canal 4, según nuestros informes, se ha preocupado por reunir un elenco a tono con el volumen de la empresa que se abordará. Corresponde destacar por lo pronto, que se ha dado oportunidad a la excelente locutora Lila González, de la que se espera —y es lógico suponerlo dado sus antecedentes— una brillante actuación.

NALES

D I S C O S

L'ESPRIT DE PARIS

ODEON — L.P. 33 r.p.m.

Una cuidada selección de cantantes y orquestas, permiten al sello editor, a través de las 13 grabaciones que contiene el disco, dar una idea exacta del espíritu parisino y su evolución. Contribuyen a las excelencias de esta producción las canciones "Románticas" y "Tom Pillibi" (Franck Pourcel y su orquesta); "Frappe dans tes mains" (Georges Guétary canta con la osquesta de Jo Moutet); "Miloed" (Edith Piaf con el conjunto de Robert Chauvigny); "Ce soir la" (François Deguelt con Jo Moutet); "Papa aime maman" (Jo Moutet); 'Salade de fruits" (canta Bouvril con la orquesta de Jerry Mengo); "Mustapha" (Orquesta de Armand Canfora); "Pilou... Pilou" (Gilbert Becaud con Raymond Bernard); "Qu'il fait bon vibre" (Orq. Les Compagnons de la Chanson); "Ne joue pas" (Georges Jouvin —'la trompeta de oro"— y su orquesta); "La valse a mille temps" (André Claveau y la orquesta de Pierre Guillermin) y "Valentino" (Gloria Lasso con Paul Fersen y su conjunto).

Realmente, se trata de un disco que no puede faltar en la colección de los amantes de la música francesa.



VIAJE CON WASHINGTON OREIRO

SONDOR — 33064-L.P.

En el presente Long Play escuchamos a la orquesta del maestro Washington Oreiro, en la ejecución de 30 síntesis de canciones, en un total de 38 minutos de duración.

Pese a varios defectos técnicos de grabación, lo que conspira contra el brillo de la orquesta, la composición está a tono para los amigos de la música bailable.

SINATRA

CAPITOL — W1491 - L.P. 33 r.p.m.

Nuevamente reaparece en el surco del sello Capitol "la voz", Frank Sinatra, acompañado por la orquesta de Nelson Riddle.

Las canciones seleccionadas son algunas ya "clásicas" y están interpretadas con la extraordinaria solvencia del "crooner". Recomendamos muy en especial este larga duración.



LOUIS ARMSTRONG Y DUKE ELLINGTON

PHILIPS — P630-617L

Por primera vez graban juntos estos músicos, que han escrito importantes capítulos en la historia del jazz. Louis es sumamente conocido como director, compositor y eximio trompetista. Duke demuestra que sigue siendo el inimitable pianista de siempre. Dos astros se unen y graban temas de añejo sabor jazzístico: "Soy sólo un tipo de suerte", "Conejo", "El lindo americano", "En tono melódico", etc. Lo recomendamos, especialmente para coleccionistas.



CANTO AL PARAGUAY

RCA VICTOR — AVL-3178

Samuel Aguayo, acompañado por su orquesta, interpreta en este Long Play, una selección de las más aplaudidas canciones de su repertorio. "Noches del Paraguay", "Luna, Lunita", "Ensueño del Claro Lunar", "Canto al Paraguay", "Quisiera ser", "Anahí", "Extraña Mujer", son algunos de los títulos, que componen este "33", del que estamos seguros, será un éxito.

LA GIRA TRIUNFAL POR LATINOAMERICA DE LOS T.N.T.

VIK — L.Z. 1064 33 r.p.m.

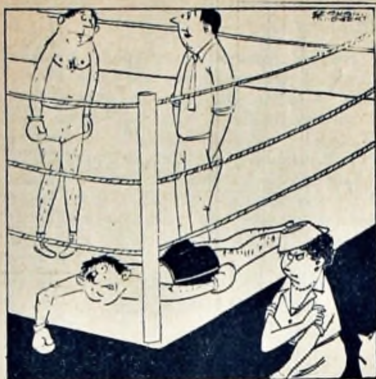
Con los temas de más éxito en su reciente gira por los principales países de América Latina, los T.N.T., grabaron este "33". "La Espumita", "Moliendo Café", "Vuelve Primavera", "Gitana", etc., entre otros, 12 títulos que componen el presente larga duración, el que a su reverso detalla con texto y fotos, la historia del cotizado trío vocal.



EDMUNDO RIVERO EN MONTEVIDEO

Philips - P427 - 788 - E.

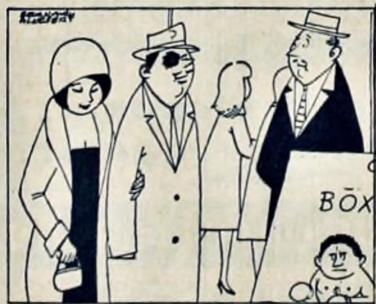
* Emundo Rivero ha registrado para el sello mencionado, este "45" que ha significado un verdadero éxito. No sólo por la personalidad interpretativa y la popularidad de Rivero, sino por lo cuidadoso que han sido en la selección de los títulos. Los mismos son 4: "Las cuarenta" y "Morena Pilar", donde es secundado por el trío de guitarras que integran Pagez, Olivera y Pisera. Y en las dos restantes, "Mariquita" y "No la quiero más"



—Un momentito; la pelea no se terminó... Ahora viene su mujer.



—Quédate en la primera fila para que los jueces te miren a ti y no a mi...



—A mi mujer le gusta mucho el boxeo.

Don Tranquilo y Flia

POR FOLA

















SON VESTIDOS PARA TODAS...

He aquí su principal mérito: todas pueden usarlos, y para las más diferentes ocasiones, durante el día. Son de telas de actualidad como algodón rústico, twill, satin de algodón, y sus formas, tan sencillas como atractivas.

Algodón rústico es una de las telas del momento. Aquí aparece en su versión menos "rústica" asemejándose a un hilo, y con la línea nueva, que es sobria y alargada. Creación de Jean Dando, luce un pespunte de color vivo alrededor del escote alto, bajando junto al cierre con botones del mismo tono, y en las bocamangas. Cinturón con lazo y caídas.

Cualquier chica se sentirá a gusto, en sus actividades, la calle, o las pequeñas reuniones, con esta creación de Jean Phoceén, en satin de algodón a bandas estampadas. Bies vertical, bajando desde la espalda, y otro subiendo desde el ruedo de la pollera con tablas, donde hay un bolsillo muy bajo.



el manjar nuestro de cada día

CHUCRUT CON CERVEZA

INGREDIENTES: 1 kg. de chucrut; ½ lt. de cerveza; 2 dientes de ajo; ½ cucharadita de pimienta.

Picar finamente el ajo, mezclar todos los ingredientes y hervir a fuego muy lento y en una cacerola bien tapada durante 2 a 3 horas. Durante la cocción revolver de dos a tres veces.

La preparación de este plato no requiere mucho cuidado y permite dedicarse a otros quehaceres durante el tiempo de la cocción. En su país de origen se preparan de 2 a 3 kilos de chucrut a la vez, y vuelve a calentarse cuantas veces se sirve este plato para acompañar asados, pues cuanto más se lo caliente, mejor sabor tendrá.

ARROZ CON MEJILLONES

INGREDIENTES: 1 kg. de mejillones; 2 tazas de arroz; 2 dientes de ajo; 1 cucharada de manteca; 1 cucharada de aceite; 1 cucharada de perejil picado; sal; pimienta.

Después de lavar cuidadosamente los mejillones, cubrirlos con agua tibia. Después de un tiempo se abren. Sacar los mejillones, dejarlos escurrir en un plato. Luego saltarlos en la mezcla de aceite y manteca. Agregar el perejil, sal, pimienta y ajo, luego el arroz crudo. Cubrirlo con caldo o agua caliente y seguir cocinando a fuego muy lento, revolviendo la preparación de vez en cuando. Si es necesario, agregar más agua. Cuando el arroz esté en punto, servir los mejillones espovoreados con queso rallado.

GUISO FLAMENCO

INGREDIENTES: 1 kg. de carne de vaca; 2 cucharadas de harina; 1 cucharadita de sal; 3 cucharadas de aceite; 2 cebollas grandes; ½ lt. de cerveza; 1 hoja de laurel; ½ cucharadita de pimienta molida.

Cortar la carne en cubitos y espolvorearla con una mezcla de sal, pimienta y harina. Freir la carne en aceite caliente, reducir luego el calor, agregar las cebollas cortadas en rodajas y dorarlas ligeramente. Añadir la hoja de laurel y cerveza y seguir cocinando a fuego muy lento durante 90 minutos o hasta que la carne quede completamente tierna. Servir el guiso con papas hervidas.

REMOLACHAS CON SALSA DE MOSTAZA

INGREDIENTES: 1 kg. de remolachas; 1 cucharadita de sal; ½ taza de crema rusa; 1 cucharadita de polvo de mostaza; ½ cucharadita de azúcar; 2 cucharaditas de zumo de limón.

Hervir las remolachas después de lavarlas cuidadosamente. Una vez tiernas, pelarlas y cortarlas en rodajas no muy finas. Servirlas con la salsa.

Para preparar la salsa, se prepara una papilla con la mezcla de polvo de mostaza, azúcar y unas gotas de agua. Agregar la crema y el jugo de limón, batir y verterla sobre las rodajas de remolacha.

BUDIN DE REPOLLO CRESPO

INGREDIENTES: Un repollo grande; 2 pancitos; 2 cucharadas de aceite; 2 huevos; 1 diente de ajo; sal, pimienta; 2 cucharadas de pan rallado.

Picar muy finamente el repollo crudo, saltarlo en 1 ½ cucharada de aceite con la cacerola tapada. El repollo largará abundante jugo. Agregar el ajo y seguir calentando hasta que todo el líquido se haya evaporado. Retirar del fuego y dejarlo enfriar.

Remojar los pancitos en agua, exprimirlos y mezclarlos con las yemas y, luego con el repollo. Batir las claras e incorporar la nieve en la preparación. Verter ésta en un molde de pan untado con aceite y forrado con pan rallado. Cocer en horno moderado durante una hora.

Servir como entrada o para acompañar carnes asadas.

BUDIN DE PANQUEQUES

INGREDIENTES: 200 gms. de leche; 100 gms. de harina; 4 cucharadas de queso rallado; 4 huevos; 2 cucharadas de pan rallado; sal, pimienta; 2 cucharaditas de perejil picado; 3 cucharadas de grasa o 2 cucharadas de aceite y 1 cucharada de grasa.

Mezclar la leche, la harina, 1 huevo y un poco de sal. Preparar un batido y panqueques más bien gruesitos. Cortar éstos en tallarines. Mezclar el aceite remanente, pan rallado; los huevos batidos; perejil, sal, pimienta y los panqueques picados.

Untar con la grasa una servilleta, poner en ella la preparación en forma de un salchichón. Atar bien la servilleta. Hervir en agua salada durante media hora.

BUDIN DE LECHE

INGREDIENTES: 100 gms. de manteca; 120 gms. de azúcar; 4 cucharadas de harina; ½ ltr. de leche; 4 huevos; una pizca de sal.

Mezclar la manteca y el azúcar, agregar la leche y calentar a fuego muy lento. Con un poc ode leche y la harina preparar una papilla, agregarla a la mezcla anterior y calentar, revolviendo frecuentemente para que no se formen grumos. Cuando esté bien espesa, retirar la preparación del fuego y dejarla entibiar.

Añadir, entonces, las yemas, mezclar bien. Incorporar las claras batidas a nieve. Verter la preparación en una fuente para hornear bien untada y cocer en horno moderado durante media hora.

astrología científica

Por el profesor William Leo

PRONOSTICOS ASTRALES ENTRE EL 14 Y EL 20 DE FEBRERO DE 1962

ARIES (21 marzo - 20 abril). — Los asuntos de orden sentimental siguen en sentido positivo, así como también los asuntos de orden material. La salud a pesar de las fluctuaciones transitorias tiende a manifestarse bien. Próximo viaje los beneficiará más de lo que esperan.

TAURO (21 abril - 20 mayo). — Continúa cierta tendencia a estados de nerviosidad en la acción que deben dominar si quieren verdaderamente resolver bien sus asuntos. Los asuntos sentimentales siguen en sentido positivo, pero deben ser menos bruscos y buscar siempre la conformidad de todos. La salud es buena y los enfermos mejoran. Sean optimistas.

GEMINIS (21 mayo - 20 junio). — Los asuntos del corazón aún tienden a ser indeterminados en la generalidad de los casos, pero la acción personal puede ser positiva para buscar soluciones. Salud buena, Júpiter le favorece y mejora también las finanzas. Con sus amistades sean tolerantes en todo, y con la familia no sean exigentes, será mejor.

CANCER (21 junio - 22 julio). — Las actividades o profesión marchan en ascenso y las ganancias de acuerdo a ello. La salud a pesar de algunas alternativas mejora en la generalidad de los casos. Se solucionan problemas anteriores y en asuntos sentimentales o del corazón las cosas marcharán mejor. Actúen en actividades sociales, tendrán éxitos.

LEO (23 julio - 22 agosto). — Aunque la semana no está exenta de preocupaciones y algunos trabajos, no quedarán descontentos. Al final todo tiende a resolverse bien. Más firmeza mental y orientación en asuntos en general.

VIRGO (23 agosto - 22 setiembre). — Los asuntos de familia aún dependen de las acciones de Uds. Actúen con calma y cautela en todo y las cosas saldrán bien, energías positivas en el sentido de la salud. Asuntos sentimentales sin mayores cambios. No piensen tanto y actúen más.

LIBRA (23 setiembre - 22 octubre). Semana alentadora en todo sentido. En asuntos del corazón todo se resuelve bien después de algunas alternativas adversas. Los asuntos de familia serán también resueltos fácilmente por todos. Las posibilidades en general tienden a ser mejores esta semana.

ESCORPIO. (23 octubre - 21 noviembre). — Los asuntos personales íntimos, emocionales, etc., tienen tendencias a manifestarse en sentido negativo. La salud es buena en general, no obstante los estados anímicos negativos. Los asuntos del corazón algo desorientados, si no se dominan. Las finanzas marchan en sentido ascendente. Los que tengan indicaciones de viajes en horóscopos personales, ahora se les presentará la oportunidad.

SAGITARIO (22 noviembre - 20 diciembre. - Todo lo que emprendan necesita atención y firmeza. Los asuntos generales marchan bien o mejorando, pero concreten siempre antes de actuar. Salud buena pero vigilen. Los asuntos sentimentales con algunos desequilibrios negativos deben tratarse con calma y no sean exigentes.

CAPRICORNIO (21 diciembre - 19 enero). — Las amistades debe nser atendidas y deben atender los compromisos sociales. No sean exigentes con las familiares, cultiven la tolerancia, encontrarán más apoyo en todo, os asuntos sentimentales tienden a estabilizarse y resolverse mejor. Verán cumplidos sus anhelos personales. Cuiden los nervios.

ACUARIO (20 enero-18 febrero). - Los obstáculos serán superados y los asuntos familiares se resuelven bien. Cuiden la salud, ciertas indisposiciones son pasajeras. En asuntos sentimentales siguen e nperfecto equilibrio en general y se concretarán aspiraciones en tal sentido. Actúen conscientemente, pongan atención en todo.

PISCIS (19 febrero - 20 marzo). — Esta semana cabe esperar de los de Piscis una acción más firme y deterguen en perfecto equilibrio en general ral se resuelvan favorablemente como esperan. Asuntos sentimentales mejoran, pero deben ser vigilantes de sus propios actos. La salud mejora.



En estos días el Sol transita por el tercer decanato de Acuario según lo expresé en el número anterior y en esta parte del zodíaco encontramos las influencias combinadas de Urano y Venus en los nativos que cumplen años en estas fechas.

Urano indica originalidad, independencia, idealismo, etc. y Venus proporciona inclinaciones artísticas en alguna medida según su posición al momento del nacimiento y que sólo el estudio individual puede determinar. Pero en forma general estos nativos encontrarán oportunidades y progreso en trabajos artísticos donde seguramente podrán destacarse. Tienen estos nativos buen sentido de la belleza.

TIEMPO SIQUICO

Día 14: Día algo negativo. Bueno para los de Acuario.

Día 15: Día negativo. Favorable para los de Piscis.

Día 16: Día síquicamente neutro. Ayúdese.

Día 17: Día negativo. Debe accionarse pero con cautela.

Día 18: Día Negativo. Favorable en parte para los nativos de Tauro, Géminis y Libra.

Día 19: Día también negativo. Debe accionarse siempre pero en estos días con cuidado. Mucho depende de su actuar.

Día 20: Día muy neutro.



Los nativos de esta parte del zodíaco deben evitar viajes en lo posible durante 1962, la influencia de Neptuno en Escorpio no les es favorable. En cambio en el medio social donde actúan encontrarán algunas oportunidades tanto en profesión, trabajo o empleo.

Deben ser vigilantes en el trato con socios así como en asuntos matrimoniales.

Marte al pasar por Aries hacia mediados de año predispone a gastos mayores; deben vigilar el equilibrio.

POSICION E INFLUENCIAS DE LA LUNA

El 14 a las 10.20 entra la Luna en Cáncer que rige el estómago.

El 16 a las 21.05 entra en Leo que rige el corazón.

El 19 a las 0.16 entra en Virgo que rige los intestinos.

Esos días los afectados en las partes indicadas deben buscar reposo. Son días inadecuados para operación a dichas partes pero adecuados para aplicar allí medicinas.

Luna creciente 14 al 18. Menguante 19 y 20.

Lo que se comienza con Luna en Aries, Cáncer, Libra o Capricornio se lleva a término rápidamente.

Para consultas gratuitas a esta sección envíe su seudónimo y fecha completa de nacimiento y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Astrología Científica, Piedra Alta 1720, Montevideo. Si usted desea encargar un estudio completo, solicite previamente un formulario, remitiendo $ 0.50 en estampillas de Correo al Prof. William Leo, Casilla de Correo 51, Montevideo.

GERARD Philipe, el gran actor francés fallecido el 25 de noviembre de 1959, está aún demasiado vivo en el recuerdo y la emoción de sus admiradores de todo el mundo. Fue, sin duda, una admirable figura histriónica rica en matices que subyugaron la sensibilidad popular. Y la gente no olvida a quienes le dieron instantes de ternura, de gracia, de superior sugerencia estética.

De vez en cuando sus amigos —que fueron muchos— realizan un homenaje en su memoria. Siempre —diríamos que en reiterada ceremonia cotidiana— está llegando a su esfera ya de paz eterna, la evocación apasionada y leal de la que fuera su compañera: Anne.

Anne Philipe, madre de dos hermosos niños: Anne-Marie y Olivier, es recordada como la mujer que supo decir mejor su mensaje de despedida al muerto amado: con una rosa. Una rosa que renueva asiduamente en recuerdo de siete años maravillosos de existencia compartida.

PALABRAS IMPLACABLES

Pero, la vida tiene a menudo sorpresas amargas. Aun para quienes se apegan a un símbolo que parece compendiar lo invariable. Mme. Philipe tiene ahora un nuevo drama que la retrotrae a la angustia de la pérdida sufrida.

Los diarios lo comentan:

"En las últimas semanas, Anne Philipe, la viuda de Gérard Philipe, ha experimentado el mayor impacto después de la muerte de su marido. Una persona cuya opinión pesa, lógicamente, en el consenso de los demás —el padre del gran actor— ha proferido contra ella una tremenda acusación. La enfermedad de mi hijo no era incurable —ha declarado a un diario italiano— pero Anne no le ha prestado los cuidados debidos. De otro modo no hubiese muerto. Gérard era como un pájaro tierno: necesitaba que alguien velase por él. Si su madre y yo hubiésemos podido cuidarlo, todavía permanecería a nuestro lado." Todos han experimentado una extraña conmoción ante las palabras implacables.

ANNE PHILIPE, DISCUTIDA

Profundamente dolorida pero con magnífica dignidad, Anne Philipe ha reaccionado ante la acusación con estas palabras:

—"No tengo nada que decir. Son los médicos quienes deben responder."

En su medio ambiente, Anne Philipe es objeto de opiniones desencontradas. Pero las críticas están invariablemente a cargo de una minoría. Todos conocen la devoción con que se refiere siempre a ese período de apretada solidaridad con su marido, famoso pero a la vez sólidamente entroncado en su ambiente familiar. Y todos creen que quienes no han podido nunca penetrar en esa vida íntima, sosegada y armónica, son los únicos capaces de admitir la acusación del padre resentido.

Como lo han hecho notar los amigos de Gérard Philipe que han permanecido a su cabecera hasta su muerte, Anne ha demostrado siempre una total abnegación. Por otra parte, los médicos habían expresado en su diagnóstico la condena ineludible. —"Tiene un cáncer al hígado" —habían dicho—. El único que no permite esperanzas"

"CONTINUA ADORANDOLO"...

Todos recuerdan la penosa impresión recibida por los famosos cirujanos que intentaron una operación el 6 de noviembre de 1959. En esas circunstancias, Anne no podía hacer otra cosa que lo que hizo: endulzar los últimos instantes del hombre a quien consagrara su vida.

Desde la muerte de su marido, Anne no ha cesado de rendir un fervoroso homenaje a su memoria... forma simultánea, ha debido hacer frente a serias dificultades materiales.

Gérard Philipe no era un hombre de fortuna. Extraordinariamente generoso, no cuidó demasiado de atesorar bienes sino que fue "paño de lágrimas" de sus amigos en apuros. Inclusive, fue un desinteresado colaborador en las empresas artísticas de sus amigos dilectos. A menudo prefería actuar en el T.N.P. con tarifas ridículamente bajas, a filmar películas que no satisfacían su exigencia estética.

FRACASO E IMPUESTOS

Quienes no conocían la honestidad profesional y el espíritu cooperador de Gérard Philipe, difícilmente epodían admitir que eligiese tareas insuficientemente remuneradas en relación con su importancia estelar.

Pero el talentoso intérprete se complacía en aceptar cachets mínimos —1.500 fr. por función por un rol pequeño, 3.000 fr. por un rol importante y 4.500 fr. por roles tales como "El Cid"— antes que recibir 30 millones por un papel que no fuese de su agrado.

—"Tengo una lista de personajes teatrales que quiero interpretar antes de que sea demasiado tarde" — decía.

el drama de madame GÉRARD PHI



La viuda de Gérard Philippe

culto a la imagen del amor ideal simbolizado por Gérard Philipe. Nada tuvo valor para ella ni fuerza de estímulo; pudo consumarse un espontáneo renunciamiento a la humana alegría, a la expansión espiritual, al refugio afectivo. Jean Mercure, un fiel amigo de la pareja, se expresa en estos términos:

—"Anne no se ha servido jamás del nombre de Gérard Philipe en pos de ningún objetivo. Continúa adorándolo. Jamás habla de él de primera intención por pudor, pero, desde el momento en que se le menciona su nombre, su evocación es infatigable. Se siente que ella viva constantemente identificada con su recuerdo."

DIFICULTADES ECONOMICAS

Anne ha conservado como amigos a los mejores camaradas de Gérard: Claude Roy, el doctor Pierre Velay, Jean Vilar, María Casares y René Clair.

A menudo, sola, acude a los pequeños cines de barrio para ver las películas de su marido. Es, sin duda éste su más tierno consuelo.

La acusación del padre de Gérard Philipe, emigrado en Barcelona desde la última guerra, ha sido doblemente abrumadora para Anne, puesto que, en

LIPE



Para cumplir un sueño largamente acariciado —ser, a la vez, actor y realizador— comprometió una buena parte de su fortuna en el film *"Till l'Espiègle"*. Este constituyó un fracaso comercial y Gérard perdió allí casi todo lo que poseía. Por otra parte, había incurrido en sensible mora en el pago de sus impuestos y, en un momento dado, atravesó situación crítica.

ANNE EN LA LUCHA

Fue para ponerse al día con esa deuda que él aceptó filmar "La Fiévre monte á El pao" en la primavera de 1959. Sus amigos le habían aconsejado rehusar a causa del clima malsano de México; pero Gérard firmó el contrato porque tenía urgencia económica. En el film se advierte ya su adelgazamiento, signo precursor de la enfermedad.

Pese a todo, Gérard Philipe no llegó a extinguir todas sus deudas con el Estado antes de su muerte.

Pero Anne, también en ese plano ha querido testimoniar su adhesión al hombre amado. Y ha resuelto pagar cuanto ha quedado como compromiso latente.

Al efecto, ha debido someterse a innumerables sacrificios financieros. Siem-



Un "desconocido" en las calles de Londres. Huyendo de la pesada carga de la popularidad y de la persecución casi intolerable de sus admiradoras, el actor se había trasladado varias veces a Londres, donde pudo pasear, perdiéndose en la multitud, sin ser reconocido.

ble, en estilo inglés— que la pareja había adquirido poco antes de la tremenda pérdida.

Sin embargo, Anne soportaba todas sus pruebas con ánimo inquebrantable. Tiene 45 años y dos niños para educar. Una gran responsabilidad y una enorme pena.

Cuando alguien le pregunta si se halla en dificultades, responde con melancólica sonrisa:

—No vino tan bien como antes...

Y cada mañana, al penetrar al Museo del Hombre a cumplir su sosegada tarea, sus ojos se detienen un instante en la fachada del T.N.P. en el cual Gérard Philipe cosechó tantos aplausos con el Cid redivivo...

¿Cómo no desear que Anne Philipe encuentre un cauce de paz para su vida?

M. P. F. S.



Anne Philippe trabaja para poder costear la educación de sus hijos: Anne-Marie y Olivier.

el drama de madame GERARD PHILIPE

pre con absoluta dignidad. Sin recabar jamás la ayuda ajena.

Ella ha querido hacer frente, sola, a sus dificultades; y ha cumplido gestiones y desarrollado exhaustivamente sus recursos personales en procura de soluciones.

VIDA MODESTA Y DE LABOR

Como medio de solventar sus necesidades y con un sueldo modesto, Anne Philipe ha aceptado un puesto en el Museo del Hombre. Se desempeña allí en calidad de etnóloga.

Ha vendido el hermoso diamante que Gérard le había obsequiado en ocasión del nacimiento de su hijo, su "talismán" más preciado por tantas causas sentimentales.

Habiéndole convencido Claude Roy de escribir "Una verdadera vida de Gérard Philipe", ha solicitado un adelanto a su editor Julliard. Ha dejado en usufructo su casa de Ramatuelle, pero ha enajenado una gran parte de las cuatro hectáreas de bosques que poseía en las inmediaciones.

También ha alquilado su casa de campaña de Cergy, cerca de Pontoise, la misma que Gérard y ella utilizaban como refugio y descanso al fin de cada temporada.

Para sus desplazamientos no usa más que una vieja 2CV, obsequio del actor a su entenado, el hijo del primer matrimonio de Anne.

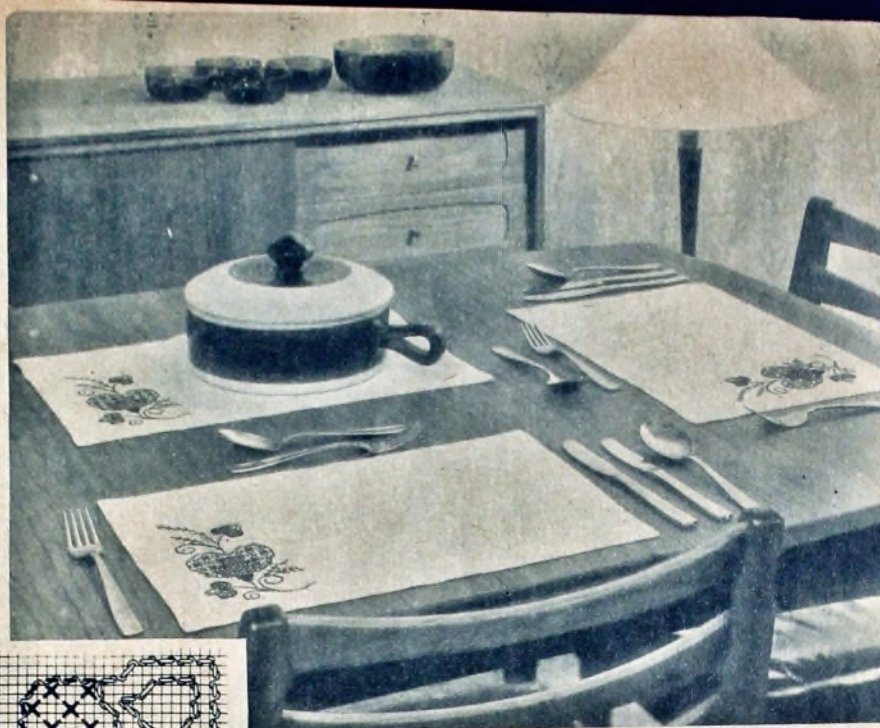
UN ESPIRITU INQUEBRANTABLE

La vida de Anna Philipe es sencilla; más aún: modesta. Pero aun así exige cada día un sacrificio nuevo en el ámbito de sus costumbres y sus apenas relativas comodidades.

Hace pocos meses, fue necesario vender los muebles del comedor —de ro



CLAVE. — 1. punto atrás; negro. — 2. punto atrás, color 525. — 3. negro; punto atrás acordonado. — 4. punto atrás acordonado, color 525. — 5. punto cruz, negro. — 6. punto cruz color 525.



Mantelitos
INDIVIDUALES

MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla, 2 madejas del color 525, jade, y 2 madejas negro; 35 cms. de tela de lino de 150 cms de ancho y con 42 hebras en cada 5 cms; una aguja de tapicería Milward.

Para la carpeta central cortar un trozo de 44½ x 29½ cms y, para los bajoplatos, 2 trozos de 42 x 29½ cms.

El esquema a puntos contados representa el motivo completo. Las líneas del mismo corresponden a las hebras de la trama. El esquema indica, no solamente los puntos, sino también la distribución de los colores.

Una vez terminado el bordado, hacer un dobladillo de 1½ cm y planchar los mantelitos por el revés. (7900).

Modo de interpretar el punto atrás acordonado.

termina el verano, piense en el **OT**

VERANO

MATERIALES. — Lana de grosor mediano en las cantidades y colores siguientes: 5 ovillos de un color oscuro; 1 ovillo, blanco; 2 agujas de tejer de 3 ½ mm de diámetro; una aguja circular de 3 mm.

MEDIDAS. — Talle 44.

ESPALDA. — Montar 126 mallas y tejer 2 ½ cms con lana color oscuro y en punto jersey. Tejer 1 hilera al revés en el derecho de la labor para la línea del dobladillo. Continuar en p jersey. Luego disminuir 3 veces 1 m a cada lado y a cada 3 cms. A 12 cms de la base aumentar 11 veces 1 m a cada lado y a cada 1 ½ cms. A 30 cms de la línea del dobladillo formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2º hil 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 2 veces 1 m. A 38 cms de la línea del dobladillo aumentar 7 veces 1 m a cada lado y a cada cm. A 43 cms de la línea del dobladillo formar el escote. Dejar en espera las 24 m centrales sobre una aguja auxiliar. Terminar cada lado separadamente.

En el lado del escote dejar sin tejer en cada 2º hil 1 vez 6 m, 1 vez 5 m, 2 veces 4 m, 2 veces 3 m, 4 veces 2 m y 5 veces 1 m. Luego sesgar el hombro y cerrar 1 vez 4 m, 3 veces 5 m en cada 2º hil partiendo del lado de la bocamanga. Dejar en espera las mallas del escote sobre una aguja auxiliar.

DELANTERO. — Trabajar como para la espalda. Formar el escote a 36 cms de la línea del dobladillo. Dejar en espera las 20 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote dejar en espera en cada 2º hil 2 veces 5 m, 1 vez 4 m, 2 veces



ÑO

3 m, 4 veces 2 m y 7 veces 1 m. Luego dejar en espera 5 veces 1 m en cada 4ª hil.

Sesgar el hombro como en la espalda.

ENTREDOS ZIG-ZAG. — Montar 6 m con lana blanca. Tejer 1 hil al der. Luego, trabajando siempre al der, tejer la *primera hil:* 1 der para la orilla; hacer 1 lazada; tejer 3 der; tejer juntas al der las 2 últimas mallas.

2ª hil (revés de la labor:) al der tejiendo al derecho la lazada tomándola por atrás.

Rep 5 veces más estas 2 hil.

13ª hil: al der.

Rep siempre estas 13 hil. Cada grupo de 26 hil forma un motivo.

Al terminar 22 motivos, cerrar las mallas y coser los extremos.

Con la aguja circular tejer las 100 mallas dejadas en espera en el escote de la espalda. Al mismo tiempo aumentar 1 m, a 5 mallas de cada extremo. A continuación de éstas, tejer las mallas del escote delantero, aumentando 2 m durante la hil Trabajar a la redonda 4 carreras al rev sobre estas 221 m. Añadir la tira de los motivos zig-zag en el derecho de la labor (derecho sobre derecho) y trabajar como sigue: (x) introducir la punta izquierda de la aguja circular en la punta de un motivo levantando ambas hebras de la malla; tejer juntas al der ésta y la m sig de la aguja; tejer 9 der. Rep desde (x) 21 veces más. Luego tejer 1 carr al der y cerrar las m.

Para la orilla superior del escote montar 176 m sobre la aguja circular. Trabajar a la redonda 1 carr al der y 4 carr al rev. Dar vuelta a la prenda y poner la tira zig-zag sobre el tejido y unirlos, tejiendo al der cada 8ª m. (Tejer 7 m entre dos uniones). Para terminar, tejer juntas durante la carrera 1 m del montaje y 1 m de la aguja. Cerrar las m.

Doblar la tira inferior en el medio y coserlo.

Coser los hombros de cada bocamanga, luego tejer 1 hil al rev con lana blanca y 4 hil en p jersey revés sobre derecho, 4 hil en p jersey derecho sobre derecho. Cerrar las m. Doblar en el medio y coserlo en el revés.

Coser los costados. Coser el dobladillo de la base.

OTOÑO

MATERIALES. — 12 ovillos de lana de grosor mediano; 2 agujas de tejer de 2 ½ mm de diámetro; 9 botones.

MEDIDAS. — Talle 46.

ESPALDA. — Montar 150 m y trabajar en p jersey. A 42 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 6 m, 1 vez

(Continúa en la pág. 59)



Mundo Uruguayo

consultorio de la mujer

BELLEZA... PARA MAS ADELANTE. — Claro que es imposible lograr más belleza, y hasta conservar la que se tiene, sin una alimentación adecuada, que conserve en buena salud, impida aumentar demasiado de peso, y evite las afecciones de la piel. Lo que tú pareces necesitar, es una dieta por poco tiempo, de esas que llaman "de belleza", y que te ponga en buenas condiciones para más adelante. No quiere decir que debas comer siempre lo mismo, sino seguir cuidándote, y poner en tu menú abundantes verduras, ensaladas crudas, legumbres, productos lácteos. Copio para ti, el siguiente régimen, para seguir estrictamente una semana o diez días, teniéndolo después, muy en cuenta.

Desayuno y merienda: Una taza de leche cremosa con poco té o café, o mejor aún, yoghurt o cuajada. Un trozo de queso (no de los salados ni demasiado fuertes), o un puñado de maníes. Una manzana.

Almuerzo y cena: Sopas hechas con caldo de verduras, preferentemente en olla a presión, con lo que se conserva mejor los valores nutritivos y espesadas con arroz integral, avena, germen de trigo. Ensaladas con verduras crudas o cocidas, aceite (si es posible de oliva, o de soya), poca sal y nada de vinagre. Prescindir de los tomates y poner aceitunas. Guisos de papas, batatas, zanahorias, chauchas, tomates, berenjenas, a veces con arroz. Cebolla frita, para dar gusto, albahaca, orégano. Ajíes morrones. Puré de papas, remolachas hervidas, con cáscara, en agua sin sal. Lechuga, berros, chauchas al vapor, rabanitos, cebolla.

Postre: Manzana al horno, crema de membrillo, jaleas, bananas, compotas de duraznos, peras, duraznos al natural, uvas, higos, según la estación. Es importante no comer en el postre, frutas ácidas como naranjas y manzanas.

Bebidas: No tomar ningún líquido durante las comidas, sino una hora antes o dos horas y media después. Elegir entre infusiones de hierbas, jugos de frutas, bebidas sin alcohol (a base de frutas).

De esta lista debes elegir dos platos y un postre. Verás como, al acostumbrarte, lo encontrarás todo muy sabroso, y beneficiarás enormemente tu salud, tu piel, tu belleza en general, y también tu estado de ánimo, pues en él, la alimentación se refleja de manera muy especial.

INTRANQUILA. OTRA VEZ. — Disfruta de tus vacaciones, y no pienses en absoluto en algo que carece de importancia. Si te vas con esa idea equivocada, ella te atormentará en esos días tan lindos, en los que debes gozar de la playa, el descanso, y la alegría de vivir lógica a tu edad y en tus circunstancias. Abandónala antes de partir. El muchacho no te agradaba, y no tenías por qué atenderlo. Si él es sensato, ya lo habrá comprendido. No tiene ninguna razón para sentirse ofendido, ni tú, para pensar que te portaste de un modo poco adecuado para una chica correcta. Al contrario, me impresionas como una muy juiciosa y honesta.

UNA CHIQUILINA QUE NO SABE HABLAR. — A tu edad, la voz puede cambiar un poco todavía, y también corregir tú misma, los defectos que pueda tener. Cuando uno oye su voz grabada, la encuentra siempre completamente distinta a como está acostumbrado a escucharla, y mucho peor de lo que imaginaba. Lo mejor que puedes hacer es pedir prestado un grabador, o conseguir que te lo alquilen por un día. Graba una conversación tuya con una amiga, y estúdiala después. Oyéndote a ti misma, con calma, podrás observar cuáles son los defectos: si hablas demasiado, rápidamente, si no pronuncias del todo las últimas letras de las palabras, si vacilas a menudo, si tu voz suena apagada o un poco chillona, o si parece que apretaras la garganta para emitir los sonidos. Trata de corregir lo que no te gusta en tu modo de hablar, y un tiempo después, vuelve a hacer una grabación. Con seguridad que habrá mejorado.

H. A. H. — Un esmalte que no sea muy claro, cubrirá perfectamente las manchas blancas de las uñas. No las cortes con una tijera; límalas, que es la única manera de que no se rompan. Su fragilidad puede ser un síntoma de desnutrición; cuida de tu dieta. Quizás te falte calcio. En cuanto a la sombra, debes usar una verde, aplicándola sobre la piel del párpado previamente cubierta por un poquito de crema común, para la cara. Usa una cantidad muy pequeña de sombra, extendiéndola hacia las sienes. No conozco el producto que citas, y te aconsejo desconfiar de los que se venden en las ferias; han llegado de contrabando, generalmente mal imitados en un país vecino. Son más baratos que otros que se compran en comercios, pero el riesgo es grande, pues a menudo no pueden llegar a ser usados.

PEREZOSA. — Un poco de gimnasia de noche, antes de acostarse, siempre sienta bien. En realidad, se aconseja realizarla más bien al atardecer o noche, que de mañana, al levantarse. Un baño caliente, aunque no demasiado, es excelente antes de cenar, o de irse a la cama; tranquiliza y da sueño. No es que leer en la cama haga mal; simplemente, si la persona tiene tendencia a desvelarse, eso le ocurrirá más fácilmente, sobre todo si tiene un libro que en lugar de resultar un sedante, la inquieta. Nunca hay que leer de noche, historias espeluznantes, o libros desagradables, morbosos. (Yo diría que tampoco durante el día...). Una siesta corta te vendría muy bien, ya que tienes tiempo para eso. Aunque no estés acostumbrada a dormir, puedes alargarte en la cama, con los ojos cerrados, tratando de no pensar en nada. Es un descanso excelente para los nervios y los músculos.

CONSULTORIO ASTROLOGICO

LAUCHITA. — No debe confundir astrología con adivinación. La astrología es una ciencia de estudio de los influjos cósmicos sobre nuestro físico y nuestra siquis determinando así una forma de vida y una manera de ser. Sus conclusiones permiten adoptar ciertas medidas modificando lo que de otra manera sería inevitable en nuestra vida. Si no fuera así y el destino fuera rígido para qué serviría el conocerlo?

La astrología científica no puede decirle si Ud. se casará con Juan o con Pedro, pero puede decirle con cual de los dos es más factible que Ud. logre la felicidad que es el anhelo de todos los seres. Algunos que hacen astrología también tienen un gran desconocimiento sobre esto, pues aparecen como "profesores" personas que no lo son y desgraciadamente siembran ideas perniciosas para la verdadera astrología.

CHICHI. — A Ud. debo decirle que el destino es una cosa muy amplia, y su consulta no resulta concreta. Para saber algo sobre su destino debe encargar un estudio personal, él sólo daría una visión general de vuestra vida.

MAYITA. — Ud. no debe desesperar tanto por asuntos del corazón; en realidad sus astros indican alguna demora para realizar casamiento y las indicaciones sobre el mismo muestran que la felicidad dependerá en gran parte de Ud. misma. Le aconsejo encargar un estudio personal.

ROSARINA. — En su caso sería importante un estudio personal.

J. J. A. INTRIGADA. — Ud. es muy joven aún y no siempre resulta feliz el matrimonio en edad muy temprana. No debe apurarse. Para contestar su pregunta es imprescindible la hora de nacimiento; la encontrará en la "partida de nacimiento".

PEGAD-LIS. — El suyo es un problema que requiere que Ud. me vea personalmente. Es algo profundo que a conciencia no puedo contestar aquí.

PECOS. — Su consulta fue contestada en oportunidad y el formulario le fue enviado oportunamente, debe haberlo recibido salvo que se hubiera perdido en el correo lo cual lamentaría.

PEPE. — Por análisis de la escritura debe dirigirse a "Consultorio Grafológico" donde será bien atendido por la Srta. Shanov. Astrológicamente sus signos solares no son afines, pero un estudio personal puede seguramente revelar todo lo que Ud. desea.

Mundo Uruguayo

consultorio grafológico

CHAVEL (Guichón). — Creo que ya nos ocupamos de su caso. Hay en usted magníficas fuerzas naturales que debe poner en juego con fe si desea triunfar. Es usted una intuitiva típica —independiente, obstinada, con recursos propios para enfrentar cualquier problema— y sólo necesita encauzarse con calma y optimismo.

En su problema médico no podemos opinar, salvo esto: que tiene usted extraordinarias reservas vitales y que debe confiar en ellas. En el plano económico, concentre su pensamiento en beneficio de lo que desea. Véase —a través de un entrenamiento asiduo de su mente— desempeñando el empleo a que aspira. Luego, haga gestiones activas. Recuerde que todo puede atraerse con el deseo y la fe.

En cuanto a sus afectos postergados, aplique el mismo sistema. Y serénese. La dicha está al alcance de los disciplinados.

o

ARREPENTIDO. — La letra adjunta pertenece, sin duda alguna, a un individuo de modalidad un tanto difícil, pero no de índole negativa. Es básicamente sincero, pero ve muy interferidas sus relaciones humanas por un temperamento asaz susceptible. De agudo espíritu crítico, a menudo impaciente, con eventuales reacciones agresivas, malogra muchas situaciones por su tendencia a magnificar las circunstancias. Es especialmente en el plano de los afectos que todo asume proporciones desusadas; su propia preocupación es, invariablemente, exagerada a ese respecto, como lo son sus escrúpulos y actitudes susceptibles en general. Pese a ello, no falta un criterio lógico y un buen sentido práctico que puede depararle una situación personal estabilizada. Tampoco carece de perseverancia. Un trato paciente puede ayudar a equilibrarlo.

o

MABELINA. — Muy sincera, digna y apegada a estimables normas morales, se muestra usted en su escritura, destacándose su manera espontánea de actuar en todas las circunstancias. En el plano práctico es lástima que no acuse una voluntad más pareja, ya que todo lo importante como logro o conquista depende de una energía bien orientada. Variable, un tanto expuesta a sufrir cambios por influencias exteriores, está usted en peligro de no dar un paso decisivo en sus aspiraciones. Debe reaccionar.

Su vitalidad es muy estimable, pero no debe descuidar el fortalecimiento constante de su salud. Hay ciertas debilidades —orgánicamente femeninas— a combatir. La persona que le interesa puede ser de muy lentas resoluciones. Es un individuo un tanto tímido que piensa más de lo que realiza. Tiene tendencias muy económicas.

LUBA SHANOV.

EXCURSION A LA LUNA

(Continuación de la pág. 11)

de aquellas formaciones moleculares que forman la base de la compleja química de la vida. Sería, en suma, el primer signo de que la vida no representa un privilegio particular de la tierra, sino que es una fuerza esparcida por todo el universo.

Los antiguos consideraron la tierra como el centro de un mundo que Arquímedes creía una esfera de nueve mil millones de kilómetros, o sea un añoluz. Copérnico fue el primero en desplazar este presuntuoso geocentrismo y colocar en el centro del universo al sol, que, por su brillantez, consideró más digno de ser el eje de la creación. Hacia fines del siglo XVIII y principios del XIX, precisamente sobre los años en que Mozart escribía sus últimas sinfonías y Beethoven sus primeras tres, sir William Herschel dedicaba sus noches a observar el cielo. De estas observaciones arribó a la conclusión de que nuestro sol se halla en un grupo de estrellas —la Vía Lácteao o Galaxia— pero que este grupo no ocupa una posición central, aunque sí extremadamente periférica. Caía así el último geocentrismo y aún recibía un golpe posterior al descubrirse la existencia de millones de otras galaxias. La única cosa por la cual la tierra parecía constituir una especie de punto singular en la inmensidad uniforme de la creación, era la presencia en su superficie de este irresistible fenómeno que llamamos vida. Sin embargo. en la actualidad existen ya muchos síntimas de que el creador, al igual que sembró el espacio de estrellas, lo haya asimismo sembrado de vida. Bastan unos cuantos elementos químicos sometidos a la acción energética de los rayos ultravioletas para que los átomos se integren en esa armoniosa arquitectura química que es la base de la vida. Si esta arquitectura, o sea, la pre-vida, es descubierta en la luna, tendremos una prueba más de que no somos los únicos seres vivos del universo, que la tierra no es un planeta privilegiado, sino solamente uno entre los muchos millones que navegan en las innumerables galaxias esparcidas en el espacio y en el tiempo.

Cuando los exploradores lunares, una vez arribados al interior de Tycho, aborden su nave de regreso a la tierra, se llevarán consigo la clave de un secreto que bien vale la fatiga y el riesgo de un viaje tan arduo y tan duro

TERMINA EL VERANO

(Continuación de la pág. 57)

4 m, 1 vez 3 m, 1 vez 2 m y 5 veces 1 m. A 10 cms de la sisa aumentar 5 veces 1 m a cada lado y a cada 1 ½ cms. A 19 cms de la sisa sesgar los hombros. Cerrar 6 veces 5 m a cada lado y en cada 2ª hil. Al mismo tiempo formar el escote. Cerrar las 20 m centrales y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 5 m, 3 veces 4 m, y 1 vez 3 m en cada 2ª hil.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 75 m. Trabajar en p jersey. A 12 cms de la base pasar sobre una aguja auxiliar las 26 m del extremo derecho Sobre las 34 m sig tejer 3 cms en p elástico doble para el borde del bolsillo. Cerrar las m en elásticos.

Aparte montar 36 m para el fondo del bolsillo y tejer 9 cms en p jersey. Disminuir 1 m a cada lado de la última hil. Reemplazar con estas 34 m las mallas desmontadas. Seguir trabajando sobre todas las mallas. A 42 cms de la base formar la bocamanga. Hacer los aumentos del ensanche del hombro como en la espalda. Al hacer el tercer aumento del ensanche del hombro, formar el escote. Cerrar 1 vez 10 m, luego en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 9 veces 1 m. A 19 cms de la sisa sesgar el hombro como en la espalda.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar igual pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 50 m y tejer 7 cms en p elástico doble. Continuar en p jersey. Aumentar 10 m durante la primera hil. Luego aumentar 23 veces 1 m a cada lado y a cada 1 ½ cms. A 42 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 2 veces 3 m, 10 veces 2 m 4 veces 1 m, 5 veces 2 m y 1 vez 3 m. Desmontar las m restantes.

Coser los hombros.

BORDE DEL ESCOTE. — Levantar 45 m en el escote del delantero izquierdo hasta la costura del hombro, 68 m en el escote de la espalda y 45 m en el escote delantero derecho. Tejer 9 cms en p elástico doble. Cerrar las m en elásticos. Doblar 7 cms hacia afuera.

BORDES DELANTEROS. — Empezando en la orilla del cuello levantar 158 m en el borde delantero izquierdo y tejer 5 cms en punto elástico doble. Cerrar las m en elásticos. Hacer el mismo trabajo en orilla del delantero derecho formando, al mismo tiempo, 9 ojales. Al tener 2 ½ cms, tejer como sigue: cerrar la 4ª, 5ª, 6ª y 7ª m y la 14ª, 15ª, 16ª y 17ª m. Luego cerrar (cada 14ª, 15ª, 16ª y 17ª m) 7 veces. En la hil sig montar 4 m nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas.

Hacer las costuras. En la base de la prenda hacer un dobladillo de 3 cms de ancho.

ABREVIATURAS. — carr, carrera; der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.



creaciones de

actualidad

Otra tela, esta vez en algodón, que presenta guardas y con bonitos estampados diferentes. Este tipo de "imprimé", y el corsage largo del modelo, contribuyen a "estirar" la silueta, lo que en ciertas figuras resulta muy sentador. Cuello con lazo, y pollera con frunces.

Una seda estampada, con guarda, puede ser utilizada de la manera que muestra el grabado. El corsage alargado, sin mangas, prescinde de la guarda, usándola únicamente junto al escote alto. Pero ésta aparece en la falda, que tiene unas tablas.

He aquí una linda manera de utilizar un shantung a rayas, según una creación de Ulli Richter. Se las une en el corsage de escote alto, evadido hacia los hombros y con botoncitos simulando cartera, y se las deja en su forma natural en la falda, después de las tablitas de la parte superior.

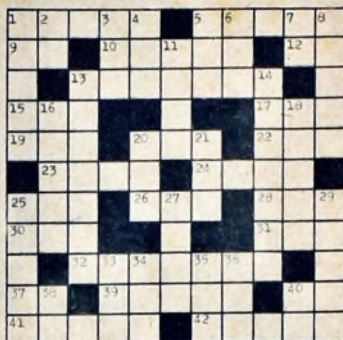
Mundo Uruguayo

ingeniografía

Nº 848

Horizontales. — 1: Borde cortado oblicuamente; 5: Sueño morboso; 9: Preposición latina; 10: Que mueve; 12: Interjección; 13: Que sucede cada siglo; 15: Señora de la casa o familia; 17: Duración ilimitada; 19: Nuera de Noemí; 20: Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes; 22: Segundo hijo de Noé; 23: Papá; 24: Uno de los hijos de Jacob; 25: Preposición; 26: Sustancia dura, seca, de gusto acre; 28: Expiración brusca; 30: Jugo que fluye de diversas umbelíferas; 31: Nombre de mujer; 32: Impregnar un cuerpo en un flúido hasta el mayor punto de concentración; 37: Apócope de uno; 39: Impresión que hace en la retina del ojo la luz reflejada por los cuerpos; 40: Creencia, confianza; 41: Especie de sofá o canapé; 42: Espacio ocupado por un cuerpo.

Verticales. — 1: Tienda donde se venden mercancías diversas; 2: Abreviatura de adverbio latino; 3: Nombre de letra; 4: Medicamento formado por una emulsión y un mucílago; 5: Astro luminoso; 6: Aféresis de ahora; 7: Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación; 8: Ciudad de Polonia; 11: Nopal; 13: El diablo; 14: Prescribir el médico una medicina; 16: Voz que emplea el apuntador para decir a algún actor que salga de la escena; 18: Hombre; 20: Yunque pequeño de plateros; 21: Oxido de calcio; 25: Estado del que no tiene ninguna enfermedad; 27: De color de cielo sin nubes; 29: Sabiduría; 33: Advertio de lugar; 34: Apócope de tono; 35: Lista, catálogo; 36: Archipiélago malayo; 38: Conjunción que denota negación; 40: Nota musical.



Solución del problema anterior: Nº 847



(La solución se publicará en el próximo número).

ajedrez

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN

VII

El encuentro cuyos comentarios debemos al ejedrecista I. A. Horowitz, se realizó en el Campeonato de Nueva York, disputado en Hamilton en el año 1941.

El conductor de las negras, C. H. Hewett, mereció el premio de brillantez, conduciendo las blancas el maest o E. Evans.

La partida es una preciosa miniatura y la recomendamos a los aficionados que aspiran a progresar.

Apertura Peón D.
Defensa Holandesa

BLANCAS — NEGRAS

1: P4D — P3R
2: P3R — P4AR
3: A3D — C3AR
4: C3AR — P3CD
5: P4A — A2C
6: 00 — A3D
7: CD2D — 00
8: D2A — C3A
9: P3CD — ...

Era importante 9: P3TD para conservar el alfil R., pues ahora las negras obtienen el control absoluto del cuadro 5R.

9: ... — C5CD
10: D1C — CXA
11: D1C — D1R
12: A2C — D4T
13: TD1A — ...

Para impedi- el desastre, se imponía 13: C5R.

13: ... — A5R
14: D3A — C5C
15: P3TR — T3A!
16: P5A — T3C!
17: PXA — C4R!!
18: R2T — ...

Si 18: CXA — CXC+; 19: R1T — PXC; 20: DXP — D5C!; y no hay defensa contra la amenaza T3T, seguido de TXP, etcétera.

18: ... — CXC+
19: PXC — T3T

Las blancas abandonaron.



Posición de "Las Partidas que Instruyen" después de la movida de las negras:

19: ... — T3T.

ESTUDIO Nº 185

Problema por E. Roswell (Cleveland Chess Bulletin, 1948).

Posición:

Blancas. — R4TD — D8CD — T7TD — A5CD — T8CD — C8D — C8R — P5R — P4AR — P4TR — A6TR. (Once piezas). — Negras. — R2R — C1TD — P3CD — P2AD — P2D — A3CR — P4TR. (Siete piezas).

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.

(La solución en el próximo número).



SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 184

(Problema por Jorge de Urquía, Concurso de "Ajedrez", Buenos Aires, 1958).

1: T4CR.

CORRESPONDENCIA

Dama a la Derecha. — Sus indicaciones serán tenidas en cuenta. Publicaremos el problema que nos envía, que es magnífico, no tanto por la dificultad de la solución, sino por la multiplicidad de los obstáculos que ofrece. Agradecemos su colaboración.

Juan sin Tablero. — Aprobamos con nota de "muy bueno" las soluciones que nos ha enviado. Advertimos su progreso y lo felicitamos. Siga trabajando con nosotros.

Jugador de Ataque. — Conviene, aun en las partidas amistosas, utilizar el reloj de torneos. Es justo que cada contrincante disponga del mismo tiempo para meditar las jugadas y que ambos lo aprovechen, si es posible, en su totalidad.

Es esto muy aconsejable como entrenamiento para ulteriores encuentros más serios. Por otra parte, el jugador que sabe que dispone de un tiempo determinado para realizar todas sus jugadas, se acostumbra poco a poco a no precipitarse indebidamente y también a no detenerse demasiado. El tiempo que se concierta en las partidas amistosas varía entre los cinco y los treinta minutos para cada uno, es decir, entre el ping-pong y el encuentro pensado.

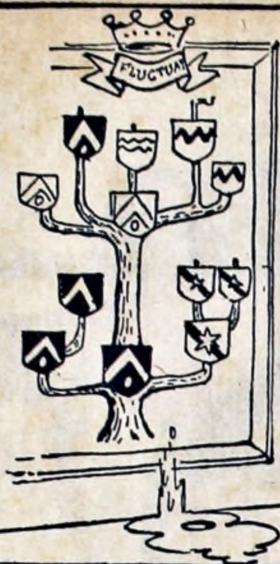
RIASE USTED TAMBIEN...

Un gallo, muy deprimido, piensa en el suicidio:
—Ya no soy digno de ser un gallo —explica. A la menor alarma se me pone la carne de gallina.

*

A uno de sus camaradas que le pregunta por qué vuela sin cesar alrededor de una jovencita, el mosquito le confiesa:
—¡Es que la encuentro tan picante!

HUMOR



—¡Y ahora sobre un árbol genealógico!!!



—Haga el favor de activar que espero una hija de un momento a otro...



—Vas a jugar, sí o no?



—Le paso el tubo a Pompón porque desea decirte "miau"!

